



REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

12

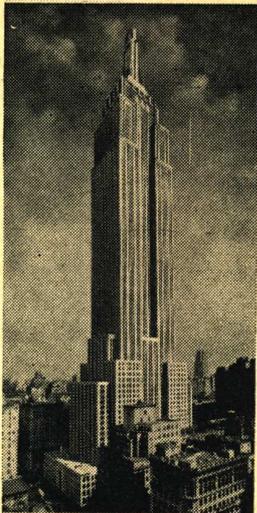
DICIEMBRE 1935

"Standard"

Artefactos Sanitarios

Lo mejor que se fabrica

Los Artefactos Sanitarios "Standard" se Instalan en el Mundo Entero

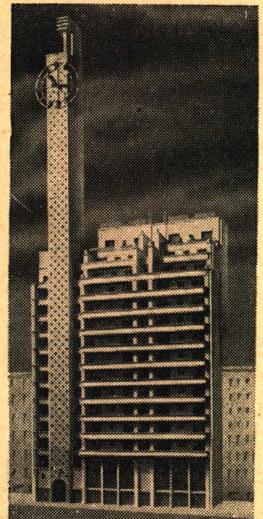


NEW YORK - E. U. de A.
Empire State Building. El edificio
más alto del mundo. Equipado con
artefactos "Standard"

He aquí algunas de las más recientes
instalaciones mundiales de Artefactos
"Standard"

Los artefactos Standard son especificados en todos los países
del mundo por Arquitectos que desean instalar "lo mejor que
se fabrica", pues Standard es un material de duración ilimitada,
tan duro como el granito, nunca cuartea ni cambia de
aspecto como las lozas comunes.

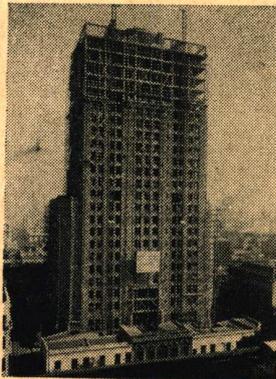
Con artefactos inferiores el **costo inicial no significa
el costo final.** Evite dificultades y gastos interminables
especificando desde un principio "Artefactos Sanitarios Standard"



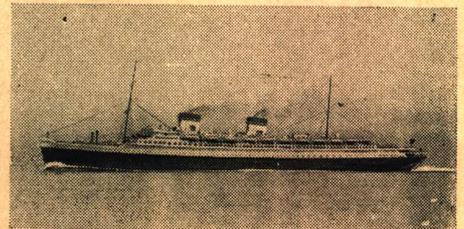
RIO DE JANEIRO - BRASIL
Edificio Mestre y Blatge 60 cuartos
de baño de color "Standard"



TOKIO - JAPON
Hospital St. Luke. Artefactos Standard
para Hospital.



BUENOS AIRES
Edificio Ministerio Obras Públicas
Equipado con Artefactos "Standard"



ROMA - ITALIA
Transatlántico "Rex" Artefactos "Standard"



NIZA - FRANCIA
Palacio Victoria Equipado con
Artefactos Standard

Para Edificios Públicos especifique
Artefactos "Standard" Blancos

Para Edificios de Renta y Residencias
Artefactos "Standard" de Color

■
Solicite el folleto "El Baño Moderno"
■



MONTEVIDEO - URUGUAY
Edificio Tapie, 40 cuartos de Baño
Standard de Color

N.V. RADIATOREN
HOLLAND

Exposición Permanente

CORDOBA 817 - U. T. 31, 7284
BUENOS AIRES

El edificio más alto de Sudamérica y el mayor del mundo para departamentos con "CLIMA IDEAL CARRIER" en todos los ambientes.



★

Edificio
KAVANAGH
(Plaza San Martín)
Ings. y Arq.
Sánchez Lagos & de la Torre
Constructor: Rodolfo Cervini

- ★
- 31 Pisos
 - 98 Departamentos
 - 12 Ascensores

La instalación "Carrier" de este edificio provee aire puro, fresco o templado, a la planta baja y a los 98 departamentos de los 28 pisos, creando en todos los ambientes el "Clima Ideal Carrier" que convierte "Todos los días en un buen día" a pesar del calor, del frío, o de la humedad imperante en el exterior.

Características del equipo "CARRIER":

- Seca y enfría el aire en verano y controla automáticamente la temperatura y la humedad durante todo el año.
- En una sola e instantánea operación lava y purifica el aire exterior, reduciendo el exceso de su temperatura y humedad.
- En una sola hora, trata en esa forma 135.000 kilos de aire y, al mismo tiempo, extrae más de 1.000 litros de agua del aire exterior, en días de extrema humedad.
- Por el enfriador de la máquina "Carrier" de

refrigeración centrífuga, pasan 300.000 litros de agua por hora. La capacidad máxima de esta máquina es igual al derretimiento de 340.000 kilos de hielo por día, cantidad suficiente para satisfacer las necesidades de una ciudad de 75.000 habitantes.

- Apilado todo ese hielo en un espacio igual al de una caja de ascensor, se formaría una columna más alta que el edificio Kavanagh.
- La eficiente máquina "Carrier" que realiza tan extraordinaria cantidad de enfriamiento ocupa un reducido espacio de 3.90 x 4.50 mts.

Serán preferidos en el futuro los edificios de Departamentos con "Clima Ideal Carrier"

CARRIER-LIX KLETT S.A.

FLORIDA 229



BUENOS AIRES

CYAM
COMPANIA YACIMIENTOJ ARENIFEROJ MASCHWITZ
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ARENA FINA BLANCA

Unica en su tipo

Se ha empleado en este importante edificio



Administración:
SARMIENTO 2045 - U. T. 47, Cuyo 1632
Buenos Aires

EL PORQUE

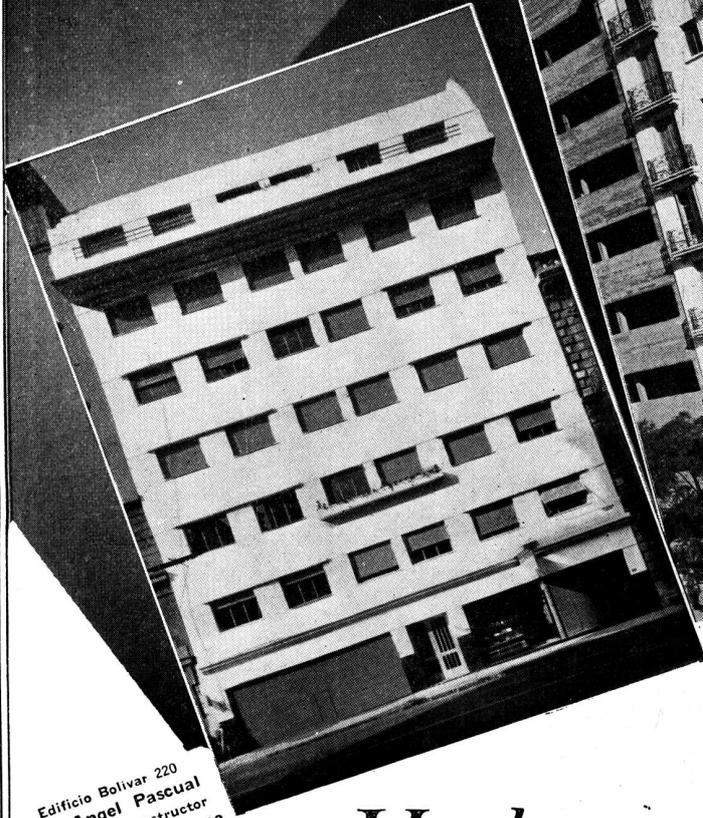
Si Vd. quiere saber la verdadera razón de la popularidad que gozan las válvulas SLOAN, abra una y compare su construcción con la de cualquier otra.



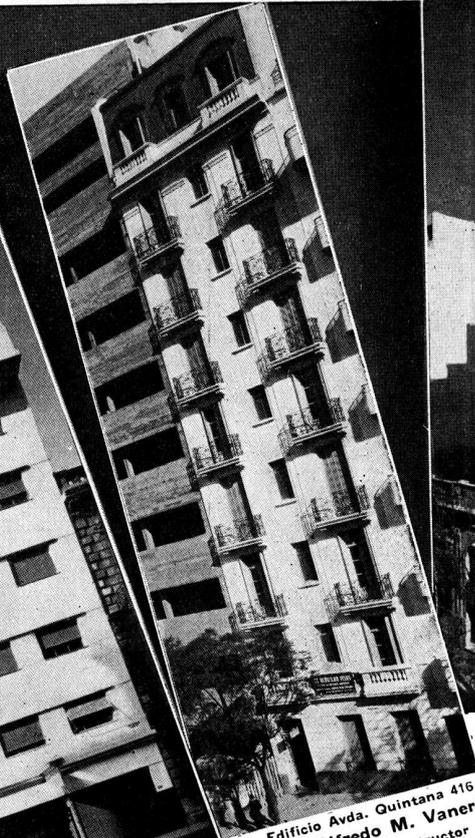
DE VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO



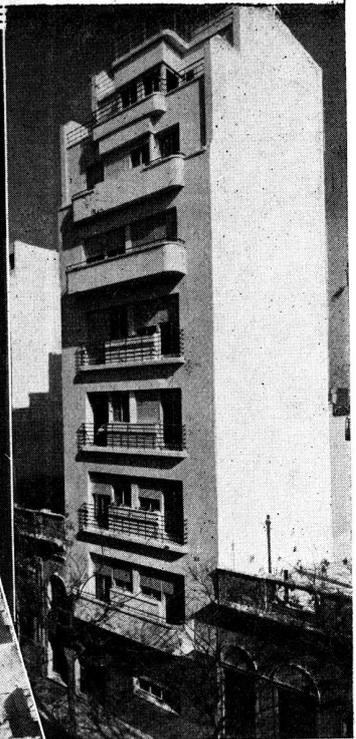
SLOAN VALVE Co. CHICAGO



Edificio Bolívar 220
Arq. Angel Pascual
Empresario Constructor
Ing. Luis V. Migone



Edificio Avda. Quintana 416
Arq. Alfredo M. Vaneri
Empresario Constructor
Mompel & Casanova



Edificio Junin 1082
Arq. Daniel Espouey
Empresario Constructor
Trionfetti Hnos.

Hechos y no Palabras...

Proteger, acentuar y completar la belleza arquitectónica, es la misión que debe llenar un buen cemento blanco. Con el **MAGDALENA** todo un verdadero **Cemento Portland Blanco** orgullo de la industria cementera argentina, nos complacemos en haber contribuido a la feliz realización de estas obras, de prestigiosos profesionales de la construcción.



La Cementera del Plata
Fábricas en
Atalaya, F. C. S.
Pdo. de Magdalena, Pcia Bs As.

COMPANÍA COMERCIAL
Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES

Cemento Portland Blanco MAGDALENA, orgullo de la industria Cementera Argentina

ARTE **CALIDAD**
JOSÉ THENÉE **CALLE BELGRANO 774**
VISITE
LA GRANDIOSA EXPOSICION
DE ARTEFACTOS DE HIERRO Y BRONCE
FORJADOS A MANO. 20.000 MODELOS.

Todo Problema Relativo a

LA MODERNA ARQUITECTURA DEL

VIDRIO

puede ser encarado,
estudiado
y resuelto

POR:

CRISTALERIAS PICCARDO

TUPUNGATO 2750

U.T. 61, Corrales 1651 y 3268

PAREDES DE VIDRIO

PISOS TRANSLUCIDOS

MARQUESINAS LUMINOSAS

EMPRESA DE
PINTURA

Jc
W

DECORACIONES
EMPAPELADOS

JUAN WACHTEL Y CIA

UT. PAMPA-73-2183 · CRAMER 1140 · BUENOS AIRES

ROSARIO

CORDOBA

OTIS

SE COMPLACE EN SALUDAR A
LOS SEÑORES PROFESIONALES
Y PROPIETARIOS DESEANDOLES

MUY FELIZ Y PROSPERO

AÑO NUEVO

1935-36

OTIS

ELEVATOR COMPANY

MONTEVIDEO

BUENOS AIRES

Contra Humedad

ZONDA

INDUSTRIA ARGENTINA

VIRGILIO L. GRIMOLIZZI

E. Unidos 1516 U. T. 23, B. Orden 5529 Buenos Aires

PARA CASAS DE RENTA
DEPARTAMENTOS, ETC.

LOS FILTROS RAPIDOS

U. W. S.

son ideales. Aseguran agua limpia y cristalina.

EL SUAVIZADOR DE AGUA "ZEROLIT"

evita las incrustaciones en los sistemas de agua caliente.

LOCKWOOD & Cía. - Moreno 756 - Bs. As.

Cuando usted necesite algunos de los renglones que a continuación detallamos y quiera ser bien servido con materiales de primera calidad, CONSULTEENOS.

Aislación armada «TRUSCON».
Alambres recocidos para atar.
Alambres barnizados para andamios.
Asfalto para techos (especial para techos armados).
Azoteas con techado armado «TRUSCON» (sobre baldosas).
Azulejos, accesorios, guardas y filetes.
Baldes para albañiles.
Bañaderas de acero enlozado.
Bidets de loza 2 y 3 llaves.
Baldosas de 20 x 20 cms. para azotea y piso.
Bovedillas «TRUSCON».
Cabos para palas y picos.
Canastos para albañiles.
Caños y accesorios galvanizados.
Carretillas tubulares.

Clavos con cabezas de plomo para techar «TRUSCON».
Endurecedores para pisos.
Feltro saturado «TRUSCON».
Hierro redondo para cemento armado en 6 y 12 metros.
Materiales sanitarios aprobados.
Metales desplegados de todos los tipos.
Palas de todas clases.
Picos.
Piletas de cocina.
Pintura asfáltica.
Pintura Impermeable «SUPER-POR-SEAL» incolora. (contra la humedad de lluvia).
Puntas París.
Puntas especiales para cemento armado.
Tanques (armazones).
Techado asfáltico «TRUSCON» Nos. 1, 2 y 3.
Techado armado «TRUSCON».

THE ARMCO INTERNATIONAL CORPORATION



PARA CALIDAD NO HAY SUBSTITUTO ECONOMICO

CORRIENTES 222

U. T. 31, Retiro 6250, 6258, 6259

BUENOS AIRES

SUCURSAL EN ROSARIO: SAN LORENZO 1130 - 34 - U. T. 0148, Rosario

SUCURSAL EN SANTA FE: Bvd. PELLEGRINI 3177-89 - U. T. 6148, Santa Fe

Representantes en las principales ciudades de la República

COCINAS "NESTOR MARTIN"

• Importadas •

SÓLIDAS y ECONÓMICAS

a Gas, Supergás y Eléctricas

Unicos Distribuidores
en la Rep. Argentina:

DOMPÉ & CIA

SARMIENTO 1327
Buenos Aires

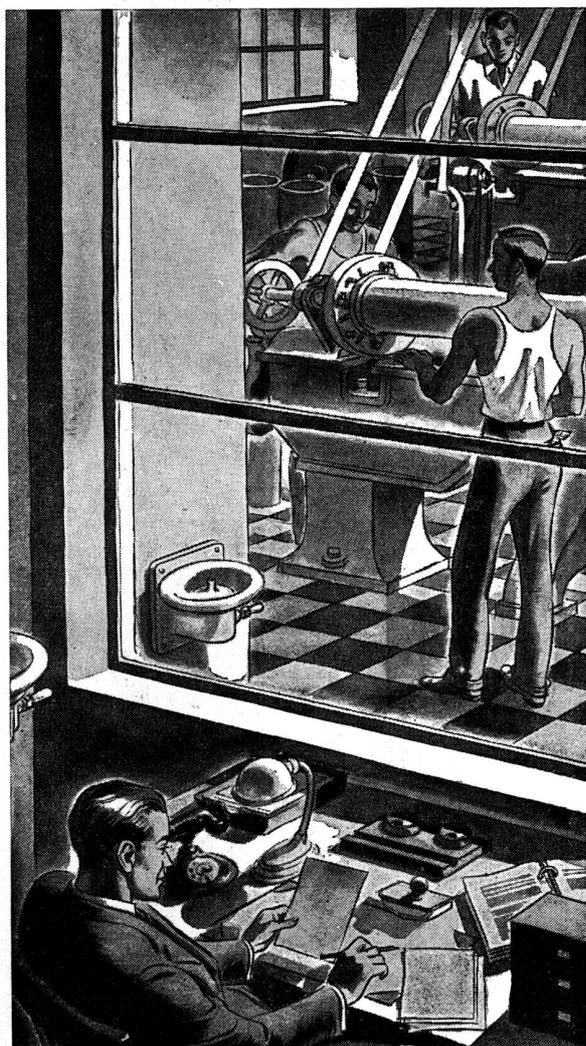
Abundante agua fresca aumenta la eficiencia de sus empleados!



Este es el admirable servicio que brindan los sistemas centrales de agua FRIGIDAIRE, cuya instalación es más económica que la adquisición de numerosos equipos individuales.

El funcionamiento del sistema central FRIGIDAIRE es enteramente automático. Un control termostático pone en marcha al compresor y hace circular el agua únicamente cuando ésta necesita ser enfriada, reduciendo así el costo de funcionamiento a un mínimo.

Además de mantener la eficiencia de su personal, elimina la pérdida de tiempo, pues los empleados siempre tienen agua fresca cerca de sus puestos. Como todo producto FRIGIDAIRE, estas instalaciones han sido construídas con los beneficios de los años de experiencia de los ingenieros de FRIGIDAIRE en el campo de la refrigeración. Visítenos o envíenos sin compromiso alguno para usted, el cupón que aparece al pie.



FRIGIDAIRE LTDA. (Sucursal Argentina) Av. Pres. R. S. Peña 929 - Buenos Aires

Frigidaire

ES EL NOMBRE EXCLUSIVO DEL
PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

Sres. FRIGIDAIRE LTDA. (Sucursal Argentina)
Av. Pres. R. Sáenz Peña 929 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme gratuitamente detalles completos sobre las instalaciones centrales FRIGIDAIRE, para el enfriamiento de agua.

Nombre.....

Dirección.....

Localidad..... F.C.

INSULITE

Tabla aisladora de fibra de madera

FABRICACION FINLANDESA

Aisla del

CALOR-FRIO - RUIDO

Impide

CONDENSACION

Empleado para

REVESTIMIENTOS, TABIQUES, CIELO-RASOS,
BASE PARA LINOLEUM, AISLAMIENTOS
Y TRATAMIENTOS ACUSTICOS.

MADERAS TERCIADAS

KOIVU-ALISO-ROBLE-OKOUME-CEDRO
CAOBA - NOGAL - MACCASSAR - etc.

IMPORTADOR

EINO HEINONEN

Corrientes 4231/35 - U.T. 62, Mitre 6586
BUENOS AIRES

CARBON COKE DE GAS

**El combustible ideal,
sin humo,
sin hollín
y de poca ceniza.**

■

ESPECIAL PARA CALEFACCION CENTRAL,
CALDERITAS Y ESTUFAS CERRADAS.

■

Solicite precios y condiciones a sus fabricantes:

COMPANIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES, LIMITADA

Depto. de Ventas de Productos Químicos y Residuos

■

ALSINA 1169

U. T. 37, Rivadavia 4760
BUENOS AIRES

PARQUET MOSAICO



ES POR EXCE-
LENCIA UN PISO
DE MADERA
MODERNO, DE
GARANTIDAS
CUALIDADES
Y DE POSITIVA
ECONOMIA

galli & alba

FABRICA

Av. San Martín 3060-64, Florida (Vte. López)
U. T. (741) FLORIDA 117

"El Ritmo del Progreso"

EL 96% de los importantes edificios levantados durante el año 1934, instalaron

G A S

por reconocerlo y apreciarlo como el combustible ideal y sin rival.

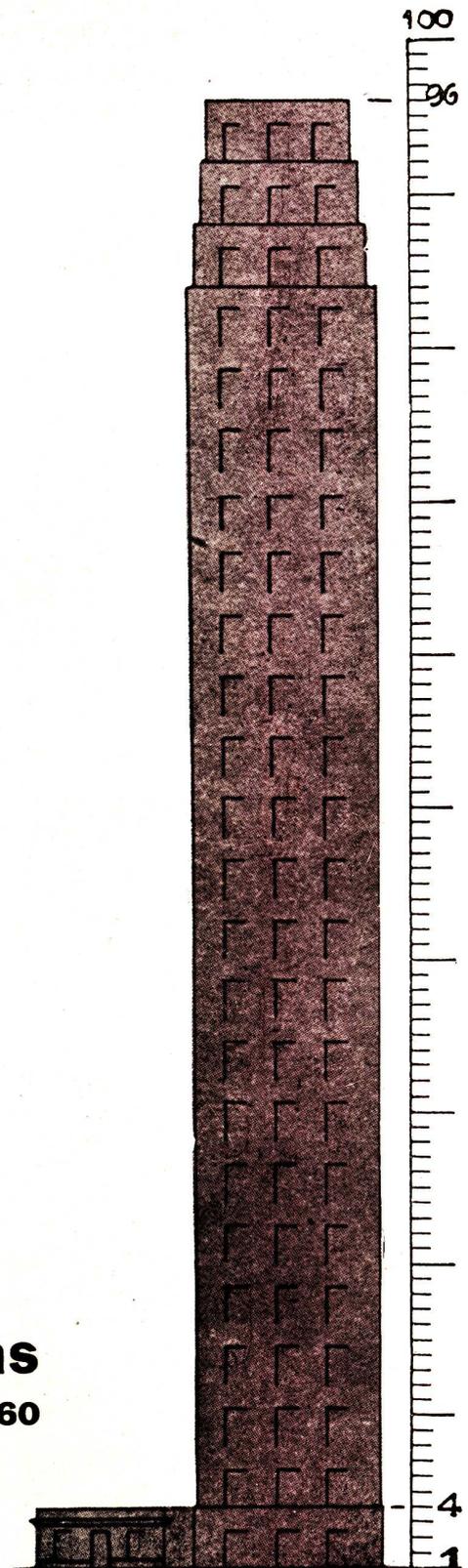
Tanto los que diseñan y ejecutan estas grandes obras, como los que invierten sus caudales en ellas, son personas preparadas, prácticas y experimentadas que no acostumbran equivocarse . . .

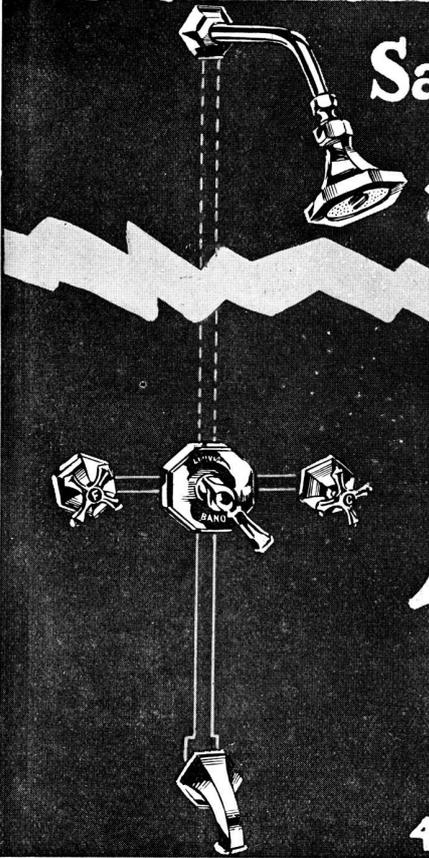
Y NO SE EQUIVOCAN

Compañía Primitiva de Gas

ALSINA 1169

U. T. 37, Riv. 4760





Satisfacción Permanente

L OS Artefactos "U. F." están garantizados por "LA UNION" cuya fábrica, de larga actuación en el país, montada a la moderna, posee todos los medios necesarios para producir artículos superiores.

E STOS artefactos son suministrados cromados sobre doble capa de níquel, su brillo es inalterable, no empaña nunca, y su funcionamiento es perfecto y duradero.

APROBADOS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION, REVISADOS Y CONTROLADOS ANTES DE SALIR DE NUESTROS TALLERES.

Podemos efectuar entregas rápidas y en cualquier cantidad.

De venta en las casas: Agar Cross y Cía. Ltda. - Angeleri Jacuzzi y Cía. Barugel Hnos. - Victorio Bonafede - A. Bontemps - Cordera y Zerbini A. Cordone - Juan Faccaro - Hasenclever y Cía - Heinlein y Cía. - Hierromat, S. A. - Leslie Hnos. - Lorenzo y Groppo - A. Monaldo - Ortelli Hnos. y Cía. - Ruiz Hnos. y Cía. - A. Samar - Etc.

S.A. FUNDICIÓN y TALLERES LA UNIÓN

4054 Corrientes 4082 Bs.As. U.T. 62 Mitre 0845

CORTINAS DE MADERA

de enrollar

PERSIANAS INTERIORES



PARQUETS

JUAN B. CATTANEO

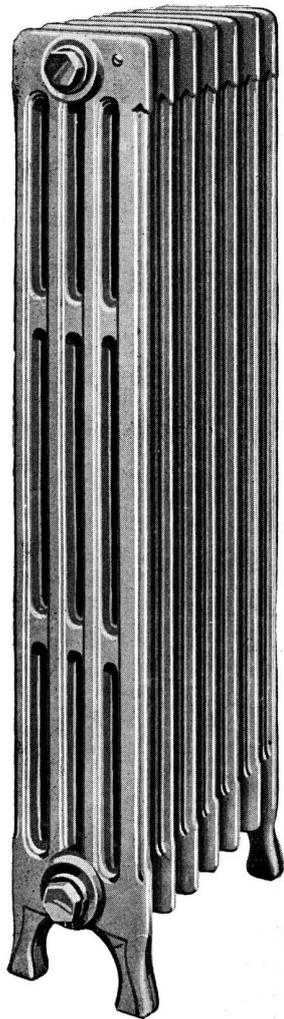
GAONA 1422 U. T. 59, Paternal 1655 BUENOS AIRES

RADIADORES



DE HIERRO FUNDIDO

DE PIE y MURALES



Su alta capacidad de almacenamiento de calor, hace que en las instalaciones a petróleo, los equipos automáticos tengan mayor vida, por cuanto éstos se acoplan y desacoplan con menor frecuencia que cuando se trata de radiadores de chapa.

En los radiadores de hierro fundido , las oscilaciones de la temperatura son más suaves que en los de otro material.

Son de fácil montaje y desarme.

Son mucho más resistentes a la corrosión.

Poseen una gran resistencia a los golpes:

Poseen un menor coeficiente de dilatación; por lo tanto tienen menos pérdidas en las uniones.

Por su solidez resisten grandes presiones.

S.A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN

CHACABUCO 132 • **TAMET** • BUENOS AIRES

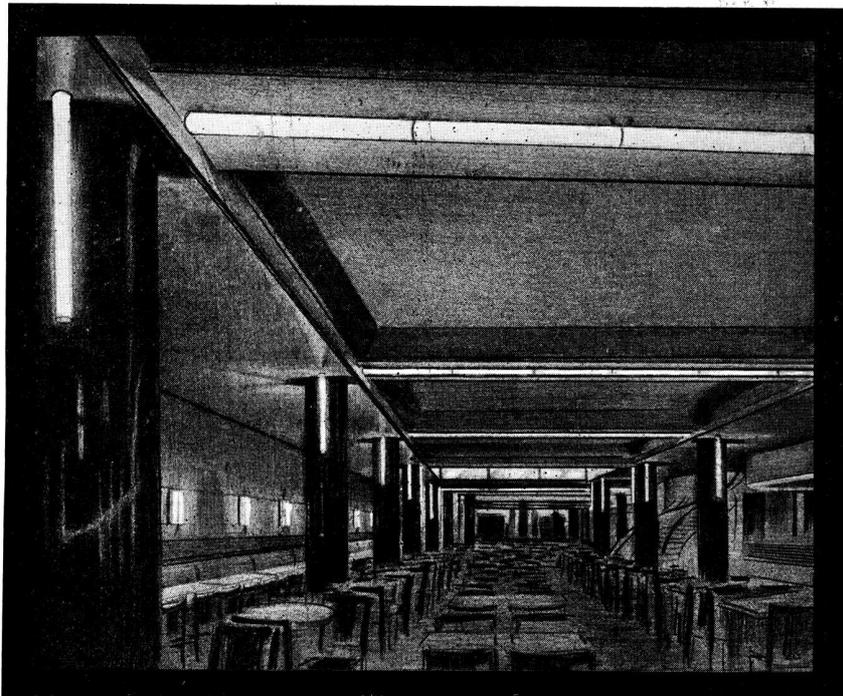
SUCURSALES Y REPRESENTANTES EN SANTA FE - ROSARIO - LA PLATA - BAHIA BLANCA

ABARCA TODOS LOS RAMOS DE LA INDUSTRIA DEL HIERRO Y DEL ACERO

LAMPARAS
TUBULARES

LUMILINEA

EDISON
MAZDA



UNA NUEVA LAMPARA
PARA UN NUEVO TIPO
DE ILUMINACION

LUMILINEA
EDISON MAZDA



REUNE EN UNA FORMA
ARTISTICA ARTEFACTO
Y ALUMBRADO CON
UN NOTABLE EFECTO
ARQUITECTONICO
Y DECORATIVO

DISTRIBUIDORES:

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANONIMA
Av. R. S. PEÑA 636
BUENOS AIRES

TALAVERA DE LA REINA

CERAMICA ARTISTICA RUIZ DE LUNA

AZULEJERIA
BANCOS
FUENTES
ESCUADRAS
LOSETAS
OLAMBRILLAS
y Todo Material
para Decoración



PARA
REGALOS
ORZAS
CANTAROS
TINAJAS
BOTIJOS
POTERIA
EN GENERAL

Patio español expuesto en la casa Pinard, Nosedá & Cía.
Calle Corrientes 1244

EXPOSICION PERMANENTE:
• RIVADAVIA 1956

M. MARTIN YAÑEZ
BUENOS AIRES

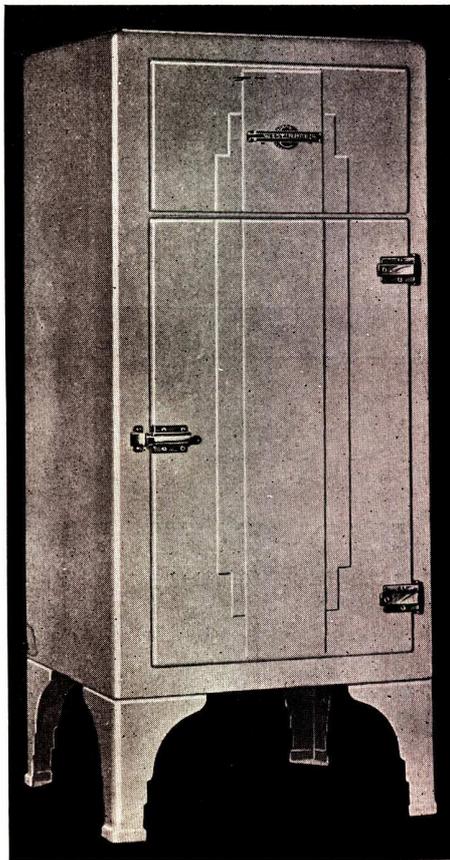
UNION TELEFONICA:
47, Cuyo 1731 •

SOLICITE NUESTROS PROYECTOS

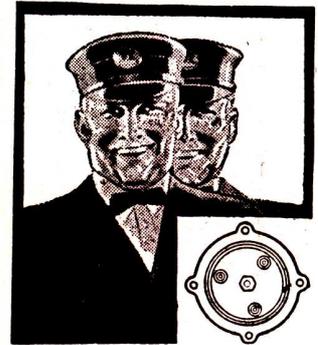


Unicos en todo el Mundo...

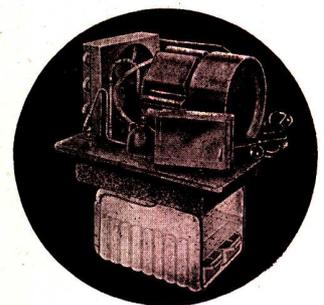
Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse son los únicos en el mundo que son Dual-Automáticos...



El Doble Guardián Automático es un invento de Westinghouse que costó 1 millón de dólares. Significa una garantía y una seguridad de buen funcionamiento. Se trata de un dispositivo exclusivo de Westinghouse que protege al refrigerador de cualquier dificultad que pueda sufrir por causa de las fluctuaciones de la corriente. Funciona automáticamente, desconectando la unidad refrigeradora en caso de peligro y conectándola nuevamente una vez restablecida la tensión normal de la línea.



Este es el famoso mecanismo refrigerador Westinghouse herméticamente encerrado. Funciona en baño de aceite continuo, inmune a la entrada de polvo y suciedad. Largos años de funcionamiento satisfactorio en todos los continentes, bajo todos los climas, han demostrado la seguridad de esta unidad frigorífica.

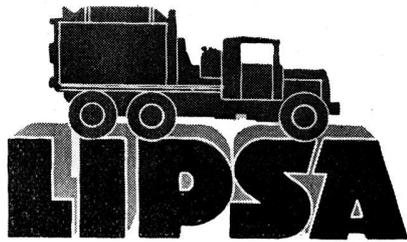


Refrigeradores Dual automáticos
Westinghouse

Av. de Mayo 1035

Buenos Aires

En las páginas 811, 812 y 813, del "Anuario de Arquitectura y Técnica", encontrará detalles sobre nuestros refrigeradores.



Fabricamos el Hormigón "LIPSA" en cualquier dosificación.

Empleamos únicamente materiales de la mejor calidad, siendo además previamente lavados y clasificados.

Medidas de peso y agua automáticas.

Solicite la visita de nuestro vendedor para detalles, referencias en general y, cotizaciones del

HORMIGON ELABORADO

LA INDUSTRIAL PLATENSE

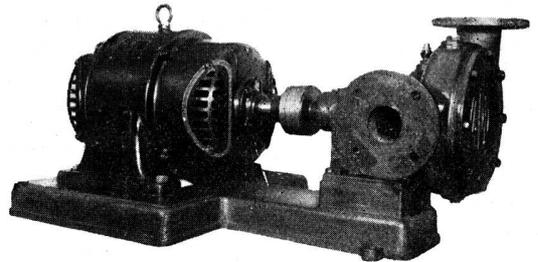
SARMIENTO 424

S. A.

U. T. Av. 33, 6471

EQUIPOS ELECTROBOMBAS API - ASEA

Para aplicaciones domiciliarias e Industriales



Seguros - Silenciosos - Económicos

Fueron instalados en la propiedad de renta de las calles Las Heras esq. Billinghurst 2491
Obra del Arquitecto: Rafael A. Sammartino.

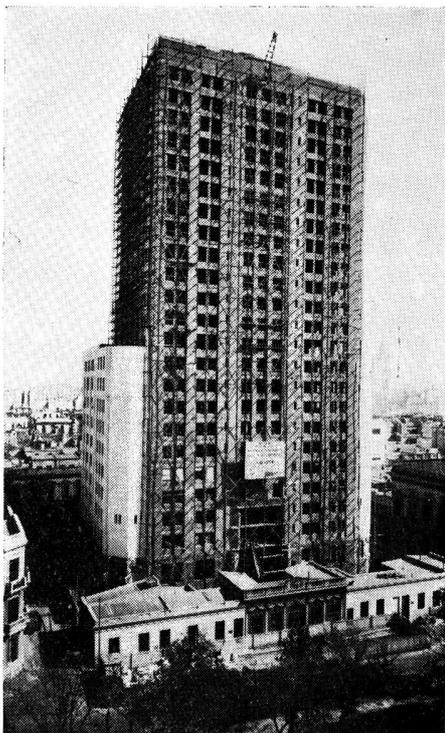
UNICOS REPRESENTANTES E INTRODUCTORES

Cía. SUDAMERICANA SKF

BUENOS AIRES - MENDOZA - ROSARIO - TUCUMAN
Victoria 502 San Luis 39 Corrientes 374 24 de Sep. 699

CORDOBA - O. Trejo 38

PARANA - Rioja 88



MOSAICOS

"TUDOR"

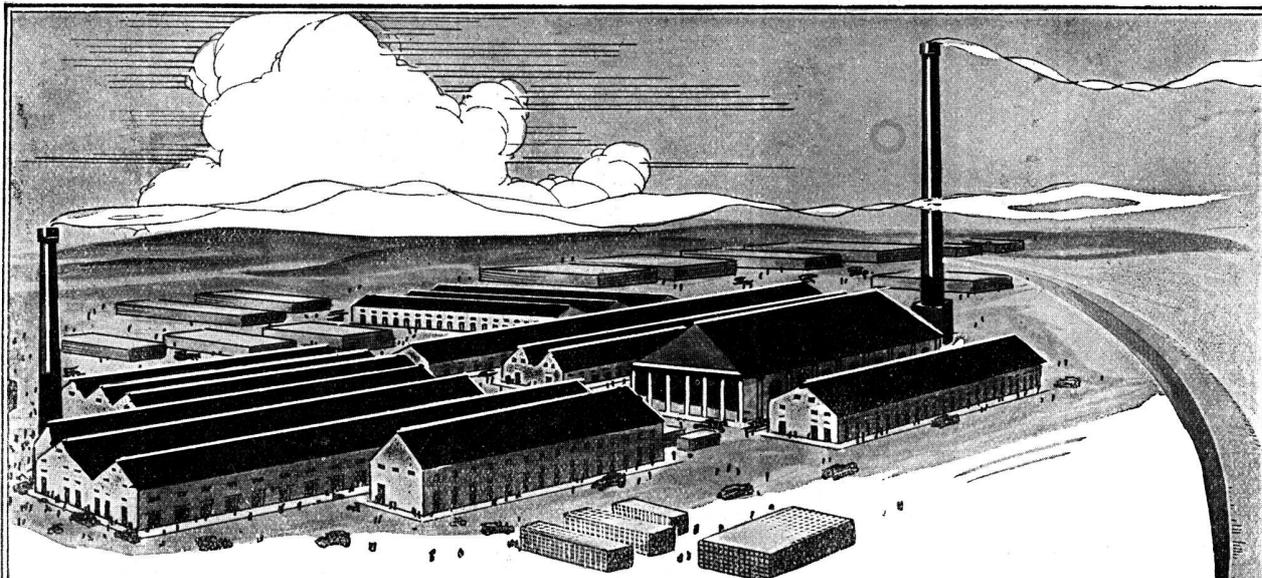


AZULEJOS - MAYOLICAS

MOSAICOS CERAMICOS

contratados en el edificio M. O. P. por:

AGAR. CROSS & Co Ltd
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES General Mitre y Tucumán ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA



Fábrica Cerámica **ALBERDI**

SANTA FE esq. SAN MARTIN
ROSARIO DE SANTA FE

FABRICAS: } ROSARIO (Alberdi - Prov. Sta. Fe)
 } JOSE C. PAZ (Prov. Bs. As.)

Emplee en sus obras las Baldosas
para pisos y azoteas 20 x 20
"ALBERDI"

Orgullo de la industria Argentina

UNICOS REPRESENTANTES

RICARDO TISI & Hno

4061 - DIAZ VELEZ - 4061
U.T. 62, Mitre 8818 y 2390 - Buenos Aires

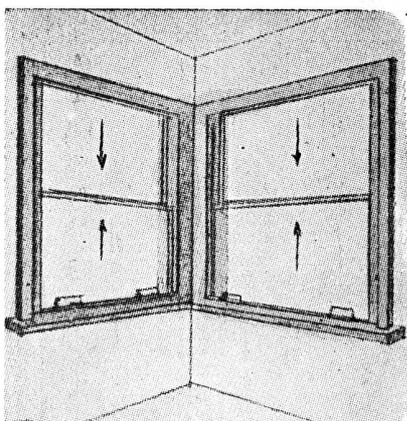
Distribuidores:

HIERROMAT, S. A. - Moreno 566
THEA & Cía. - Sarmiento 3060
JOSE M. DIANTE - Rivadavia 10244
JUAN A. PREDA - Garmendia 4805
LA BELGA, S. A. - Rivadavia 3014
TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

En Venta en todas las Casas del Ramo

Nuestros productos han merecido el
Primer gran premio en la Exposición
de la Industria Argentina 1933-34.





ESTABLECIMIENTOS

KLÖCKNER S. A.

CARPINTERIA - METALICA
MODERNA

GRUPO CONVERTIDOR MARELLI



PARA CARGAR
ACUMULADORES

ASPIRADORES

HELICOIDALES
Y CENTRIFUGOS

PARA EXTRACCION
DE AIRE VICIADO

MOTORES MARELLI S.A.

CALLAO 353 BUENOS AIRES
U TEL: 35 LIBERTAD 4600 y 35 LIBERTAD 4601
SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342

LOMA NEGRA, S.A.



**COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA**

ADMINISTRACION:
MORENO 970, 3er. Piso - BUENOS AIRES
U. T. 38, Mayo 3085 - 86 - 87 - 88



ACERO INOXIDABLE

Indudablemente el acero inoxidable es el metal blanco más adecuado para trabajos expuestos a la intemperie. Tiene apariencia semejante a la plata y es completamente inalterable.

Para obtener el mejor resultado
emplee en sus obras

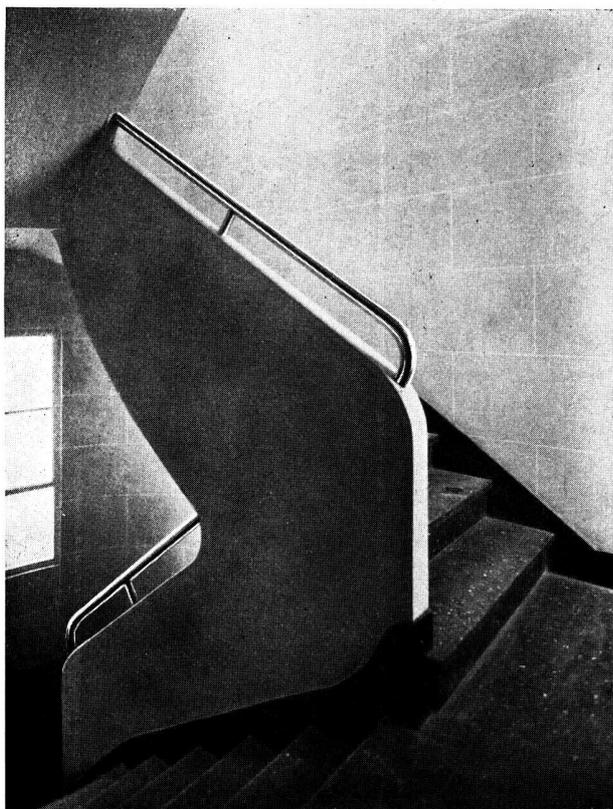
MOLDURAS-LETRAS-REJAS
CHAPAS PROTECTORAS
PASAMANOS BALCONES
PASAMANOS ESCALERAS
PILETAS DE COCINA

DE

ACERO INOXIDABLE



Obra Santa Fé 914; Ing. Walter Moll
Piletas de ACERO INOXIDABLE



Pasamanos de ANTICORODAL
Obra Belgrano esq. San José

ANTICORODAL

El Anticorodal es un metal blanco de un tono hermoso, cuyo brillo y color con una limpieza a largos intervalos son de duración permanente.

ANTICORODAL es un metal ideal para

MANIJONES - PUERTAS
REJAS PARA BANCOS
PASAMANOS PARA ESCALERA
PASAMANOS PARA BALCONES
TOLDOS - MOLDURAS
MARCOS PARA ESPEJOS, etc.



FREDK SAGE & CO (S.A.) LTD - Corrientes 526 - Bs. As.

LONDRES

BRUSELAS

PARIS

JOHANNESBURG

REVISTA DE ARQUITECTURA DICIEMBRE 1935 - 358
ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

LAS OBRAS DEL CEMENTO "SAN MARTIN"

A técnica constructiva especializada en hormigón nos suele ofrecer magníficos ejemplos de obras que, por sus diseños y realización, constituyen inconfundibles demostraciones de las ventajas que ofrece este material de características pétreas. Hoy presentamos un tanque tronco-cónico, recuperador de agua y pasta de papel, de capacidad para 150.000 litros, construido íntegramente de hormigón elaborado con Cemento "SAN MARTIN". Su diámetro es de 0.66 metros en la parte baja y aumenta progresivamente hasta 8.80 metros en su parte alta. • • •



COMPañIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★
RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

O-828

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
RAUL G. PASMAN	J. ALBERTO CERVERA	JUAN A. BERÇAITZ
Vice-presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
R. GIMENEZ BUSTAMANTE	CARLOS MALLEA	BRUNO O. FRITZSCHE

Vocales: ENRIQUE G. QUINCKE, RAUL LISSARRAGUE, FELIX LOIZAGA y CARLOS VILAR — Vocales Suplentes: PEDRO M. BARDI y SIMON LAGUNAS. — Vocal Aspirante: ROBERTO J. CARDINI

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecaria: FINLANDIA PIZZUL

COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: NARCISO DEL VALLE (h.). — V. RAUL CHRISTENSEN, ARNOLDO ALBERTOLLI, ENRIQUE FOLKERS, CARLOS E. GENEAU, SIMON LAGUNAS
Asesor Letrado: Doctor HORACIO C. RIVAROLA. — Secretario de la S. C. de A.: J. ALBERTO CERVERA

JURADO DE ETICA

Ex-Presidente: RAUL E. FITTE — Ex-Vicepresidentes: JUAN C. BUSCHIAZZO y OSCAR GONZALEZ. — Socio Activo: ARNOLDO ALBERTOLLI. — Miembro «Colegio de Jurados»: ALBERTO GELLY CANTILLO. — Presidente Com. Arb. e Interpretación: NARCISO DEL VALLE (h.) — Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA

COLEGIO DE JURADOS

ALBERTO GELLY CANTILLO, V. RAUL CHRISTENSEN, HECTOR M. CALVO, PABLO E. MORENO, ENRIQUE CUOMO, CARLOS M. PIBERNAT, JOSE A. MICHELETTI, JUAN KRONFUSS, SALVADOR A. GODOY, RAUL J. MENDEZ, ALBERTO BELGRANO BLANCO, ERNESTO LAGOS, RAUL R. RIVERA, RAUL TOGNERI, ROBERTO SOTO ACEBAL, CARLOS E. BECKER, FERMIN H. BERETERBIDE, EDUARDO FONTECHA, ERNESTO E. VAUTIER, HILARION HERNANDEZ LARGUIA.

Bedoya 283	DIVISION CORDOBA	U. T. 7577 Córdoba
Presidente	Secretario	Tesorero
SALVADOR A. GODOY	HECTOR M. ROGGIO	AQUILINO LUQUE
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
MIGUEL ARRAMBIDE	JUAN KRONFUSS	ANGEL T. LO CELSO

Suplente 1°: ENRIQUE ALIAGA DE OLMOS. — Suplente 2°: JUAN JOSE DE ELIZALDE
Vocal Aspirante:

Córdoba 801	DIVISION ROSARIO	Rosario
Presidente	Secretario	Tesorero
EMILIO MAISONNAVE	EMILIO MARCOGLIESE	
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
SALVADOR BERTUZZI	ALBERTO CICUTTI	ANGEL A. VANOLI

Vocal Suplente Vocal Aspirante

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.° Piso

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
MARIO R. ALVAREZ	HECTOR GRENNI	RICARDO W. MACKINLAY
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
OSCAR CASAS	JOSE M. DENTONE	ARISTIDES COTTINI (h.)

Vocales: ROBERTO PORTAL, ARTURO J. ADAMOLI, MAURICIO REPOSSINI
J. J. PODESTA, ANGEL PERAZZO

Delegados a la Revista de Arquitectura: Señores MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS

REVISTA DE ARQUITECTURA—CALLE LAVALLE 310—BUENOS AIRES

Heladeras eléctricas de calidad

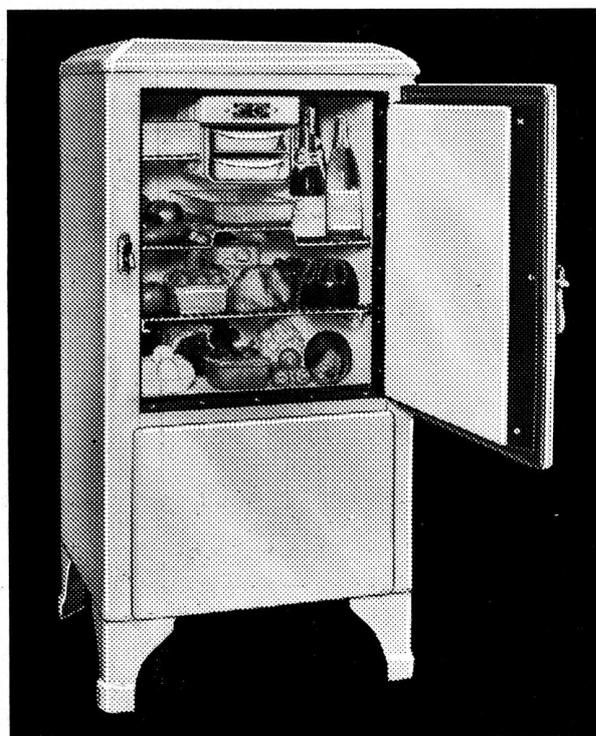
SIAM fabrica heladeras eléctricas de calidad en el país para que cuesten menos, pero SIAM no fabrica un solo tipo ni un solo tamaño

SIAM no vende sólo instalaciones centrales, ni vende sólo heladeras individuales. SIAM diseña sus heladeras de acuerdo a las necesidades de cada caso y de cada construcción individual.

El propietario o el profesional puede consultar con SIAM, sabiendo que su consejo no será interesado, pues SIAM recomendará el tipo de instalación y el tipo de mueble que mejor se adapte a las necesidades, ya sea instalación central, ya sea instalación individual, sean muebles enteros con patas, sean muebles empotrados con armarios integrales, sean heladeras especiales o sean tipo "standard".

Invitamos a los Sres. Profesionales y Propietarios a consultarnos al **proyectar** un nuevo edificio asegurándoles que ello les representará un valioso beneficio.

construídas para llenar las necesidades exactas de cada construcción.



S. I. A. M.

Di Zella Ltda.

Avenida de Mayo 1302 - U. T. 35 Libertad 4041

1909 - Un cuarto de siglo de Industria Mecánica en el país - 1934

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XXI

DICIEMBRE DE 1935

No. 180

S U M A R I O

PORTADA - Casa de Campo "La Azucena", en Tandil
Vista lateral del patio de la entrada principal
Foto Gómez

MONASTERIO POBLET (ESPAÑA)
Foto del Arq. Jorge J. de Mattos

EL PRIMER PROBLEMA DE LOS ARQUITECTOS
ARGENTINOS: LA REGLAMENTACION
LEGAL DE LA PROFESION
Editorial

A L E J A N D R O B U S T I L L O
Casa de Campo "La Azucena" - Tandil, F. C. S.

R A F A E L A. S A M M A R T I N O
Propiedad de Renta

C. E. T H O M A S - M E D H U R S T
Escuela en Llavallol - F. C. S.

V I C T O R A. M A R T O R E L L
La Casa Económica

P E D R O P. L A N Z
El Monumento a Nicolás Avellaneda

LA EXPOSICION ARGENTINA DE URBANISMO
ANTEPROYECTO DEL PLAN REGULADOR
D E M O N T E V I D E O
Estudio de urbanización central y regional
(Continuación)

B. P I C I O C H I
Refrigeración en casas de renta

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA
Concurso anual de Arquitectura y Composición Decorativa - Año 1935

I N F O R M A C I O N E S

Editor:

ALBERTO E. TERROT

Director:

VICTORIO M. LAVARELLO

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ERNESTO E. VAUTIER, PEDRO P. LANZ

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior, \$ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados
Queda hecho el depósito de acuerdo a la ley 11.723 y decreto 31.636-770 sobre propiedad científica, literaria y artística

REVISTA DE ARQUITECTURA
DICIEMBRE 1935

508



353



MONASTERIO DE POBLET

ESPAÑA

Foto obtenida por el Arquitecto:
JORGE J. de MATTOS †

REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 180

DICIEMBRE de 1935

Año XXI

EL PRIMER PROBLEMA DE LOS ARQUITECTOS ARGENTINOS LA REGLAMENTACION LEGAL DE LA PROFESION

TOCA a su fin el año 1935, sin que haya cobrado realidad la aspiración que enunciamos como fundamental para la actividad profesional argentina, al comienzo del mismo: la reglamentación legal de las carreras de ingeniero, arquitecto, agrimensor y otras afines.

En efecto, en el editorial de nuestro número de diciembre último, al analizar someramente las perspectivas profesionales para el año nuevo, dijimos que «en materia del reconocimiento de la función del arquitecto como elemento importante del bienestar colectivo, se ofrecía para 1935 una perspectiva buena». Fundábamos nuestra opinión en el proyecto de ley de reglamentación profesional formulado por la comisión especial designada a tal efecto por el Poder Ejecutivo, y acogido con evidente interés en las esferas gubernativas.

«Creemos sinceramente—dijimos en aquella ocasión—que esta iniciativa se inspira en un concepto de ordenación social, al que no puede ser ajeno ningún Estado en esta época en que la eficacia y la responsabilidad de las funciones estriba en ordenarlas. No repetiremos la argumentación que hemos empleado con insistencia tesonera para probar de manera asaz concluyente—mérito de la causa y no de sus defensores—que es la sociedad y no los gremios, la interesada fundamentalmente en esa ordenación. «El hecho es, concluíamos—que el gobierno nacional ha incorporado a su plan de legislación orgánica esa iniciativa que, sin duda, será ley dentro de poco. El año 1935, pasará pues, a la historia de nuestras conquistas profesionales como una fecha de ocasiones progresistas y justicieras».

Sin embargo, pasó ya prácticamente el año, y el proyecto cuya presentación alentara nuestro optimismo sigue siendo un anhelo sobre cuya realización práctica es preciso seguir insistiendo con bríos renovados.

No podemos negar, por otra parte, que en las fases de la preparación de la ley, el Poder Ejecutivo procedió con encomiable diligencia. Recordemos la gestión gubernativa de este asunto: el 18 de junio de 1934, fueron designadas por decreto tres comisiones honorarias de siete miembros cada una, encargadas de preparar un anteproyecto de ley orgánica de las profesiones liberales, la Arquitectura y la Ingeniería entre ellas. Con fechas 30 de junio y 9 de agosto, se dictaron nuevos decretos precisando los alcances del anterior y haciendo las designaciones correspondientes. Anotemos de paso que la Comisión encargada de

proyectar la reglamentación de nuestra especialidad, fué integrada por los arquitectos Rodolfo Giménez Bustamante, Román G. De Lucía y Raúl Lissarrague, valioso aporte de cultura y experiencia profesional, que aseguraba frutos de excelencia y equidad—como luego se vieron—para el proyecto.

El 3 de septiembre siguiente, dichas Comisiones elevaron al Poder Ejecutivo el proyecto que se les había encomendado, acompañado de un minucioso informe explicativo de los conceptos y orientaciones generales que habían inspirado su labor. Menos de tres meses, como se ve, bastaron para organizar y estructurar jurídicamente la trascendental iniciativa. Desde esta fecha el trámite del proyecto de ley orgánica de las profesiones liberales se halla paralizado.

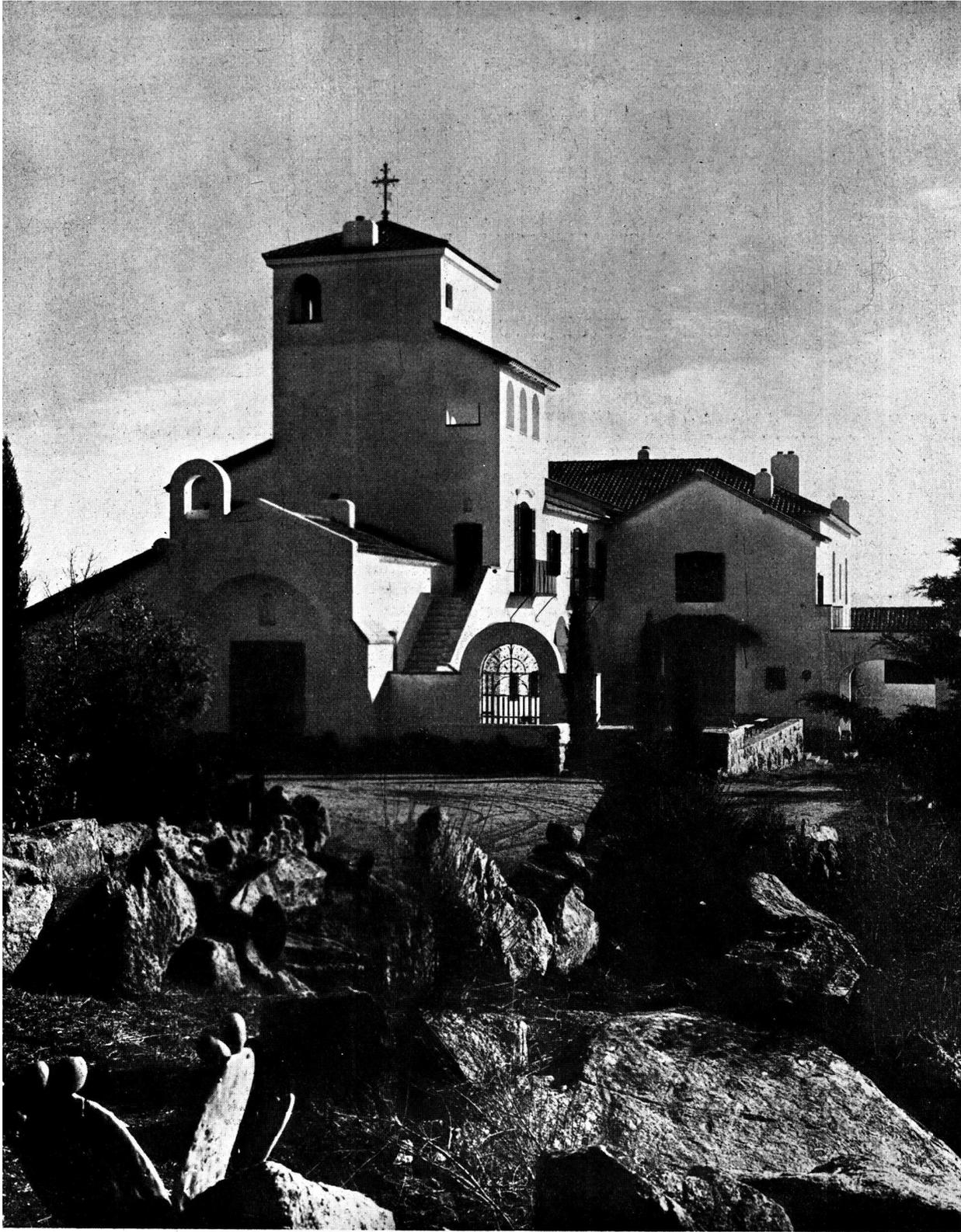
Esta referencia no implica una censura, sino la expresión escueta de un hecho. Y no puede ser censura porque en ningún momento ha faltado la decisión oficial, expresada en manifestaciones y actitudes explícitas del propio Presidente de la República, de concluir con la situación caótica en que se desenvuelve el ejercicio de las principales profesiones, con grave daño para los intereses generales. Casualmente, al tiempo de escribir este artículo nos llega la información, de que varios arquitectos delegados de nuestra Sociedad Central, han sido recibidos en audiencia por el primer magistrado al que interesaron en el procedimiento de los concursos como la solución más racional y conveniente para las obras arquitectónicas del Estado. Y como es natural, el tema de la reglamentación de las profesiones fué tocado también en la entrevista, expresando en tal circunstancia el General Justo, su propósito de solicitar del Congreso el pronto despacho de la ley apenas se inicie el próximo período ordinario de sesiones.

Tenemos pues, razón para creer que este asunto de la reglamentación profesional ya no será tema de recordatorio en el balance de hechos y omisiones de los años que, vengan.

No es del caso analizar nuevamente los principios de responsabilidad profesional, de ética social y equidad que inspiran el proyecto de ley que motiva este comentario.

El tema ha sido reiterado y ampliamente debatido en forma que ya existe una conciencia general sobre las ventajas de orden público que satisfacen la iniciativa. La calificación del ejercicio profesional; el reconocimiento

(Continúa en la pág. 552).

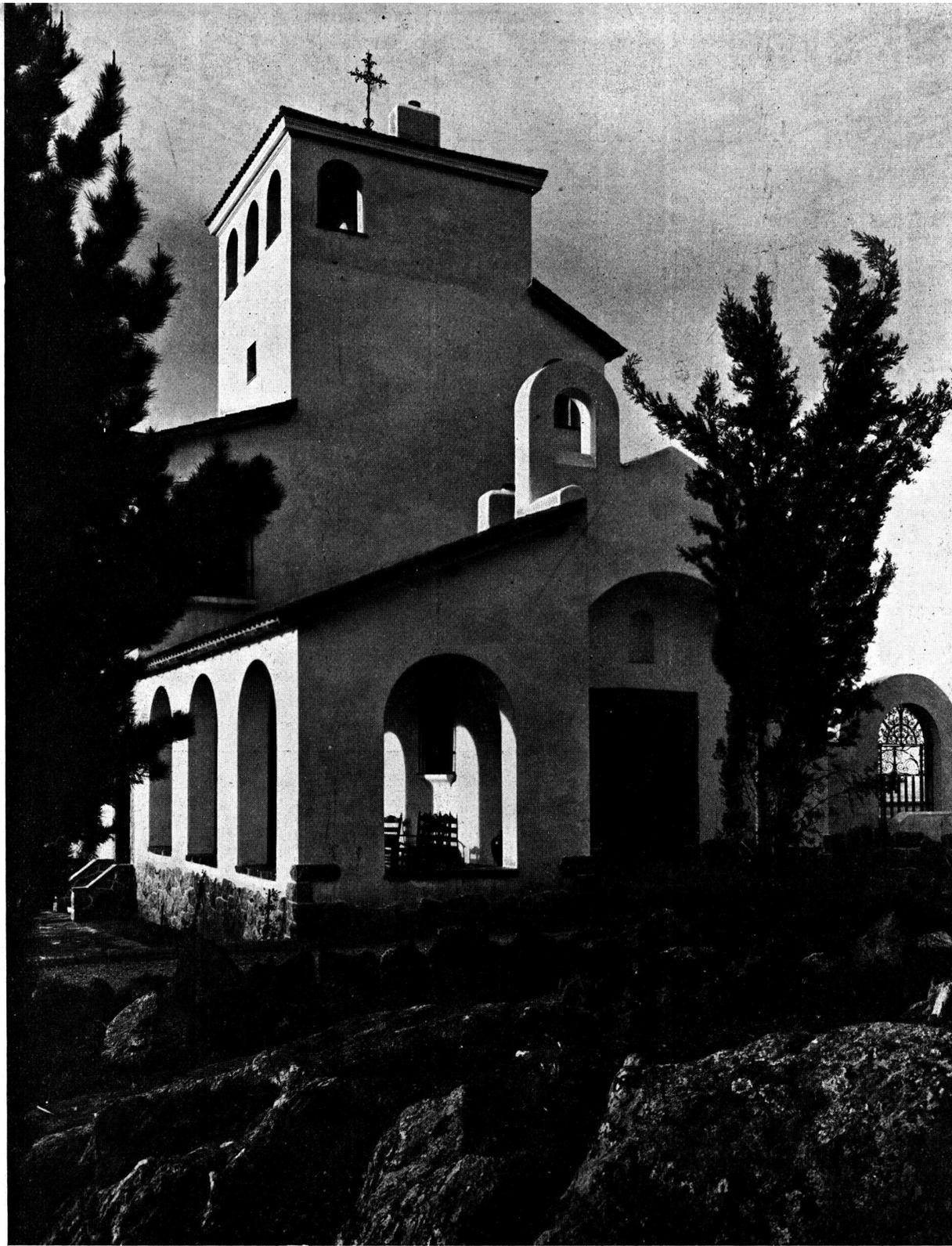


CASA DE CAMPO "LA AZUCENA"

en Tandil - F. C. Sud

Propiedad de la Señora Leonor U. de Anchorena

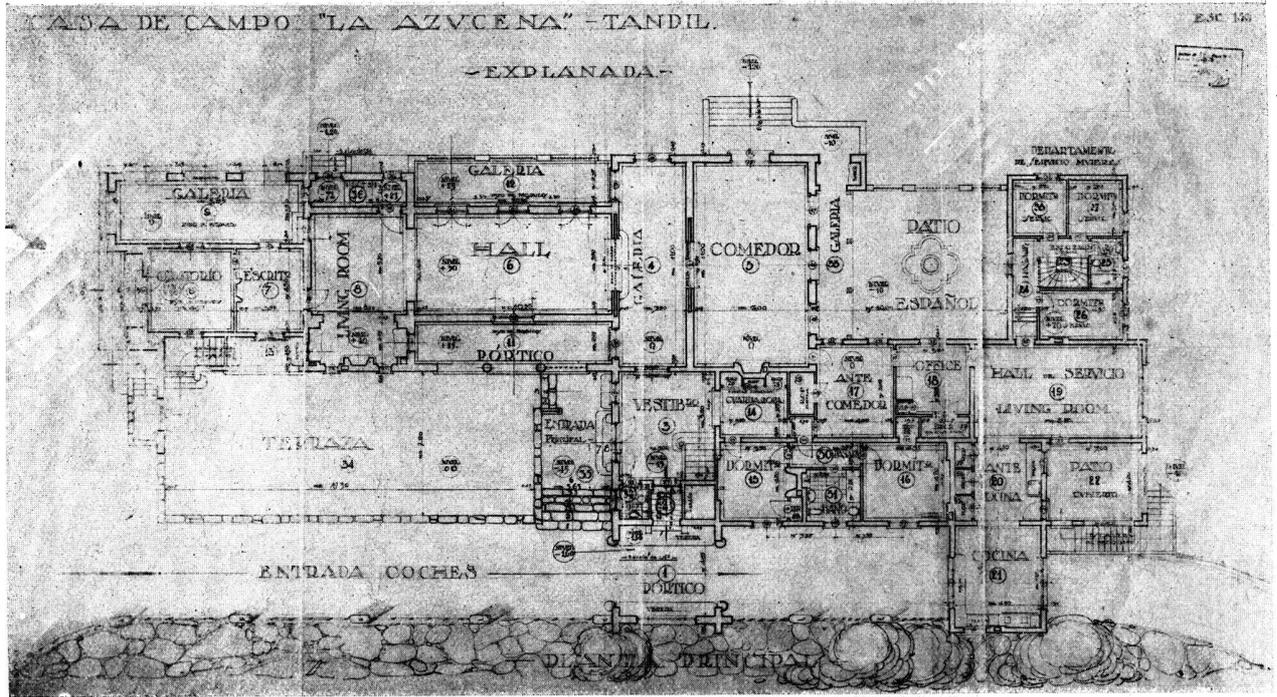
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



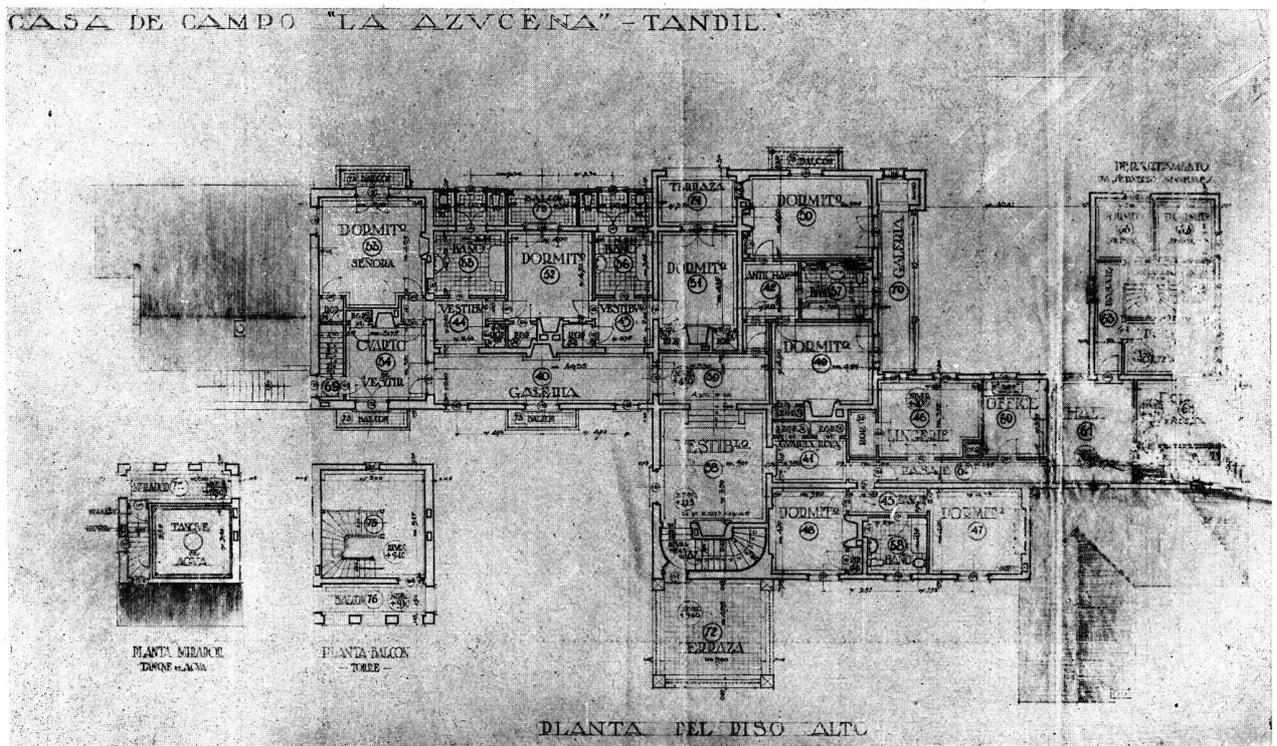
Frente lateral

CASA DE CAMPO "LA AZUCENA"

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Planta principal



Planta del piso alto

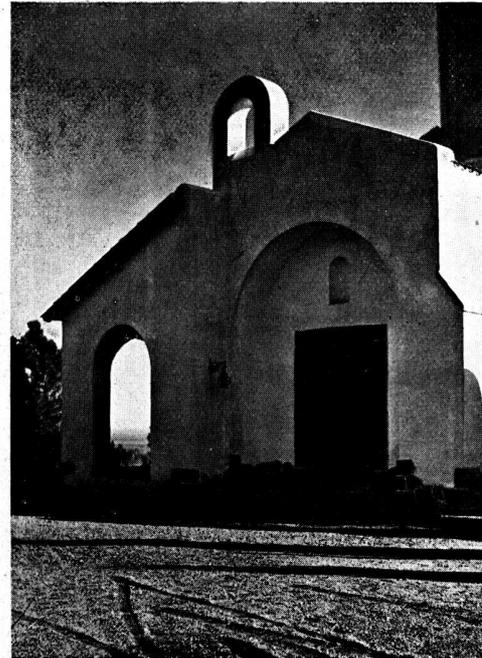
CASA DE CAMPO "LA AZUCENA"

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Gran patio sobre el frente principal

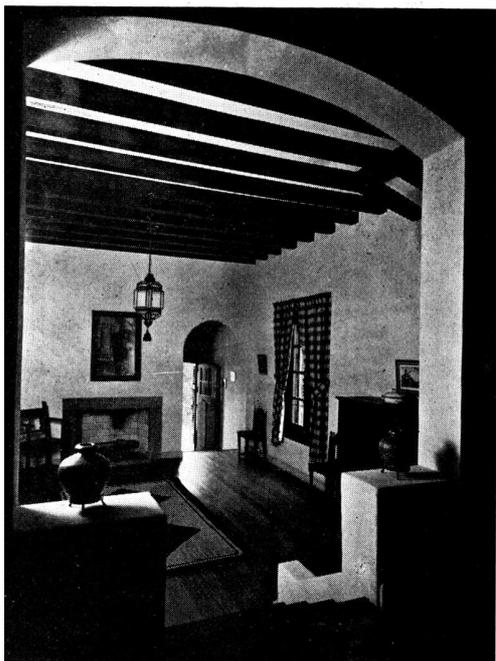
CASA DE CAMPO "LA AZUCENA"
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Frente de la capilla



Rincón del Living room



Vestíbulo

CASA DE CAMPO "LA AZUCENA"

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



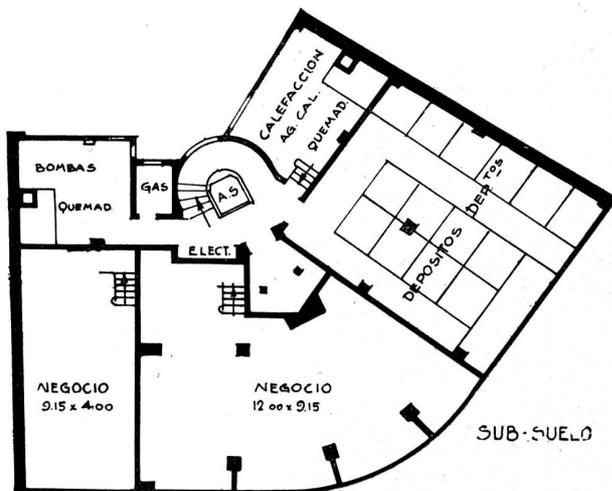
Fachada

PROPIEDAD DE RENTA
Calles Las Heras esq. Billinghamst 2491

Arquitecto: Rafael A. Sammartino
(S. C. de A.)



Dormitorio



PROPIEDAD DE RENTA

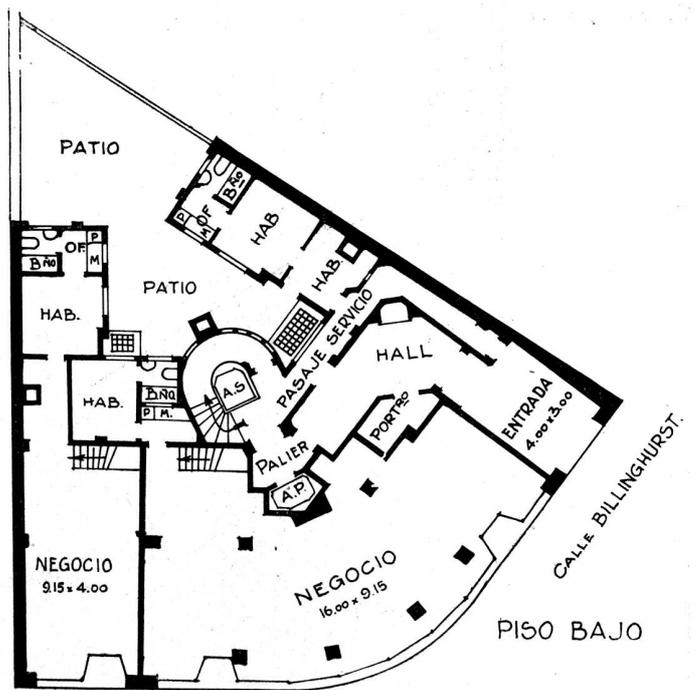
Arquitecto: Rafael A. Sammartino
(S. C. de A.)



Living Room y Comedor

PROPIEDAD DE RENTA

Arquitecto: Rafael A. Sammartino
(S. C. de A.)



Av. LAS HERAS

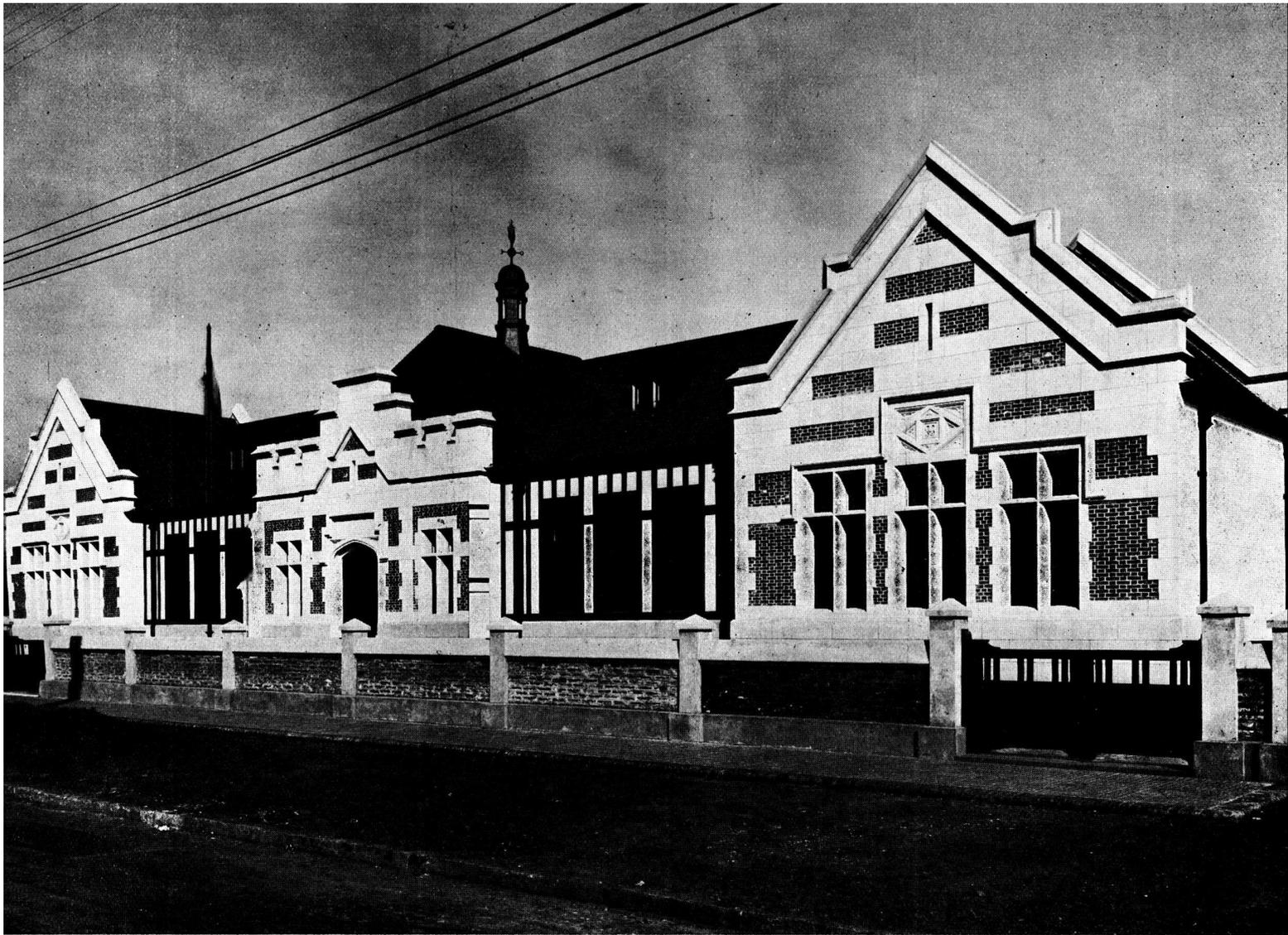


Entrada principal

ESCUELA EN LLAVALLOL

F. C. S.

Donado al Gobierno de la Provincia
de Buenos Aires por la S. A. Bieckert
Arquitecto: C. E. Thomas-Medhurst
(S. C. de A.)



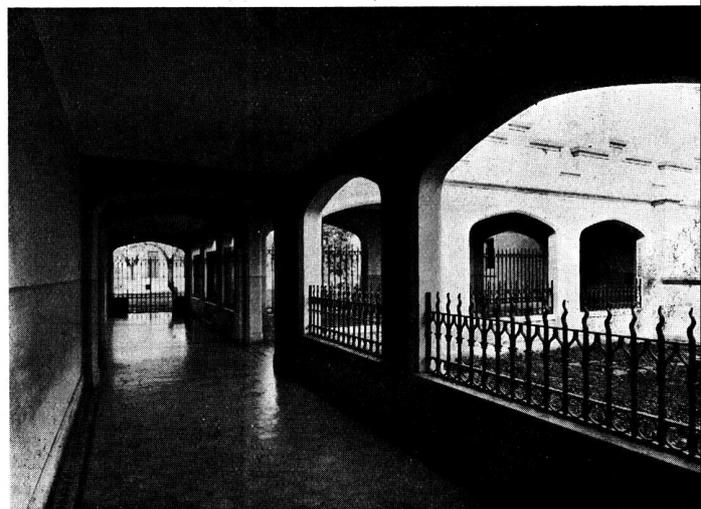
Frente principal

ESCUELA EN LLAVALLOL

Arquitecto:

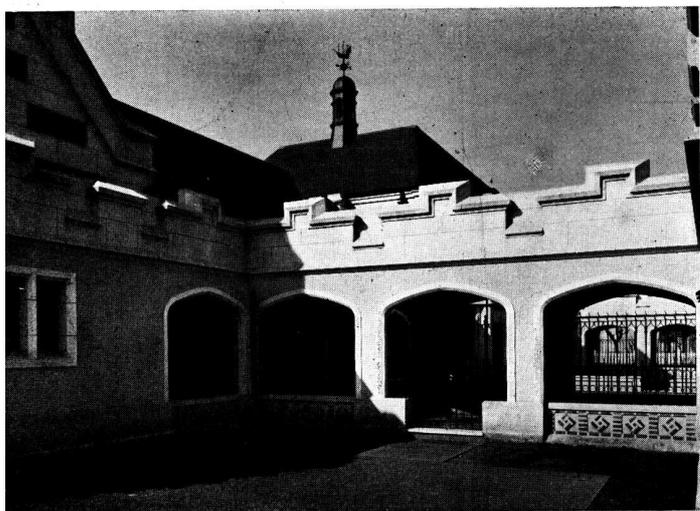
C. E. Thomas - Medhurst
(S. C. de A.)

Corredor





Detalles de frentes

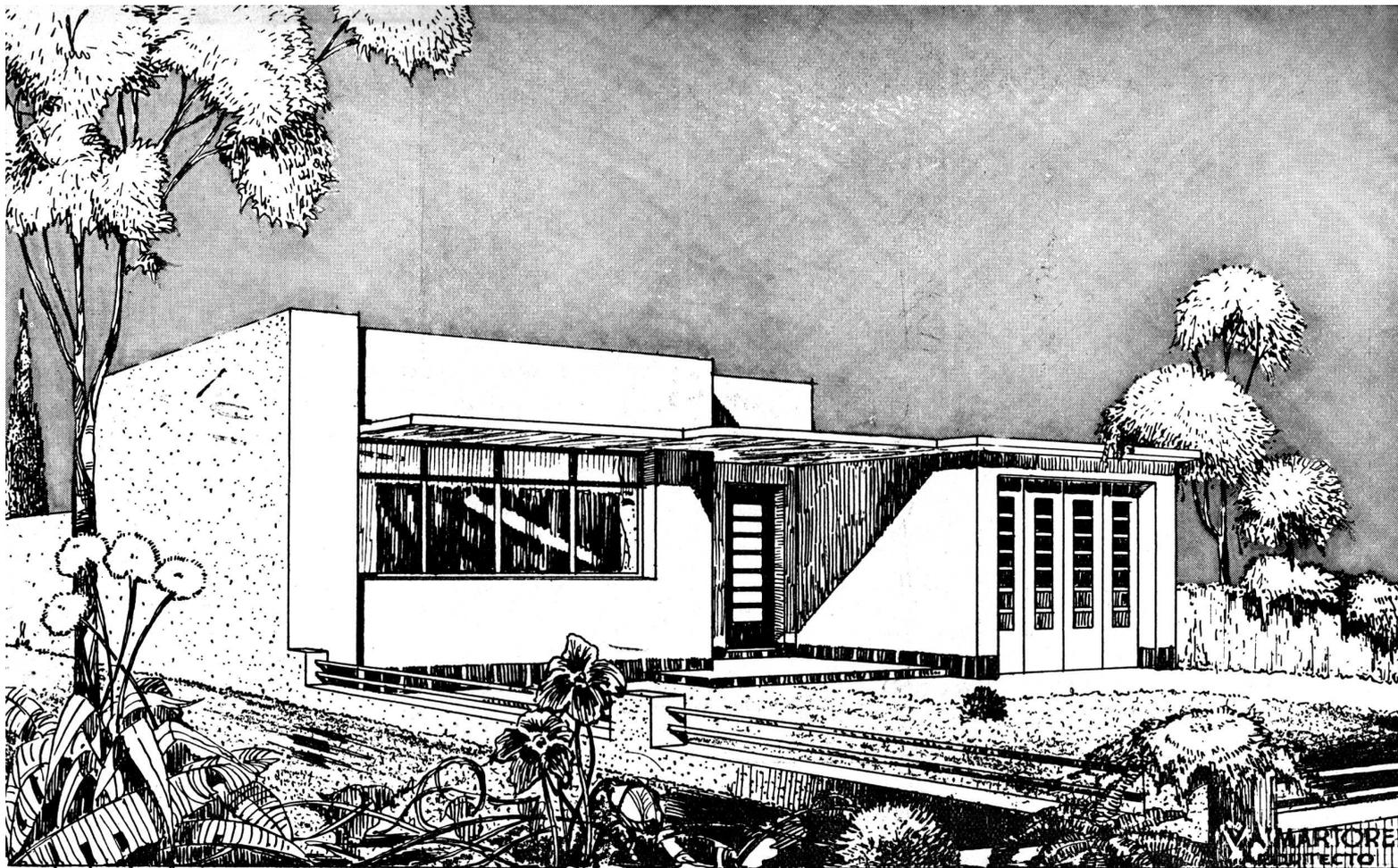


Patio jardín

ESCUELA EN LLAVALLOL

Arquitecto:

C. E. Thomas - Medhurst
(S. C. de A.)



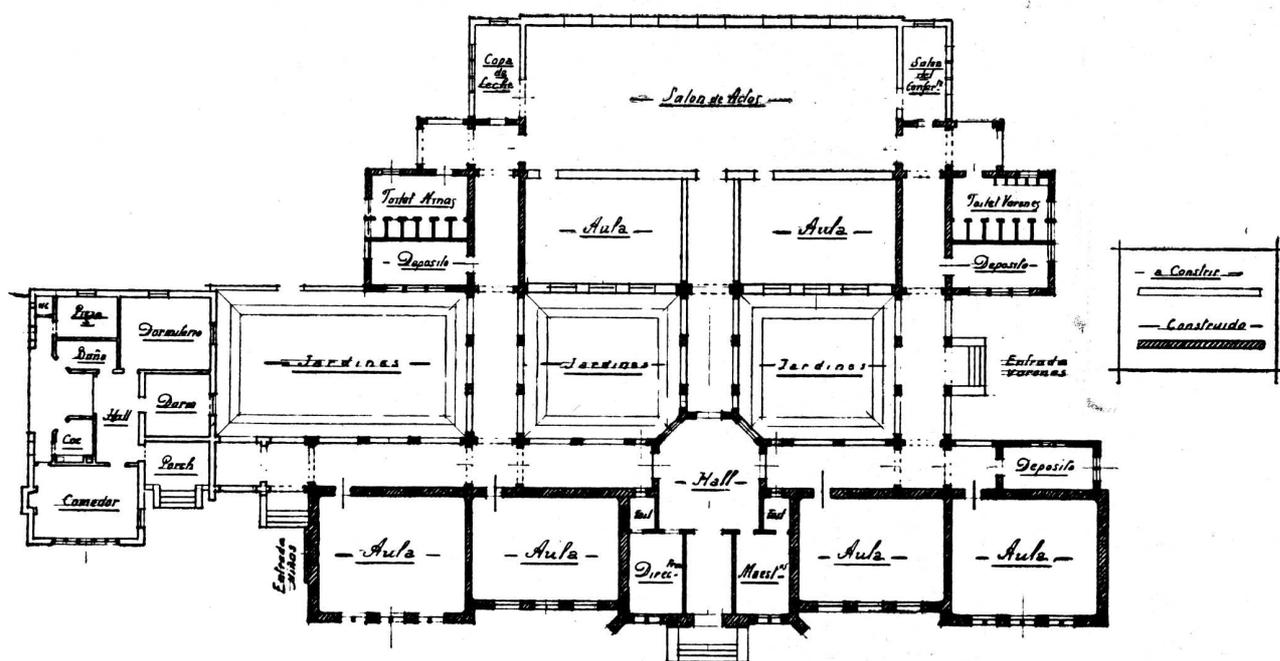
LA CASA ECONOMICA

PROYECTO

Por el Arquitecto:
VICTOR A. MARTORELL



Frente posterior



Planta general

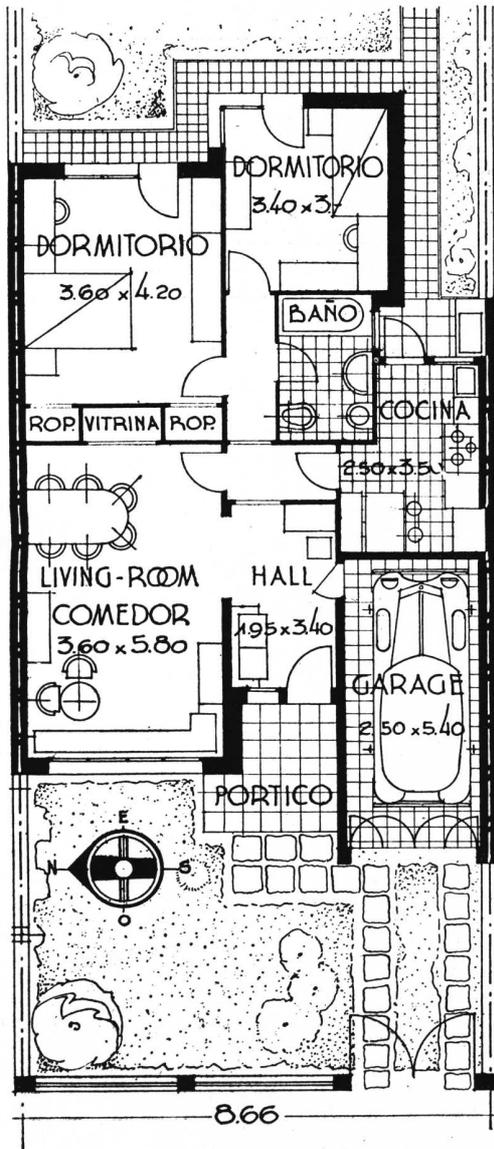
ESCUELA EN LLAVALLOL

Arquitecto: C. E. Thomas - Medhurst
(S. C. de A.)

LA CASA ECONOMICA

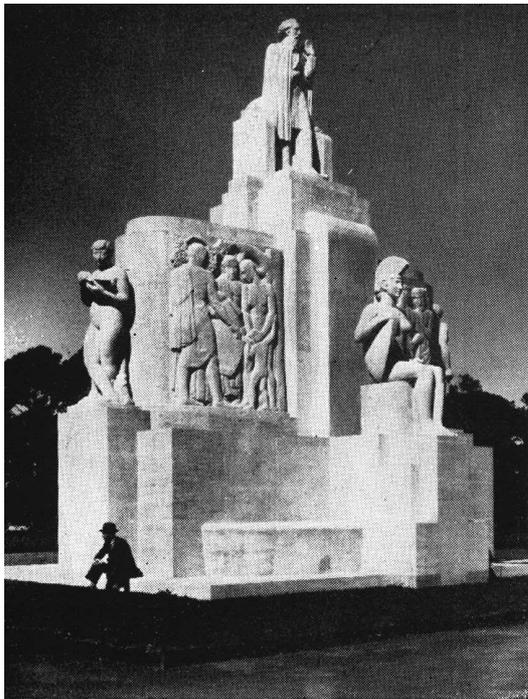
Por el Arquitecto:
VICTOR A. MARTORELL

PRESUPUESTO:



No.	Especificación	Unidad	Cantidad	Pr. Unit.	Parcial
1	Excavación para cimientos ..	m ³	28.76	2.50	71.90
2	Mampostería cimientos	»	24.23	24.—	581.52
3	Capa aisladora horizontal	m ²	28.81	2.—	57.62
4	Mampostería elevación	m ³	57.80	25.—	1.445.—
5	Tabiques ladrillo hueco	m ²	89.92	3.—	269.76
6	Estructura y losas hormigón armado	»	110.—	12.—	1.320.—
7	Techado con baldosas nacionales	»	110.—	6.—	660.—
8	Revoque de medianeras	»	78.96	2.50	197.40
9	Revoque del frente posterior	»	66.60	1.80	119.88
10	Revoque de cargas	»	33.52	2.—	67.04
11	Revoque del frente con marmolina	»	62.29	5.50	342.60
12	Revoque grueso interior	»	347.90	1.—	347.90
13	Revoque fino y enduido yeso paredes	»	292.90	0.80	234.32
14	Revestimiento azulejos cocina	»	7.56	7.—	52.92
15	Revestimiento azulejos con cornisa en el baño	»	15.84	11.—	174.24
16	Revoque concreto en el garage	»	31.60	2.50	79.00
17	Cielorosas en general	»	86.10	1.50	129.15
18	Piso mosaicos graníticos con contrapiso	»	42.08	8.—	336.64
19	Piso mosaicos calcáreos con contrapiso	»	23.37	6.—	140.22
20	Piso pino tea 1"x3" con contrapiso reglament.	»	26.52	9.—	238.68
21	Carpintería de madera	lote			250.—
22	Carpintería metálica	»			1.363.44
23	Cortina enrollar a la veneciana con taparrollo	»			117.—
24	Electricidad y campanilla	»			204.—
25	Marmolería	»			45.90
26	Pintura y vidrios dobles e inglés	»			564.78
27	Obras sanitarias	»			600.—
28	Agua para construcción, limpieza diaria y final y seguro obrero	»			170.—
29	Derechos municipales 2 %				10.180.91
					203.62
	Honorarios Arquitecto 7,5 %				10.384.53
					778.84
	Total general				11.163.37

Superficie cubierta: 110 m²
Costo por metro cuadrado de superficie cubierta, incluido honorarios Arquitecto \$ 101.48.



Perspectiva



Frente

EL MONUMENTO A

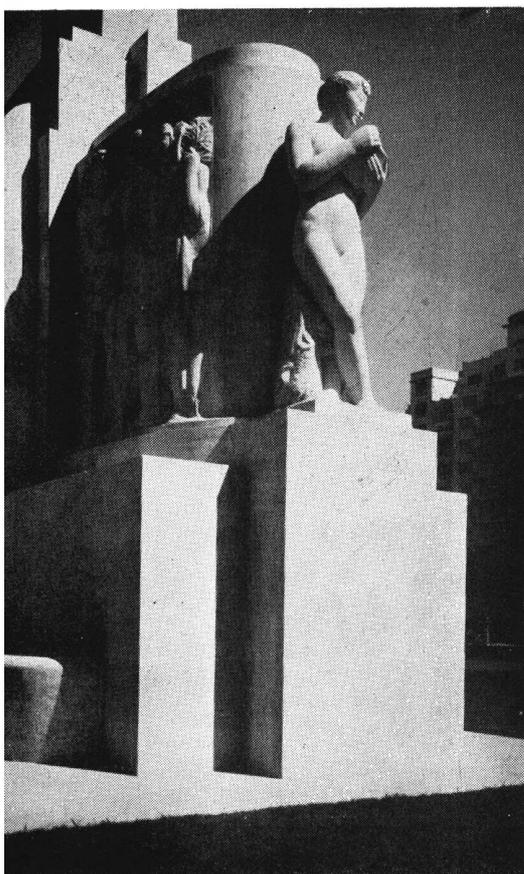
EN estos momentos podemos descubrir con regocijo para nuestro sentimiento, la excepcional obra que José Fioravanti ha levantado por gratitud del pueblo argentino en homenaje al ex presidente de la República Dr. Don Nicolás Avellaneda. Su autor se coloca con ella entre los más excelsos maestros de la estatuaria moderna.

Frente a su obra de hoy no cuadra la atención de reminiscencias ni dar con la localización de fragmentarios valores calificados de arcaicos, buscar la raigambre y atadura de sus expresiones de forma en obras de pasadas épocas, columbrar en su sentimiento de hombre muy siglo XX ancentralismos milenarios, ni medir la obra de su presente con el manoseado canon clasicista de otros tiempos. Realizar tal cosa es entrar en ejecutoria deshumanizada, despojarlo de lo más vital que encierra su sentir de artista, desconocer la esencia de su «yo» más íntimo y personal: su momento. Fioravanti es quizá nuestro momento.

Que su primigenia factura nos de en el sesgo con un Rodin, un Mastrovic o un Bourdelle, que en posteriores vuelos, siempre de ansiada superación, se aproxime a lejanías ya intemporales de la Grecia, la Siria o el Egipto o roce contemporáneos valores del mediodía galo, es cosa que en substancia poco importa puesto que con ello nos habla de su renovado engendramiento anímico, de su afán en potencia para adentrarse en entregada pasión en el misterio de una más humana y bella eternidad.

No entraremos en el retrospectivo análisis de aquellos sus primeros años de inclinación apasionada por expresar en el dibujo preciso y firme la intuitiva claridad de sus sensaciones más íntimas; no correremos tras su obsesionante afán por captar en el fraterno regazo de lo humilde la esplendente manifestación de la belleza hecha cuerpo y alma; no miraremos su «YO» o su «RESURREXIT», ecos de su andar gimiente, de su desfallecer y de su elevación; solo queremos mirar en su yo presente, deteniéndonos frente a esta su obra para sentir en el secreto de su plasma formal el infundido amor que la hizo palpar, en la plasticidad de su textura la fuerza del brazo que la desbastó dominante y en el estallar de su concepción la llama purificadora que lo inspiró.

Creadora superación es su devenir constante. De su ser surge potencial un creador sentido, irradiando en luminosidades llenas de contrastes, ora la diluida forma como eco de un tímido y sugestivo presagio, ya la definida expresión como trasunto magnífico de un canto



«La Historia»



Frente posterior



Vista lateral

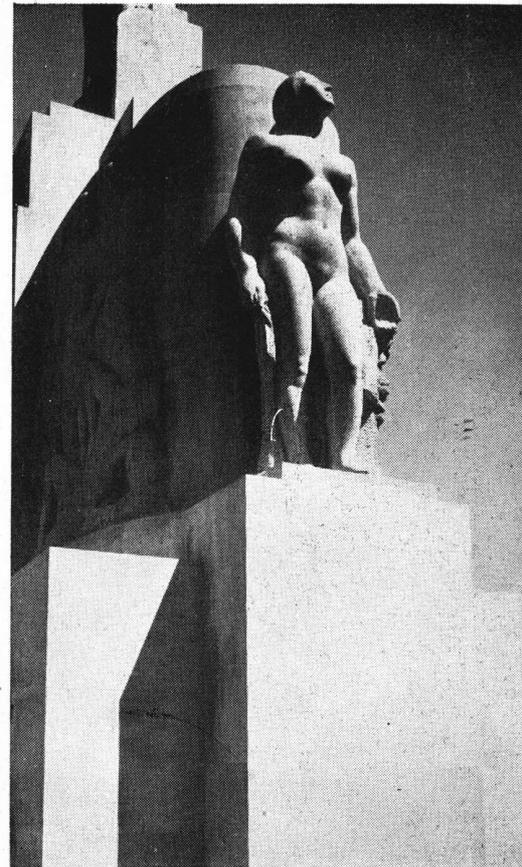
NICOLAS AVELLANEDA

DE JOSE FIORAVANTI

arrancado al nobilísimo palpitar de su alma Su monumento a Nicolás Avellaneda nos lo dice con la más serena elocuencia, dentro de un ritmo personalísimo de proporciones propias, en una construcción en que se auna en nexo lleno de firmeza la estatuaria grandiosa de sus simbólicas figuras la esbelta silueta del patricio y la masa ciclópea de una arquitectura volcada en volúmenes de lineamientos puros. Nada de idealizaciones; solo cuerpos en sustancia y en sólida posición de vida.

Ubicada en Palermo, acogida en el seno de su florido parque, recibe del sol poniente en sus nostálgicas horas el tibio fuego de sus rayos. Es su mejor hora. Está en cascada luminosa baja en torrente desde la aureola faz del gran tribuno para besar en entregada caricia la, mórbida construcción de sus figuras, tocadas por el más puro simbolismo: un casco, un libro y un gesto. En lo alto, quizá perdido por el angustiador contraste de su base, se destaca humilde en alma y cuerpo la efigie escueta del patricio; al frente, defendida en si misma, exenta, La Patria con el porte egipciaco de su postura; a sus costados en bulto redondo con el sabor de extraordinarios sobrerrelieves y en armonía con los que historiados corren sobre el plinto, La Historia y La Elocuencia. Una en dulce y meditador sentido, otra en vuelo de embriagado acento. La primera: cerebral serenidad; la segunda: aletazo apasionado del alma. El todo laborado en el pétreo material gris-rosado de Pouillenay.

Técnica: Su aliento se impregna con el mismo calor en la humilde plasticidad del barro que en la desafiante e indómita materia. Su entonación plástica es expresión verdadera de poeta, canto lleno de sinceridad bebido en las dolorosas cruzadas de la vida y entregado con sangre de su sangre, en parto sublime de su espíritu al placer de nuestras almas. Sus manos son su estilo. Si antes sufrió el amoldamiento novato en su trato con la arcilla por imperio de técnicos academismos, hoy la materia debe volcarse humilde en sus manos creadoras para recibir en la acariciadora modelación el plasma germinativo de la vida hecha belleza. Hoy, ni la idea abstracta, ni el objeto concreto son escollos para plástica. En esta su obra, sinfonía de piedra, ofrenda amorosa de nuestro pueblo vivirá eternamente el alma de quien fué carne de su pueblo.



«La Elocuencia»

P. P. LANZ.



Un detalle del Stand de las Obras Sanitarias de la Nación



Stand de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. Dirección del Plan de Urbanización



Stand de la Provincia de Tucumán

LA EXPOSICION ARGENTINA DE URBANISMO

Su importancia extraordinaria como medio de difusión de conceptos urbanistas y de información técnica.

EL mejor elogio que puede hacerse de la Exposición Argentina de Urbanismo, que funcionó Anexa al reciente Congreso, será quizás, decir que llenó cumplidamente los fines de divulgación pública, que se tuvieron en vista, como principal objetivo de su organización.

En efecto, decenas de miles de personas desfilaron por los salones de la muestra para examinar con atenta curiosidad los trabajos reunidos en la misma. Así ha tomado contacto espiritual el gran público de Buenos Aires, con la extraordinaria labor de investigación y de creación, que un meritorio grupo de estudiosos argentinos está realizando de las leyes sociales que condicionan los fenómenos de la vida urbana.

Ese solo resultado auspicioso, si no hubiera producido otros resultados no menos felices la Exposición de Urbanismo, bastaría para consagrar el acontecimiento como el punto de partida de un movimiento de comprensión fecunda entre la masa social, el ambiente, y los obstinados soñadores activos de una realidad humana nueva en la que la ciudad sirva naturalmente a las necesidades de expansión física y moral del hombre y no sea como ahora, su cárcel y su verdugo.

Por la Exposición, en efecto, ha penetrado el Congreso en la razón y la imaginación popular.

Muy poco, habrá quedado en la mente del hombre de la calle, verdadero plasma social del progreso, de las disertaciones eruditas, y de la expresión técnica de las exigencias urbanísticas, manifestadas en el Congreso, sin esa muestra concreta de las posibilidades materiales de realización de las ciudades de mañana que imaginan los urbanistas. Los proyectos, los planos y las «maquettes» de la Exposición, han sido la clave inteligible para la mente y la sensibilidad popular de esa transformación milagrosa, que ya tiende a materializar las especulaciones intelectuales de los urbanistas en realidades vivientes de profundo contenido higiénico, económico y social:

En lo que respecta a los estudiosos del urbanismo, la Exposición ha revelado su propia fuerza creadora, reforzando la conciencia de lo trascendente de su función. El enorme caudal de investigación y de aplicación técnica reunido en la muestra ha sido, por otra parte, un valioso aporte didáctico para los estudiosos de la materia, cuya influencia se hará sentir sin duda, de manera sensible, en la labor futura.

Por todo ello, la Exposición Argentina de Urbanismo, debe estimarse un éxito brillante para los organizadores del certamen, y una fecha destacada en los anales de la evolución urbanística de nuestro país.

Estuvieron representados en la Exposición, las entidades siguientes: Municipalidades de Montevideo, Capital Federal, Rosario, Mar del Plata, Junín y Concordia; provincias de Tucumán y la Rioja; Consejo Nacional de Educación, Obras Sanitarias de la Nación, Dirección Nacional de Vialidad, Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra, Dirección de Parques Nacionales; Direcciones Generales de Arquitectura, Navegación y Puertos, Institutos Penales, Casas Baratas, Obras del Riachuelo, Dirección de Aeronáutica y Policía de la Capital, por intermedio del cuerpo de Bomberos.

Dos entidades privadas tuvieron sus correspondientes «stand»: el Automóvil Club Argentino y la Escuela Argentina Modelo. Los profesionales expositores fueron treinta y dos, habiendo presentado, muchos de ellos, proyectos inéditos interesantes en alto grado; otros expusieron modelos en yeso que han sido motivo de especial interés por los concurrentes a la Exposición. Tal en síntesis, la mención del aspecto representativo de la muestra.

La selección del cuantioso material expuesto fué hecha con plausible actividad y acierto por el Jurado de la Exposición, cuyo veredicto íntegro, hecho público el mismo día de la clausura de la muestra, transcribimos a continuación:

CATEGORIA A) INSTITUCIONES

Gran premio fuera de concurso: Obras Sanitarias de la Nación.

Gran premio de honor: Oficina Técnica del plan de Urbanización de la Municipalidad de Buenos Aires.

Sección A. Primer premio: Automóvil Club Argentino. Segundo: Municipalidad de Tucumán. Mención honorífica: Dirección de Estudios y Obras del Riachuelo y Dirección General de Navegación y Puertos.

Sección B. Primer premio: Municipalidad de Mar del Plata.

Sección C. Primer premio: Departamento Nacional de Higiene. Mención honorífica: Automóvil Club Argentino.

Sección D 1. Primer premio: Municipalidad de Santiago del Estero.

Sección D 3. Primer premio: Dirección Nacional de Vialidad.

Sección E 1. Mención honorífica: Municipalidad de Tucumán.

Sección E 2. Segundo premio: Dirección General de Arquitectura.

Sección E 3. Primer premio: Consejo Nacional de Educación. Mención honorífica: Gobierno de la provincia de Tucumán.

Sección E 5. Mención honorífica: Municipalidad de Junín y Dirección Nacional de Aeronáutica.

Sección E 6. Primer premio: Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra. Segundo premio: Comisión Nacional de Casas Baratas.

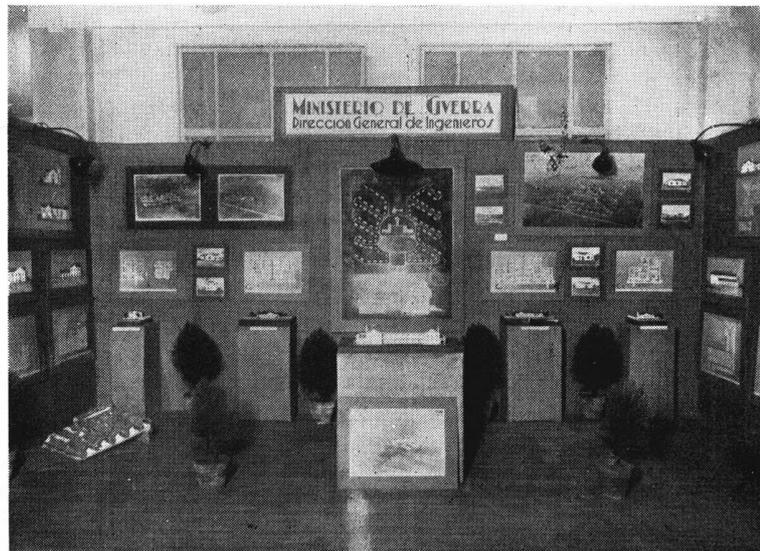
Sección E 10. Primer premio: Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra. Mención honorífica: Dirección General de Institutos Penales.

Sección E 11. Primer premio: Dirección General de Navegación y Puertos. Segundo premio: Dirección General de Estudios y Obras del Riachuelo. Mención honorífica: Automóvil Club Argentino.

Sección F. Primer premio: Revista de Arquitectura.



Stand del Departamento Nacional de Higiene



Stand del Ministerio de Guerra. Dirección General de Ingenieros



Stand del Plan Regulador de Rosario

CATEGORIA B) PROFESIONALES Y PARTICULARES ARGENTINOS

Gran premio de honor: A los ingenieros Carlos M. Della Paolera, Angel Guido y Adolfo P. Farengo, por el proyecto del plan regulador para la Municipalidad de Rosario. Se acordó enviar a esta municipalidad una nota de felicitación por haber encargado la preparación del plan regulador.

Sección A. Primer premio: Arturo Cardoso.

Sección B. Primer premio: Coronel (R.), ingeniero Adrián Ruiz Moreno, Segundo premio: Helge P. Unger. Mención honorífica: ingeniero Angel Guido.

Sección C. Segundo premio: Dr. Marcelino del Mazo. Mención honorífica: Coronel (R.) ingeniero Adrián Ruiz Moreno.

Sección D 1. Primer premio: Arquitectos Federico Laass y Alberto B. Blanco.

Sección D 2. Primer premio: Arquitecto Fermín H. Beterbide.

Sección D 3. Primer premio: Ingeniero Juan A. Briano. Menciones honoríficas: Arquitecto Ernesto Guiraud e ingeniero Enrique Chanourdie. El proyecto del plan regulador de la ciudad de Montevideo, de los arquitectos Mauricio Cravotto, O. de los Campos, H. Tournier, E. M. Puente e ingeniero S. Michelieu mereció una felicitación especial.

Sección E 1. Primer premio: Sr. Jorge Kalnay. Segundo premio: Ingenieros agrónomos Neira y Ezcurra. Mención honorífica: Arquitecto Ernesto Vautier.

Sección E 2. Primer premio: Sr. Jorge Kalnay.

Sección E 5. Mención honorífica: Ingeniero Enrique Espina.

Sección E 6. Segundo premio: Arquitecto Ernesto Vautier. Mención honorífica: Arqs. Stok y Olezza.

Sección E 10. Mención honorífica: Señor Pedro Rohmer.

Sección E 11. Primer premio: Ingeniero Juan A. Briano. Segundo premio: Dres. Marcelino del Mazo y J. M. del Mazo.

Sección F. Primer premio: Dr. Marcelino del Mazo. Segundo premio: Escultor Vicente R. Rotta. Tercer premio: Ingeniero Daniel Iribarne. Menciones honoríficas: Dr. Juan B. Terán, coronel (R.) Ingeniero Adrián Ruiz Moreno, Sr. Alberto E. Terrot e ingeniero Enrique Chanourdie.

La importancia de la Exposición tuvo una digna representación en el acto de la clausura, uno de los más brillantes de las jornadas urbanísticas que acaban de cumplirse.

En dicha oportunidad—cuya crónica minuciosa no es de este lugar—pronunciaron conceptuosos discursos, los señores José Rouco Oliva, secretario general del Congreso de Urbanismo, y el ingeniero Enrique Chanourdie, en representación de los expositores.

He aquí una síntesis de ambos discursos.

Dijo el señor Rouco Oliva:

«Celebremos como un acontecimiento trascendental—y quizás histórico—la realización del Primer Congreso Argentino de Urbanismo y de la Exposición que hoy clausuramos. Es ya la demostración concluyente de nuestra aptitud para com-

prender la importancia social de esta nueva ciencia, que se aduna con el arte a fin de servir mejor a la vida humana. Es algo más: es la seguridad de que el país se incorpora a la corriente de una nueva cultura cuyo objetivo permanente es el hombre como unidad y como colectividad, y cuyo ideal ulterior es la solidaridad de la especie.

El Urbanismo mira al futuro: construye y crea; pero no arrasa lo existente, no detesta el pasado, porque el carácter del medio físico y la tradición de las cosas son también recursos de sus fundaciones. Transformar, remodelar, evolucionar, conservando la belleza y el espíritu de lo antiguo, es uno de sus principios más honrosos. Quienes dicen: el Urbanismo es una ciencia revolucionaria y debe destruirlo todo para crearlo todo, calumnian al Urbanismo y se definen a sí mismo como nihilistas. Siempre las ciencias, en sus orígenes, son revolucionarias; expresan una nueva verdad, superan un estado presente. Pero no pretenden condensar sus hallazgos en fórmulas absolutas e invariables, ni se atribuyen perennidad. Se mueven en un campo—grande o pequeño—de posibilidades, forman su propia técnica y mudan y combinan sus experiencias con las de otras disciplinas para atender mejor sus esenciales propósitos. Hacen su revolución sin violencias y sin desgarramientos. Si algo deben extirpar, ha de ser lo que carezca de utilidad o de mérito; lo mantienen generalmente, por rutina, ignorancia o prejuicio. En tal sentido, el Urbanismo es la ciencia más dúctil, la que más se aviene a la conformación de lo remoto con lo actual, al enlace de los tiempos y a la correspondencia de los valores. Es, además, previsora por excelencia, pues todos sus planes contemplan cambios y expansiones del mañana, y es, asimismo, múltiple y armoniosa. Concierta en los suyos los principios de diversos conocimientos y doctrinas y busca en el arte los elementos esenciales que dignifiquen sus creaciones. «Organización» es su lema primero, que comprende en esencia todos los demás: orden, método, investigación, cultura, economía, gobierno y, en suma, progreso. Ofrece, también, la virtud singular de que su comprensión y aun su aplicación, en algunos aspectos, está al alcance de todos. Es así una ciencia de substancia universal, temperante e igualitaria. Nadie que no esté cegado por un estrecho espíritu individualista, podría desconocer sus bienes.

Hoy estamos aquí para enaltecerla, en razón del profundo significado humano de sus fundamentos y orientaciones y por el éxito de su aplicación en el mundo. Esta muestra es una revelación de su poder expansivo. Lo que la técnica ha hecho, lo que proyecta y lo que anuncia tiene una sola finalidad: hacer grata, digna y perfecta la vida del hombre en la tierra. Puede haber ideal más alto, designio más generoso? La exposición dice, igualmente, que todas las regiones del país se encuentran y se vinculan por un nuevo motivo, y que la Unión Nacional de ciudades, que el Congreso acordó promover, ha sido lograda por la sola presentación de estos trabajos, enviados desde los más distantes centros de población.

Estamos satisfechos del resultado inmediato de nuestro esfuerzo. Hay un ambiente popular de simpatía para la obra de divulgación y de enseñanza que venimos cumpliendo. Es una adhesión espiritual que nos complace, pero que aún no colma nuestras aspiraciones. Queremos llegar a más: a formar conciencia de la necesidad de aplicar, rápida y metódicamente, en toda la Nación, los postulados de la ciencia urbanológica. Queremos llegar pronto—porque estamos en retardo—a la hora de las realizaciones. El Congreso ha votado una ponencia que establece la necesidad de inculcar a los niños, desde la escuela primaria, nociones de urbanismo, las que irían ampliándose en estudios formales de la escuela media, para ser completados en la Universidad. Acuerdo sabio que desearíamos ver pronto instituido, tendrá en su hora consecuencias prácticas de importancia indudable; pero, entretanto hay que pasar de los estudios, de los proyectos y de la literatura a la obra misma, cuyo cumplimiento necesita ejecutores decididos.

Nada debe paralizarse, ante el interés superior de la vida humana. Los derechos individuales están limitados por los derechos de la colectividad. Ni libre especulación, ni libre disposición de la propiedad privada. Imposición a la tierra exenta de mejoras y al mayor valor creado por el progreso social. Sólo así el urbanismo podrá llenar todos sus propósitos. La renta insensibiliza a los propietarios, les ciega la razón y los anula para cualquier inspiración altruista. ¿No hemos pasado del conventillo sórdido al sórdido departamento? ¿Y algunos rascacielos no son también estrechos cubos superpuestos? Es lo que hacía decir recientemente a Ramón Subercaseaux en «El Mercurio», de Santiago de Chile: «Nuestra raza no es de gente grande. Llegaría, pues, un día en que —así como los mares chicos están poblados de peces chicos—nuestras ciudades serían notables por sus ciudadanos pequeños, casi enanos».

Hay partidarios de la libertad ilimitada dentro del proletariado como dentro de la plutocracia. Son los peores enemigos de la sociedad, porque el anarquismo que virtualmente los une está encubierto en el principio del libre albedrío, que es el respeto de la voluntad y del juicio de los hombres, con el cual no debe ser confundido.

Las ciudades no pueden ser abandonadas a su espontáneo desarrollo, porque lo espontáneo suele no serlo, y si lo fuera resultaría inconveniente y defectuoso. Cuando oigo decir: «no hay que estorbar a la ciudad en su libre crecimiento», traduzco así la frase: «no hay que estorbar la libre especulación». Pero hay que estorbarla y hay que impedirle, si se quiere evitar la formación de un medio biológico inferior, con grave daño para la economía humana y social».

Más adelante dijo:

«Señores expositores: nadie debe considerar perdido su esfuerzo. Esta primera muestra de urbanismo ha de tener consecuencias fecundas. Decenas de millares de visitantes han recorrido los «stands» y observado con interés los trabajos que contienen; las autoridades nacionales y municipales se han hecho presentes de distinta manera en este recinto; públicos siempre renovados han escuchado ilustrativas conferencias de autorizados profesionales; la prensa de toda la República ha puesto generosamente sus columnas al servicio informativo del Congreso y de la Exposición. Esta no es obra de existencia efímera: sus resultados se apreciarán muy luego. Hay ya motivos para que así lo anuncie. Pero, nuestra tarea no termina con este acto. Haremos la unión de ciudades, crearemos la biblioteca y el museo de urbanismo, difundiremos por el libro nuestras recientes deliberaciones cumpliremos los mandatos expresos y seguiremos desde el viejo hogar de «Los Amigos de la Ciudad» la prédica de siempre, con el coraje y el fervor de un apostolado. No importa que en este afanoso trabajar pueda, a veces, vencernos la fatiga. Será apenas la tregua del reposo, tras la cual volverá la energía renovada, porque nuestra fe nunca estará vencida.

También con la luz poniente entra la noche, pero ese ocaso es ya el anuncio de un nuevo amanecer.

Al declarar clausurada esta Exposición, expreso a los concurrentes y jurados el reconocimiento cordial de la Junta Organizadora».

El ingeniero Chanourdie, empezó expresando la satisfacción de sus representados por los buenos resultados del certamen que señalan—dijo—una brillante etapa en los anales del urbanismo argentino.

En su interesante exposición, el ingeniero Chanourdie se refirió al abundante material urbanístico expuesto deteniéndose principalmente, en el análisis de las soluciones previstas en algunos proyectos de la muestra, para los problemas urbanos más fundamentales.

Por ejemplo, al mencionar el proyecto de nueva ordenación de la plaza de Mayo, expuesto por la Dirección General de Arquitectura, dijo:

«Esa composición rectifica en absoluto el partido adoptado anteriormente por los técnicos de esa misma Dirección, según se desprende de los proyectos insertos en la obra publicada por la Comisión de Estética Edilicia, en 1925. En los tres proyectos referidos, el partido adoptado comprende la permanencia de los dos expresados edificios. La composición del que se inserta en la página 279, no solo persiste en lo mismo, sino que tiene la particularidad de prever un ensanche, en planta, del Palacio de Gobierno, que responde a una idea hecha pública en 1924 y está expresada en una de las láminas que forman el conjunto del más modesto de los «stands» de la Exposición.

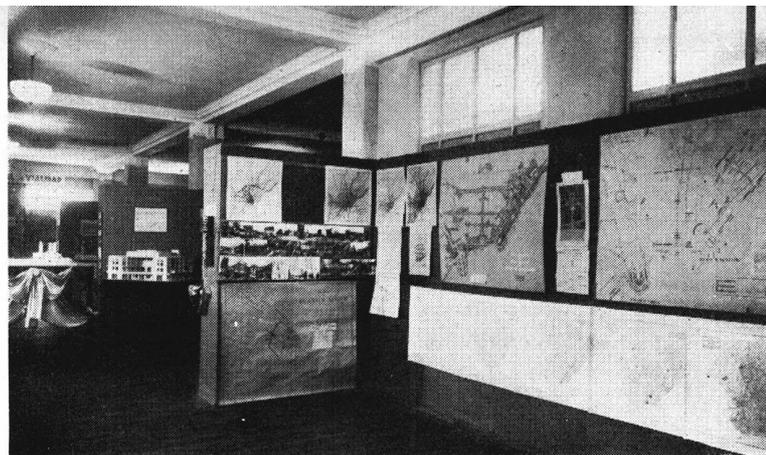
«En cuanto al Cabildo, al que se pretende hacer desaparecer sin contemplación, entiendo, como Eduardo Schaffino y otros muchos, que es una reliquia nacional» cuna gloriosa de las libertades de medio continente» y, como tal, debe no solo respetarse, sino arbitrar el medio de reconstituirlo en lo posible dadas las mutilaciones de que ha sido objeto. Os pido, señores, que, al retiraros, os detengáis un momento en el Stand de La Prensa, donde una doble reproducción del cuadro de Subercaseaux evoca la memorable Asamblea celebrada bajo las venerables bóvedas del Cabildo en el histórico 22 de Mayo de 1810!

«Por lo que respecta al conjunto de la Plaza de Mayo, soy partidario de que se la utilice en una composición que, inspirada en la antigua arquitectura local, contribuya a restablecer el ambiente colonial evocador de una época de nuestra historia que solo principió a perder su carácter con la demolición de la recoba que separaba la Plaza del antiguo fuerte, o sea de la Victoria, de la del Cabildo, o sea la de Mayo.

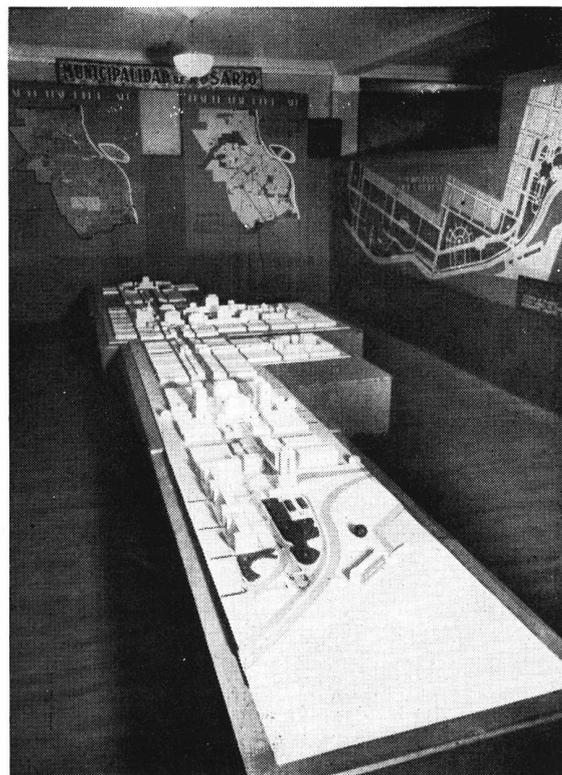
«Insisto, pues, en que tanto al palacio de Gobierno como al Cabildo, no se les desplace del respectivo solar histórico que han ocupado desde la fundación de Buenos Aires, y que se mantenga, con el pasado, por lo menos estos dos puntos de contacto que deben recordar en todo tiempo las dos fechas-cumbres de la nacionalidad argentina.

«En frecuentes meditaciones provocadas por estudios sobre el terreno o la plancheta, de la topografía del suelo de Buenos Aires, más de una vez cavilé sobre lo que en materia de urbanización pudo hacerse en él si las perspectivas desperdadas por el moderno arte o ciencia del urbanismo se hubiesen anticipado algo más de medio siglo. Recordaré, de paso, que cuando el Adelantado don Pedro de Mendoza, echó, en febrero de 1536, los primeros cimientos de esta ciudad de Santa María de los Buenos Aires, en la meseta que dominaba al Río de la Plata y al Riachuelo, se posesionó materialmente, a tal efecto, de una reducida extensión limitada al Oeste, por la actual calle Cerrito-Lima y, al Este, por las barrancas. Esa exigua extensión constituye un sector diminuto de lo que los geólogos denominan hoy «meseta porteña». Toda esta meseta, hasta el confín de lo que es en nuestros días el Partido de San Isidro donde mueren las barrancas tan preciadas por los fundadores de esta ciudad, se hallaba cubierta de tupidos bosques, en una faja de unos 10 kilómetros, de Este a Oeste, por lo que se le dió el nombre de «Partido de los Montes Grandes» al entonces constituido con los que fueron, dos siglos después, denominados San Isidro y San Fernando.

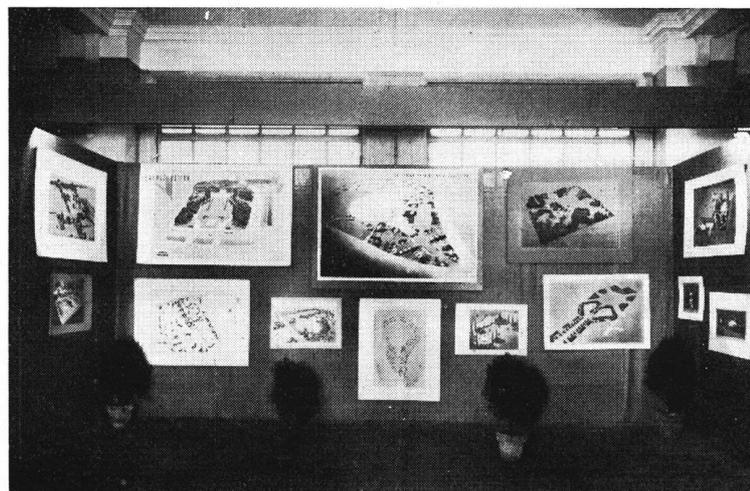
«Transportándome ahora a tiempos mucho más cercanos,



Stand de los Arqts. Federico Laass, Alberto Belgrano Blanco e Ing. Juan A. Briano



Stand de la Municipalidad de Rosario



Stand de los Ings. Agróns. José Raúl Neira y Martín Ezcurra

se me ocurre que, de haber sido autoridad después de Caseros, lejos de haberme ensañado con las barrancas a las cuales se debe, sin duda alguna, el que Mendoza fijara su preferencia en este sitio, peinándolas una y más veces hasta hacerlas desaparecer; habríalas respetado, y limitado la edificación de la Ciudad a cien metros de su cresta, realizándolas, por el contrario, con una artística balaustrada. Al pie de las barrancas, habría trazado otra avenida, accesibles desde la primera por calles de enlace. Y en vez del lema «adelante contra el estuario» que ha predominado en la acción de las últimas generaciones, no digo que habría adoptado el de «ábresele cancha» pero, de seguro no habría intentado «empujarlo» irreverentemente hacia la otra banda, temeroso de que pudiera tomarlo a mal algún día y, volviendo por sus fueros, se propusiese arrasar defensas, ramblas y diques. Este abreviado esbozo de una visión de lo que pudo ser esta ciudad, si en su oportunidad hubiese habido previsión en su destino, significa que de haber tenido voto en las decisiones relativas al Puerto de Buenos Aires, habríanse opuesto a su actual emplazamiento, teniendo a disposición el Riachuelo, del cual no se ha sabido sacar el partido que correspondía con mengua para la estética de la ciudad y la higiene de la población. Pero no cabe insistir ante los hechos consumados. Corresponde, pues, buscar paliativos a lo que no tiene remedio.

«Y en medio de todo, a lo mejor se hallan soluciones cuando menos se las espera. Algunas han en diversos stands de la Exposición que son dignas del mayor interés. Entre estas cabe citar la valentía con que los Arquitectos Laass y Blanco proponen una solución, si bien muy artística, de tintes azás disidentes con lo existente, el puerto inclusivo, cuya supresión prevenen.

«Estos proyectos de avenidas costaneras deben merecer especial atención de los poderes públicos. Tengo la convicción de que, años más, años menos, será un hecho la prolongación de la costanera en toda la extensión proyectada por el Ingeniero Demarchi.

«Y tengo tal convicción, porque esos y muchos otros proyectos concurren a hacer madurar cierta concepción integral que tiene ya hondas raíces, cual es la extensión de la Capital Federal hasta el Río de las Conchas. Se cumpliría así parte de la previsión del gran Rivadavia, inspirador del Congreso General Constituyente del 26, cuya ley, sancionada el 4 de marzo, declarando a Buenos Aires Capital de la República, disponía en su artículo 6º lo siguiente: «Corresponde a la Capital del Estado todo el territorio que se comprende entre el Puerto de Las Conchas y el de la Ensenada; y entre el Río de la Plata, y el de Las Conchas, hasta el puente llamado de Márquez, y desde este, trazando una línea paralela al Río de la Plata, hasta dar con el de Santiago». La ley fue promulgada el 16 del mismo mes y año, disponiéndose, por decreto que también suscribía el Ministro Dr. Julián S. de Agüero, el cumplimiento de la misma y la inmediata demarcación del territorio determinado.

«Los sucesos políticos del 27 no permitieron consumar la voluntad del Congreso del 26. Pero una ley del Congreso del 53, sancionada el 21 de septiembre, consagró el límite establecido el año 1826. Son conocidos los acontecimientos que dieron lugar a que la Legislatura de la Provincia, redujese, en 1867, a límites mucho más modestos el territorio de la Capital; y las sucesivas leyes, de 1880 y 1887, la última de las cuales fijó los que hoy tiene.

«Esos acontecimientos solo permiten hoy el «cumplimiento PARCIAL del pensamiento de Rivadavia» porque resulta tan posible y conveniente su realización parcial, como imposible e inconveniente su actual realización total. Para ser breve, diré que mientras nada obsta a la anexión de los partidos situados al norte de la Capital, son múltiples las razones que se oponen a la del territorio que media desde el Riachuelo hasta la Ensenada; mientras aquellos, en efecto, son prácticamente, hoy en día, faubourgs de Buenos Aires, como lo fueron Flores y Belgrano antes de su anexión; mientras ningún límite natural marca una separación hacia ese rumbo, ocurre todo lo contrario en el opuesto, ya que el Riachuelo constituye un límite material del cual no cabría prescindir, por muchas razones, y la fundación de la ciudad de La Plata no admite un cercenamiento del territorio de su jurisdicción en esa zona.

«A las razones enunciadas, en pro de la incorporación a este municipio de los pueblos del norte, cabe recordar acontecimientos, que agregados a diversas circunstancias, concurren a prestigiar esa solución. Refiérome a la habilitación del hipódromo del Jockey Club en San Isidro y a la construcción de una red de vías de comunicación que, por su número y calidad permitirán salvar las distancias hasta aquellos nuevos núcleos suburbanos en menos tiempo del que pronto se requerirá para recorrer unos pocos kilómetros de los sectores de mayor tráfico dentro de la Capital. Esto, aparte de la tendencia moderna de vivir en los barrios-parques de la periferia de las ciudades populosas, donde se evitará, por lo menos, pernóctar en el porvenir, tendencia que no deben echar en saco roto los urbanistas, no solo porque no les es permitido prescindir de las nuevas modalidades de las colectividades, sino también por cuanto pueden sacar partido de ésta, que presenta nuevos horizontes a sus especulaciones.

«La extensión de la ciudad mediante la incorporación de los partidos de Vicente López, San Isidro y San Fernando, permitiría la realización de grandes obras de edilidad que complementarían las ventajas que tiene el vivir en su zona; obras cuya realización no está al alcance de los exhaustos presupuestos de esos municipios. Y una de esas obras, la primera a realizarse por cuanto sería un factor esencial en la solución que dejo esbozada, sería la construcción de la Gran Avenida Costanera que formaría una cintura de protección y embellecimiento de la meseta porteña.

«Quien se haya detenido ante los gráficos que presenta el Departamento Nacional de Higiene y haya considerado sus cifras, no habrá dejado de preguntarse: ¿Por qué la natalidad, de la Provincia de Buenos Aires es de 28 por mil habitantes, siendo solo de 24 por mil en la ciudad? ¿Por qué la tuberculosis causa de quince a diez y ocho víctimas por cada diez mil habitantes en la Capital Federal y solo nueve o doce por mil en la Provincia? No es que la disparidad de estas cifras me haya parecido inexplicable; pero el resultado de una rápida operación numérica no dejó de alarmarme, como que, de la comparación de tan solo esos dos elementos demográficos: menor número relativo de nacimientos y exceso de mortalidad de tuberculosos, arrojan un menor número anual de 17.500 vidas, cifra enorme para un país de inmigración reducido desde hace años a su propio aumento vegetativo.

«Mi súbita preocupación condújome a recordar que según el criterio norteamericano, la vida de un ser humano se valúa en unos 20.000 pesos de nuestra moneda. Por lo tanto, si pudiésemos conseguir el aumento de la natalidad en esta urbe y disminuir las pérdidas de vidas de tuberculosos y no tuberculosos a las proporciones resultantes de las cifras demográficas de la Provincia de Buenos Aires, el consecuente «ahorro» de vidas representaría para esta ciudad un capital respetable, aún reduciendo a la mitad, es decir, a 10.000 pesos la apreciación yankee sobre el valor atribuible a un ser humano, no porque tenga motivos fundados para considerar sea esa la proporción exacta del valor de un ente «porteño» comparado con el de un ciudadano de Washington o Nueva York, sino por razón de prudencia en mi cálculo el cual, adoptando igualmente el moderado interés de un 4 o/o sobre el capital, vidas acumuladas arroja la respetable suma de 10.000.000 anuales.

«Esta cifra, en extremo sugestiva, me dió cierta confianza respecto de las posibilidades de realización de determinados proyectos expuestos, cuya finalidad esencial es obtener el resultado económico-social-demográfico que los gráficos presentados hacen ansiar. Porque debo considerar que si las cifras dadas han tenido la virtud de preocuparme, no la tendrían menor para quienes estén llamados a interpretarlas con fines prácticos, aún mediando en ellos cierta predisposición a disminuir en mayor proporción las que con resultado de una apreciación cuyo fundamento es por lo demás respetable.

«Sujeta o nó a reducción, la última cifra dada es oportuna en tratándose de planos de urbanización, los cuales son siempre apreciados al traves de subidos presupuestos imprecionantes, circunstancia que conduce con alta frecuencia al error de postergar indefinidamente su realización.

«Así ocurrió, en esta ciudad, con los planos de transformación edilicia, van para tres a cuatro décadas, cuando a raíz de una campaña emprendida por algunos hombres de buena voluntad, dedicados al estudio de los problemas de urbanización local, vieron malogrados sus esfuerzos por la incomprensión de quienes consideraban sin duda prematuro dedicarse a solucionar problemas del porvenir. Pues bien; estamos ya suficientemente internados en ese porvenir, siéndonos dado constatar que se han malogrado las mejores iniciativas y provisiones de entonces; y que hoy se ejecuta o se vuelve a proyectar solo una mínima parte de lo proyectado o prestigiado illo-témpera, porque solo en alas de la fantasía podemos esperar realizar gran parte de lo que debiera estar ya realizado».

Concluyó así, el ingeniero Chanourdie:

«El urbanismo está en marcha. Pero los problemas que él suscita requieren una particular dedicación por parte de los Administradores públicos, de los ediles, de los legisladores a quienes corresponde también concurrir con sus luces para que las colectividades del futuro cosechen los frutos de una legislación previsora.

Estamos hoy, en materia de urbanismo, poco más, poco menos—dada la relatividad de los tiempos y circunstancias—donde estábamos en 1906. El dulce canto del sabá sigue no impidiendo a nuestros amigos cariocas el proseguir, con ritmo avasallador, la transformación edilicia de la parte del Janeiro. Nosotros, en cambio, seguimos aletargados, abs-tráidos de muchas especulaciones del espíritu, dedicando demasiado tiempo a sesiones donde el copetín es de ritual e impera el tango arrullador.

Hago votos porque el Congreso de Urbanismo y la Exposición que clausuramos hoy, constituyen la iniciación de un periodo memorable en la historia del urbanismo argentino.

ANTEPROYECTO DE PLAN REGULADOR DE MONTEVIDEO

ESTUDIO DE URBANIZACION CENTRAL Y REGIONAL

Realizado por el Arquitecto, M. Cravotto.

Arquitectos colaboradores. O. de los Campos, H. Tournier, A. Ricaldoni · E. M. Puente.
Ingeniero colaborador: S. Michelini.

(Continuación)

Otro ejemplo: Avenida Italia, Centro de Gobierno, Hocquart, Palacio Legislativo, y así muchas otras que pueden leerse en los planos.

1—CON NUESTROS TRAZADOS, INTERCOMUNICAMOS LAS ZONAS. 2—AMPLIAMOS EL ANCHO DEL SISTEMA VIARIO, CERCA DE LOS NUCLEOS DENSOS, REDUCIENDOLOS EN LA PERIFERIA. 3—CREAMOS LOS PARK-WAYS. 4—ADMITIMOS LA SUPRESION POR MEDIOS FISICOS O POR PODER DE POLICIA DE LAS INTERFERENCIAS, FOMENTANDO EL SISTEMA PREFERENCIAL DE LAS ARTERIAS. 5—SUPONEMOS QUE AL ESTABLECERSE LOS AMAN. ZANAMIENTOS DENTRO DE LOS ESPACIOS ENTRE ARTERIAS, PUEDAN ALTERNARSE LAS DESEMBOCADURAS DE CALLES, FACILITANDO LA LABOR DEL CONDUCTOR, Y SUPRIMIENDO A LA POLICIA SU FRUICION MULTANTE. 6—Creemos en la posibilidad de obtener MINIMOS CAMINOS (en unidad velocidad) entre zonas o centros, por medio de arterias rectas o curvas, POR CUANTO UN MINIMO CAMINO ES LA MAS BREVE COMUNICACION MEDIDA EN TIEMPO, y no en distancia (niveles, interferencias, congestión). 7—DE NUESTRO PLAN, NOS ES FACIL DESLINDAR CLARAMENTE ARTERIAS DE ALTA VELOCIDAD ESENCIALMENTE UTILES Y OTRAS PARA PASEO O ESPARCIMIENTO. 8—NUESTRA RED VIARIA PREVE SOBRADEMENTE LAS POSIBILIDADES DE ESTACIONAMIENTO FUERA DE LOS CANALES DE CIRCULACION.

PREVISIONES PARA EL FUTURO.—Sobre la superficie de la ciudad podrá suceder en el futuro, desde el punto de vista del vehículo mecánico; a) aumento de capacidad del vehículo (tranvía, autobús, taxi); b) aumento de velocidad; c) aumento de cantidad.

Preveemos para a) pistas anchas, curvas suaves, pendientes menores.

Para b), pistas especializadas, interferencias mínimas, (teniendo en cuenta la resistencia fisiológica humana individual y colectiva).

Para c), un auto por habitante, que bien entendido, no circula a todas horas del día.—Fuera de ésto, admitimos la multiplicación de los sistemas de locomoción aérea, incluso la avioneta particular.

Bajo la superficie de la ciudad, pueden correr los metropolitanos y los ferrocarriles como lo expresan los planos 10, 11 y 12, transformándose en el futuro las líneas punteadas en el plano 10, al principio superficiales, en líneas subterráneas.

En todo momento, cualquiera que sea el tema que hayamos abordado, hemos tenido una preocupación constante. Ver grande, trabajar sobre todo, con el amplio espacio, para tener la seguridad, de que por lo menos, dotaremos a la ciudad del espacio necesario, que nunca está demás, para el desarrollo de las posibilidades futuras. **ES PRETENCIOSO CREER QUE SE DEBA URBANIZAR TODO AL DETALLE, PARA «LO QUE SERA».**

NADIE PUEDE PRECISAR EL PORVENIR.

Siendo la entidad hombre, individualmente considerado, una constante biológica, pero socialmente y colectivamente una variable, puede ser sano resolver desde ya para el bienestar actual, todo lo que corrija un defecto visible y presumible para nuestra generación, pero es patriótico y lógico **DOTAR A LA CIUDAD DE POSIBILIDADES DE FUTURO.**

Insistimos, pues, que en general el único elemento inmutable para el urbanismo del futuro, es el **ESPACIO. DISCIPLINAR EL ESPACIO.**

LLEGAR A UN EXCESO DE ESPACIO DISCIPLINADO, DE PROPIEDAD MUNICIPAL, ES SIEMPRE UNA SANA POLITICA.

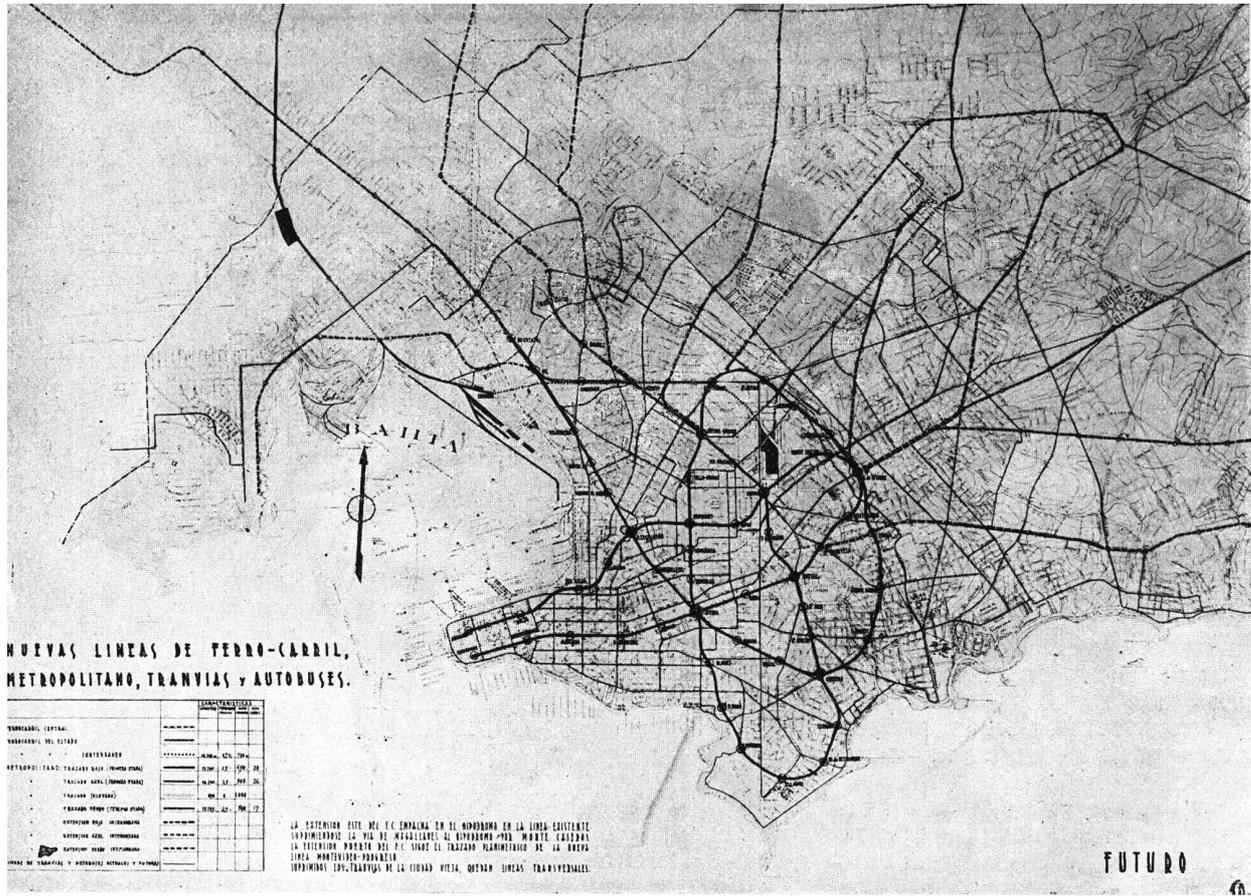
Desperdiciar por falta de especialización y de adecuación, tanto espacio viario, sólo para acceder a la vivienda, y para un mínimo tráfico, es un error. El espacio amplio, disciplinado, permite todas las soluciones ahora y en el futuro.

La técnica moderna permite elevar la edificación colectiva aumentando la concentración donde sea necesario, aumentando el espacio libre, permitiendo la presencia de la naturaleza, aumentando el valor de la tierra, enriqueciendo.

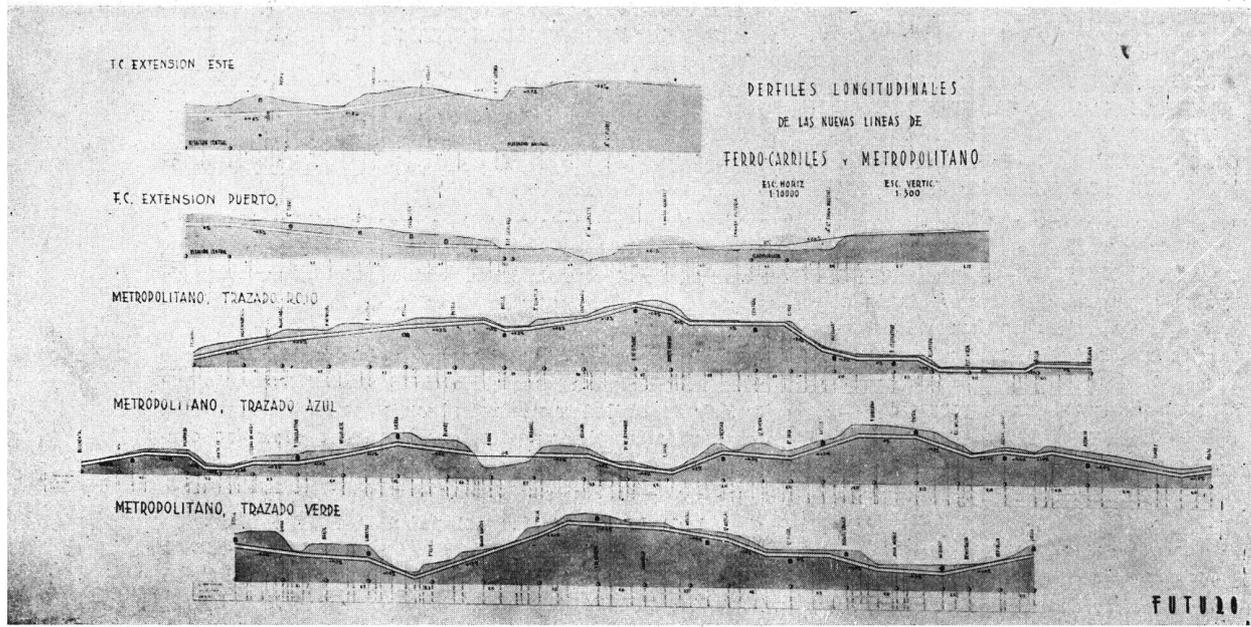
Nos proponemos ahora hacer una descripción del plano futuro N° 15, que representa el **ASPECTO** del trazado que tendría la ciudad y nos referiremos momentáneamente a los planos complementarios, que pueden aclarar las concepciones encerradas en él.

De seis modos distintos pueden llegar las personas a la ciudad desde el exterior del país: 1) **POR EL AEROPUERTO.** 2) **POR EL PUERTO.** 3) **POR LA AUTOVIA DE COLONIA.** 4) **POR LA AUTOVIA DEL ESTE.** 5) **POR LA AUTOVIA DEL NORTE (PASO CUELLO).** 6) **POR LA ESTACION DEL FERROCARRIL.**

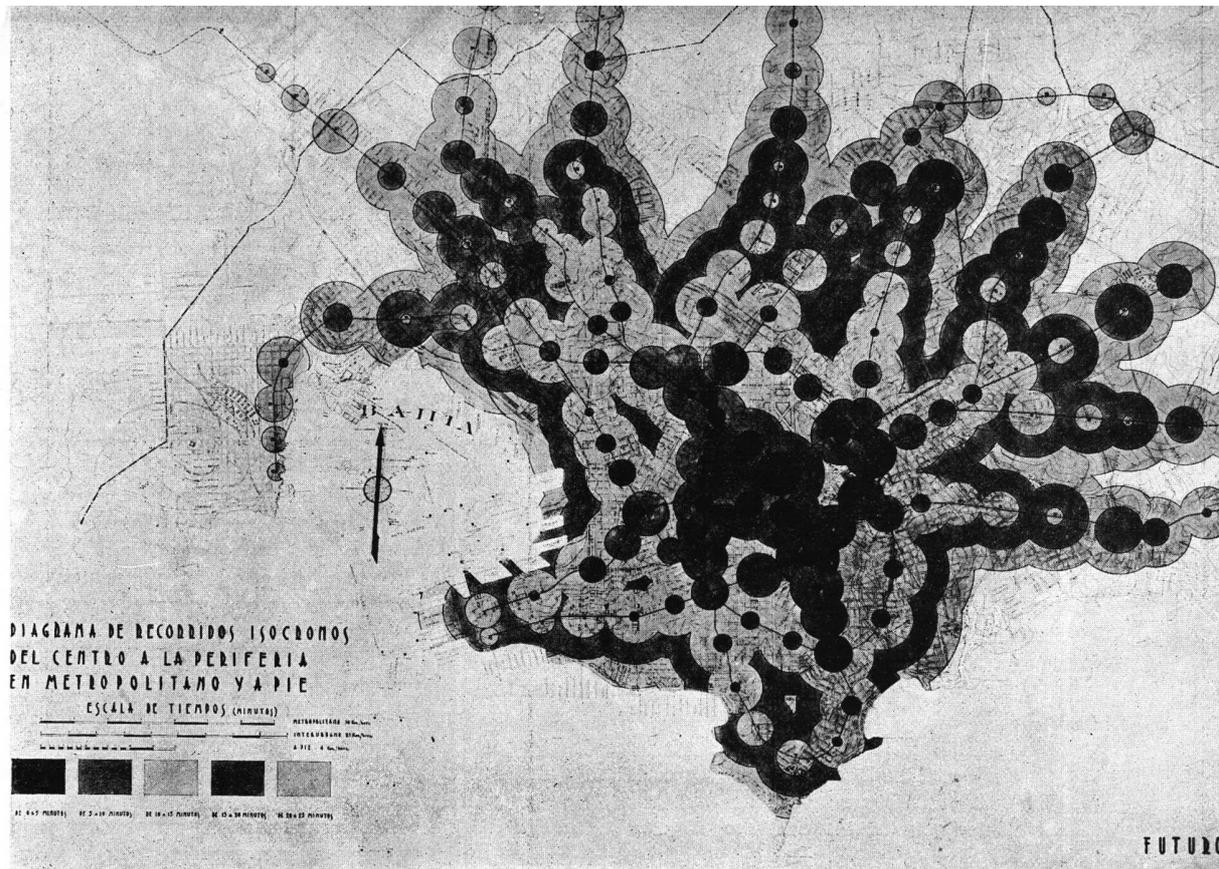
1) **EL AEROPUERTO** creado en los bañados de Carrasco, **VER PLANO 1**, que sirve para hidroaviones y para aviones dista del centro de la ciudad futura, 10 KILOMETROS, y está unido en línea recta con el centro de la ciudad. Al llegar la recta al segundo límite (park-



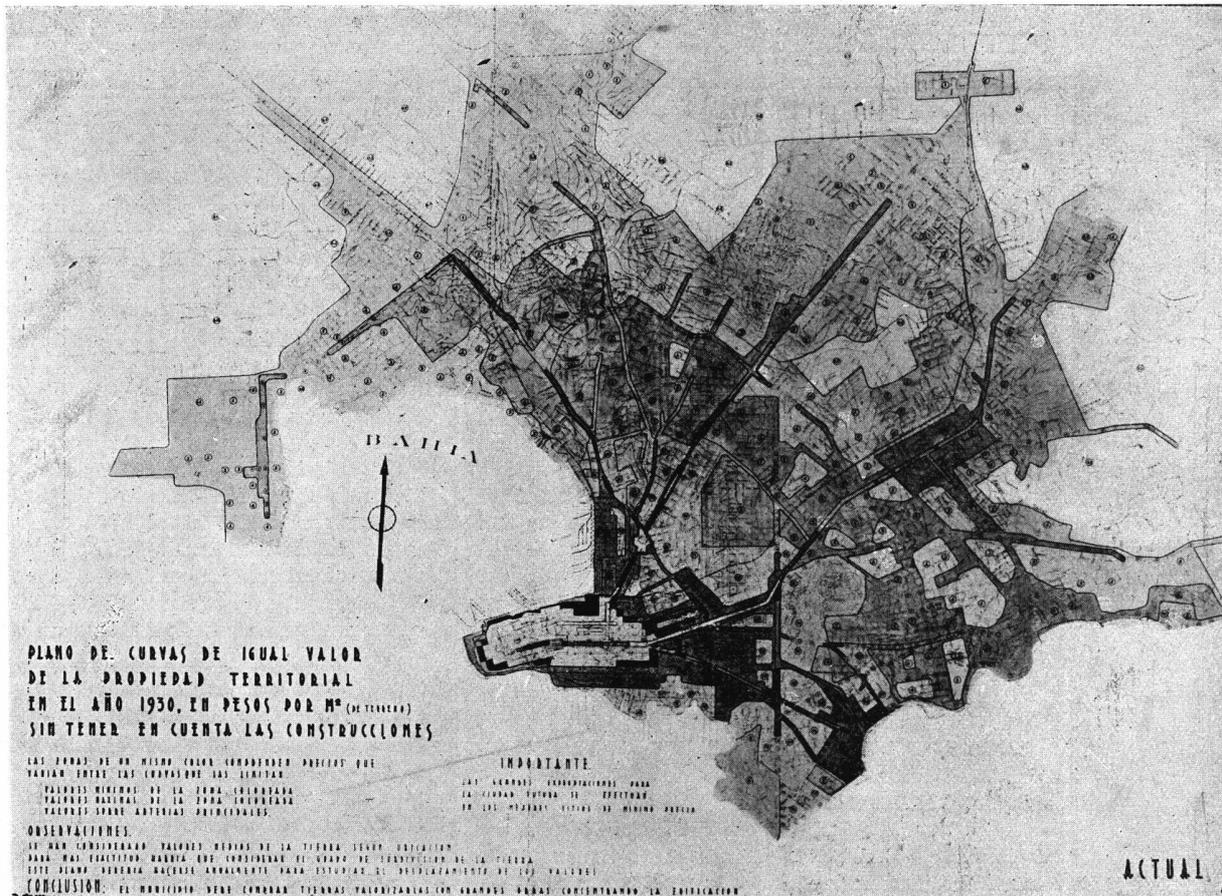
PLANO N° 10



PLANO N° 11



PLANO N° 12



PLANO N° 13

way) se divide en tres arterias, una hacia Pocitos, y dos hacia el Centro Cívico de Gobierno, siendo la central la unión de la calle Cánovas del Castillo y 8 de Octubre.

2) Los pasajeros que desembarcan **EN EL PUERTO** tienen el espectáculo acogedor y monumental de los cinco rascacielos del Centro de los Negocios, y pueden llegar al centro de la ciudad futura, y de ahí a las playas, por la rambla Portuaria, Miguelete, La Paz, Centro Cívico de Gobierno y desde el Parque de los Aliados a las playas.

3) Los que vengan de la **CARRETERA A COLONIA**, por la Avenida Simón Martínez y su paralela, llegan al Paso del Molino, donde frente al Centro Cívico del mismo nombre, hemos establecido un «Relais», dotado de las comodidades necesarias para el turismo vehicular. Desde este punto, ya puede conquistarse el centro de la ciudad, por la arteria, Lucas Obes, conexión nueva, Garibaldi, Centro Cívico de Gobierno y de allí a los demás puntos de la ciudad (plano 18) o bien, (plano 19), por el park-way del arroyo Miguelete, o por el park-way del primer límite, o por la diagonal Parque Norte, se puede buscar la ruta de salida a las playas del este.

4) **POR LAS RUTAS DEL ESTE**, los pasajeros que vengan desde el Brasil, o de las playas oceánicas, pueden acceder a la ciudad, por la rambla costanera o por Avenida Italia, o por camino Carrasco, al centro Cívico de Gobierno.

5) Los que vengan atravesando la República de **NORTE A SUR** pueden, por General Flores o Burgues, o Instrucciones y Propios, (que conectan con el camino Paso Cuello) llegar al Centro de la ciudad por el Boulevard Artigas y 6) los que lleguen por la estación **CENTRAL DEL FERROCARRIL**, ya están en el centro de la ciudad. Y como este centro de la ciudad futura, tiene comunicación con el resto de la misma, por dos clases de grandes arterias, alta velocidad y paseo, (**PLANOS 18 y 19**) además de la nutrida red de arterias secundarias, (**PLANO 17**), puede admitirse que todo el conglomerado urbano está copiosamente y armónicamente enlazado.

Largo sería describir la cantidad de conexiones novedosas que surgen al enlazar arterias existentes y conectarlas con arterias nuevas. El plano 16, muestra claramente, por la coloración amarilla, las operaciones de empalme, apertura o ensanche que dan por resultado las líneas básicas de circulación del futuro. Fuera de lo que hemos expuesto al referirnos a la zonización futura, que nos condujo a admitir como origen de nuestra composición, el centro donde está emplazado el centro Cívico de Gobierno, hemos tratado de armonizar, varios otros elementos importantes de la ciudad y a los cuales hemos dedicado nuestra preferente atención. Ellos son:

LOS BARRIOS OBREROS.

LA ENTRADA DEL FERROCARRIL Y LA ESTACION DE PASAJEROS.

LA ZONA DE INFLAMABLES Y FRIGORIFICA.

EL PUERTO FUTURO.

LA ZONA DE LOS DOCKS DE MERCADERIAS.

EL MERCADO GENERAL.

LA ZONA CULTURAL Y

LA ZONA DE EXPOSICIONES Y TURISMO.

LOS BARRIOS OBREROS están emplazados en relación con las zonas industriales a excepción hecha del barrio obrero del Cerrito de la Victoria, el cual lo hemos destinado a vivienda de obreros que trabajan en cual-

quier otra zona de la ciudad—y de ahí su posición central respecto al plano futuro.

Fácil es captar la expresión monumental de este barrio situado en colina, en medio de parques, con todas las comodidades y elementos de esparcimiento y cultura que necesita el hombre que trabaja.

Al crear el barrio obrero del Cerro, hemos planteado el trazado que pueda modificar radicalmente el ilógico trazado de cuadrícula, colocando los bloques de habitación en buena situación y orientación.

LA ZONA DE INFLAMABLES Y EL FRIGORIFICO, ambas en construcción, nos ha obligado a un estudio complejo que nos ha llevado a hacer intervenir simultáneamente el problema de la estación de pasajeros, zona de carga y entrada del ferrocarril a la ciudad.

Fácil es deducir que la estación proyectada hasta hoy en la vecindad del actual Ferrocarril Central, acarrearía complicaciones profundas para la ciudad del futuro, dado la exigüidad geográfica de la zona colindante con dicha estación (península 135 hectáreas, hasta la calle Andes).

Considerando que una estación de pasajeros es un motivo de alta animación urbana, usamos de él, precisamente para fomentar la animación del Centro Cívico de Gobierno.

Volviendo al problema del ferrocarril, hemos creído conveniente tomar del trazado aprobado, la línea que penetra desde Melilla hasta Capurro, sabiendo que ella, después de atravesar el Miguelete, debe tomar la cota 4.50 que es la que corresponde a la superficie de la zona portuaria.

De este modo, a partir de la calle Emilio Romero y Ascasubi, pueden servirse, la **ZONA DE INFLAMABLES Y FRIGORIFICO**, y **LA ZONA PORTUARIA**, hasta los **DOCKS**, situados **SOBRE** la actual estación Bella Vista. Todos los trenes de carga pueden operar ampliamente en la zona de los docks, y, a partir de Capurro, una de las líneas de la bifurcación destinada a la estación de pasajeros, entra subterráneamente al Boulevard Artigas, (Norte), para llegar a la estación Central, véanse planos Núms. 10 y 11.

Suprimida como se sabe la vía del ferrocarril Central de la calle Monte Caseros, hemos pensado que la posición encontrada para la estación central de pasajeros, permitía por medio de una vía nueva el empalme directo y subterráneo con la misma vía en la zona del hipódromo nacional.

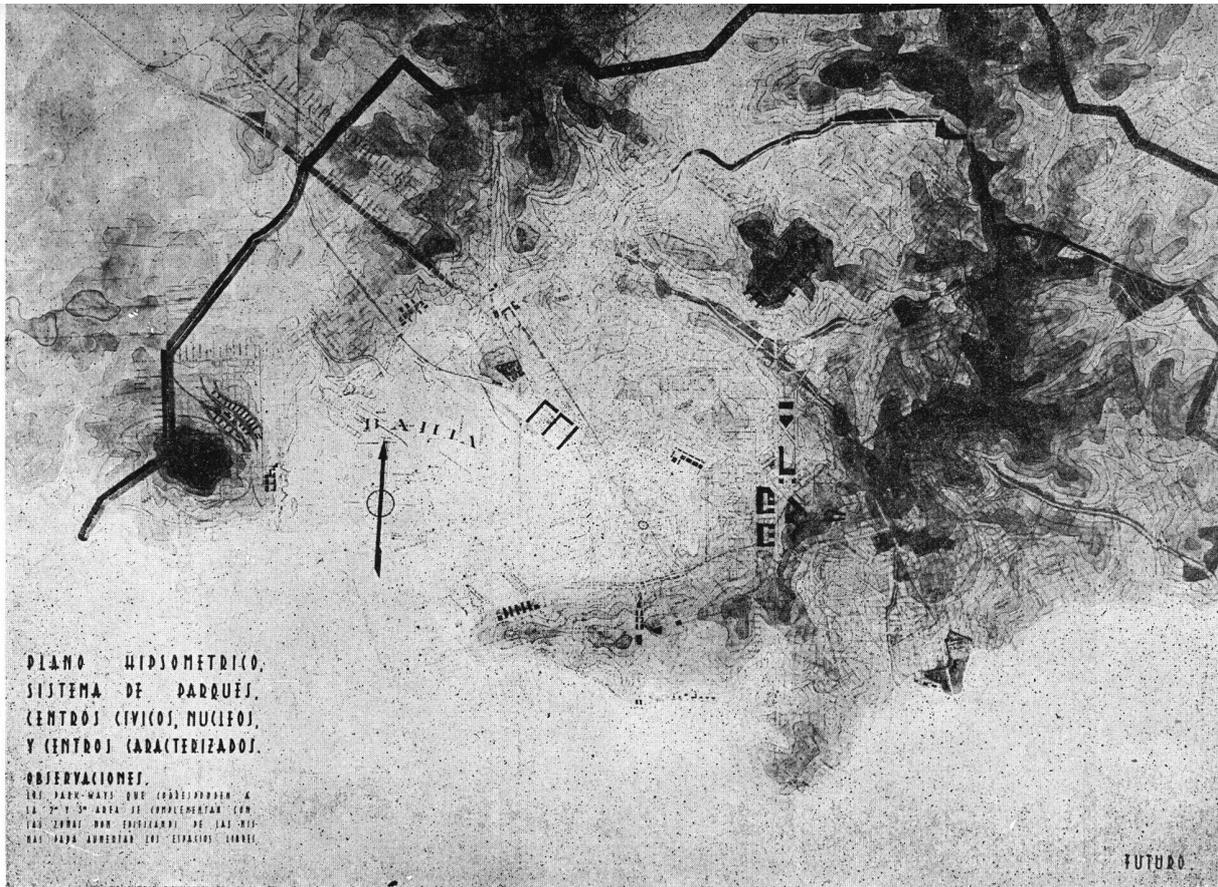
Con esta solución, hemos especializado el tráfico ferroviario de carga, y el tráfico de pasajeros; y admitiendo que, al **MERCADO GENERAL** situado al norte de la nueva estación Central, pudieran llegar mercaderías por vía férrea, hemos supuesto una línea de alimentación; como veremos más adelante, la ubicación del mercado responde también a consideraciones de otro orden.

LA ZONA DE INFLAMABLES Y DE FRIGORIFICO, que hemos visto, está servida por vías férreas, necesita, para su buen funcionamiento se contemplen otros factores, los cuales nos han llevado a la solución compleja que pasamos a describir.

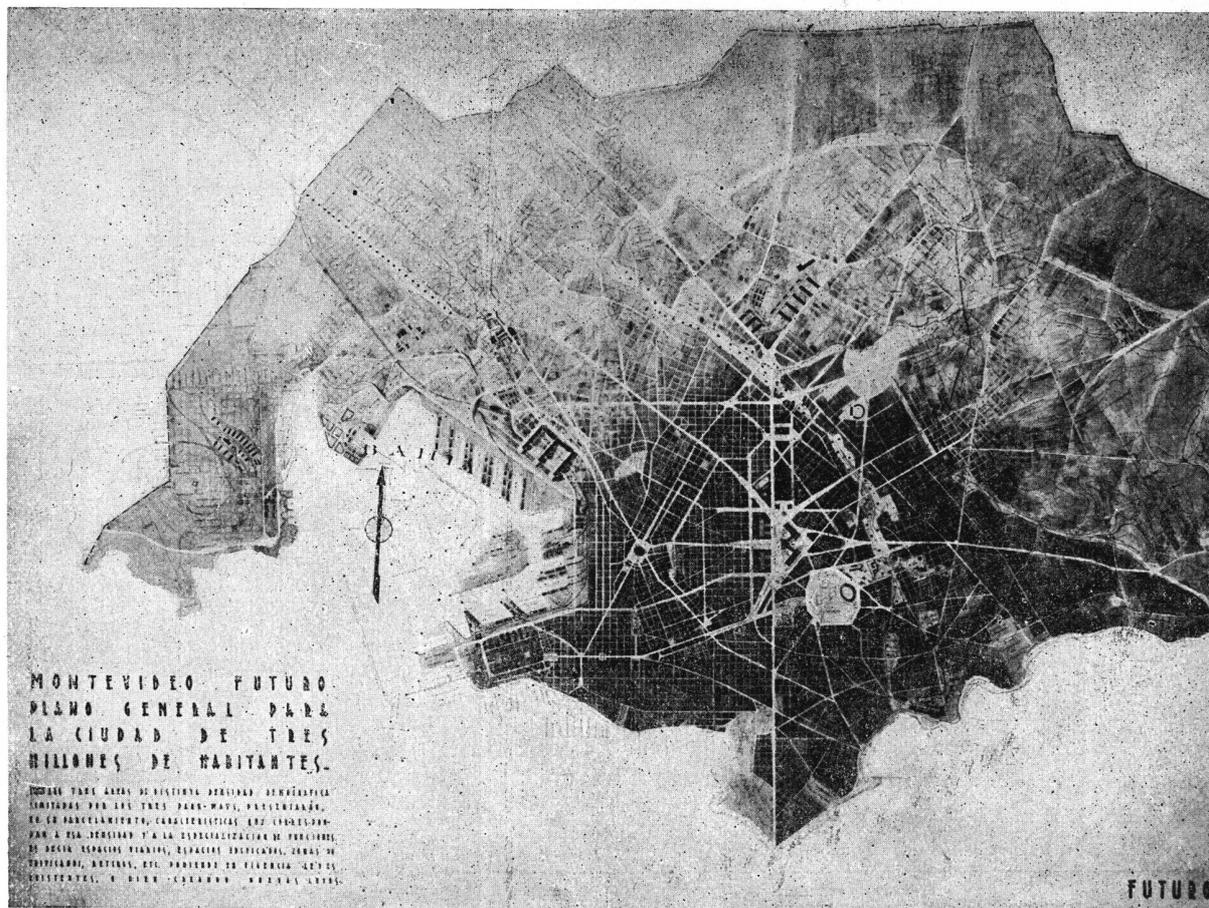
El frigorífico nacional, es el lugar de faena de los animales, de preparación de los sub-productos y la carne-ría central de la ciudad.

A ella deben llegar los animales clasificados y descansados. La faena comienza, dentro de los procedimientos modernos, por la parte superior del edificio. Hemos aprove-

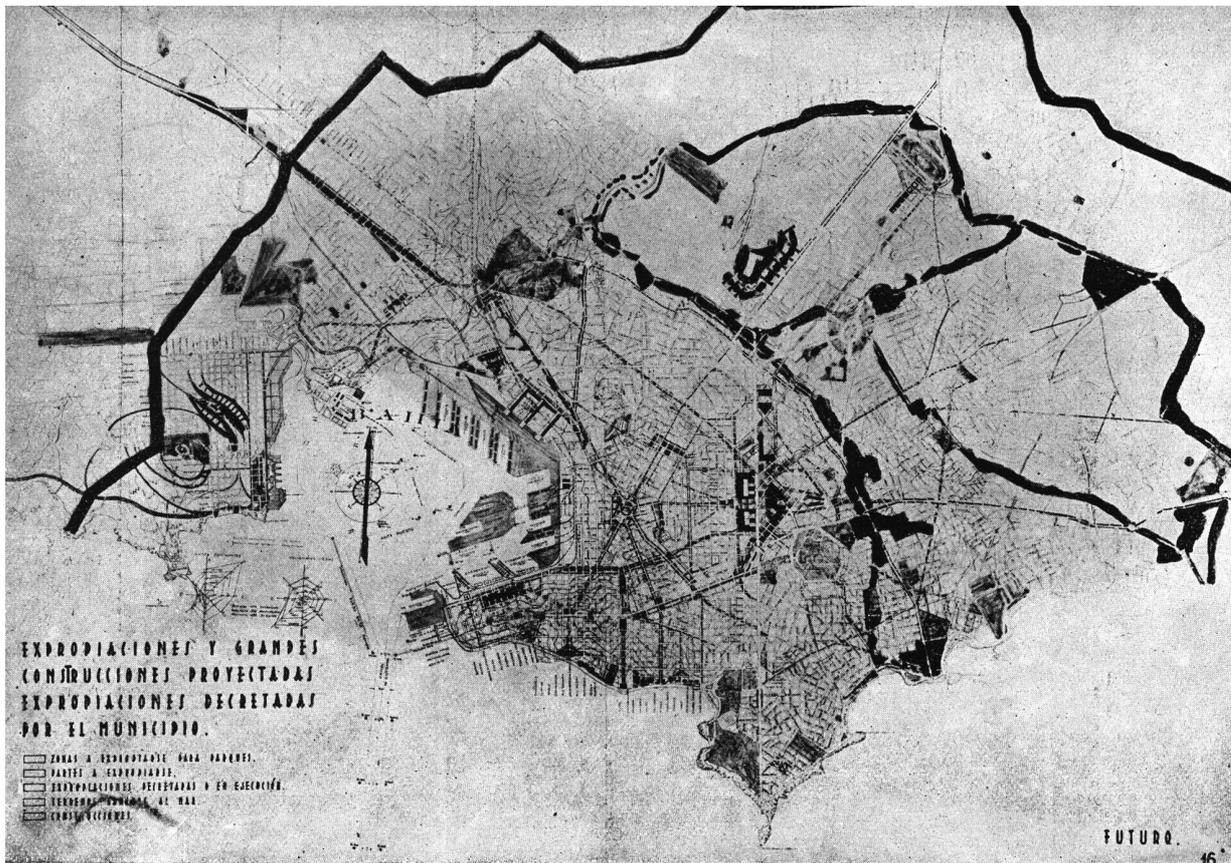
(Continuará).



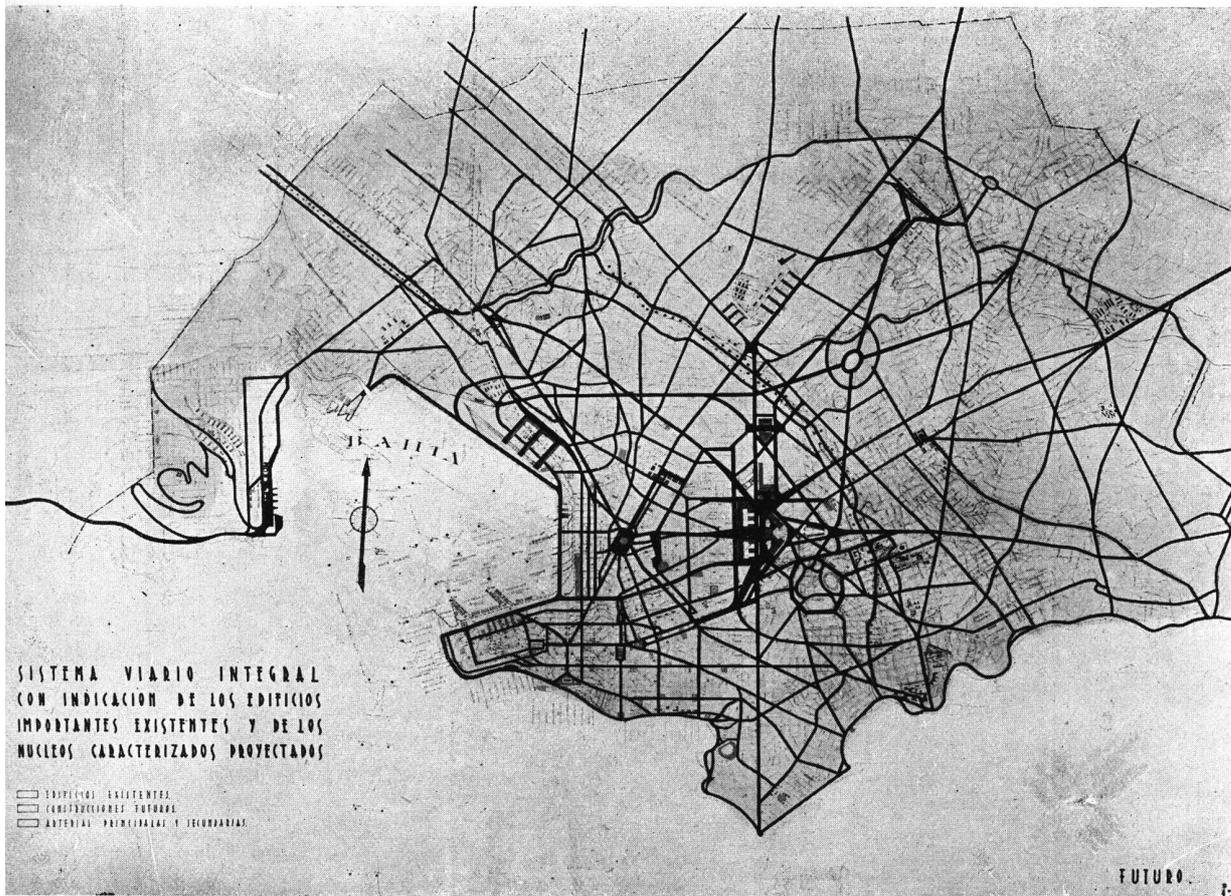
PLANO N° 14



PLANO N° 15



PLANO N° 16



PLANO N° 17

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA CONCURSO ANUAL DE ARQUITECTURA Y COMPOSICION DECORATIVA (Año 1935)

En Buenos Aires, a nueve días del mes de octubre del año mil novecientos treinta y cinco, reunidos los miembros del jurado para los concursos anuales de Arquitectura y Composición decorativa, fallan en la forma siguiente:

COMPOSICION DECORATIVA 1er. CURSO

Primer Premio — desierto.

Segundo » — el n° 2 de MARIO ROBERTO ALVAREZ.

Tercer » — el n° 3 de TITO ROQUE CIOCCHINI y una MENCION AL SEÑOR GUILLERMO JULIO MOLINA y VEDIA.

COMPOSICION DECORATIVA 2º CURSO

Primer Premio al n° 2 de ALFREDO AGOSTINI.

Segundo » » » 5 de MARIO ROBERTO ALVAREZ.

Tercer » » » 6 de JULIA D. MOLINA y VEDIA, y dos MENCIONES, una a ENRIQUE HORACIO COTTINI y otra a MARTIN TURI.

ARQUITECTURA 2º CURSO

Primer Premio — desierto.

Segundo » al n° 4 de MANUEL LUIS GRAÑA.

Tercer » al n° 3 de NORBERTO RAUL ALEXANDRE, y una MENCION al n° 2 de BENITO GARCIA OROZCO.

ARQUITECTURA 3er. CURSO

Primer Premio al n° 6 de MAURICIO JOSE REPOSSINI.

Segundo » » » 8 de HECTOR BARTOLOME CLIVIO.

Tercer » » » 3 de RAFAEL RAMON ONETTO.

Mención al n° 12 de ARMANDO IVITZ.

Mención al n° 13 de GUILLERMO MARIO MOLINA y VEDIA.

ARQUITECTURA 4º CURSO

Primer Premio al n° 2 de MARIO ROBERTO ALVAREZ.

Segundo » » » 4 » de JORGE EDUARDO VIVANCO.

Tercer » » » 1 » de JOSE JUAN SASARIVO.

Mención al n° 3 de JULIA D. MOLINA y VEDIA.

ARQUITECTURA 5º CURSO

Primer Premio al n° 1 de ALFREDO AGOSTINI.

Segundo » » » 2 de AURELIO RAFAEL VARGAS.

Tercer » » » 5 de EUGENIO DONAL FORTIN.

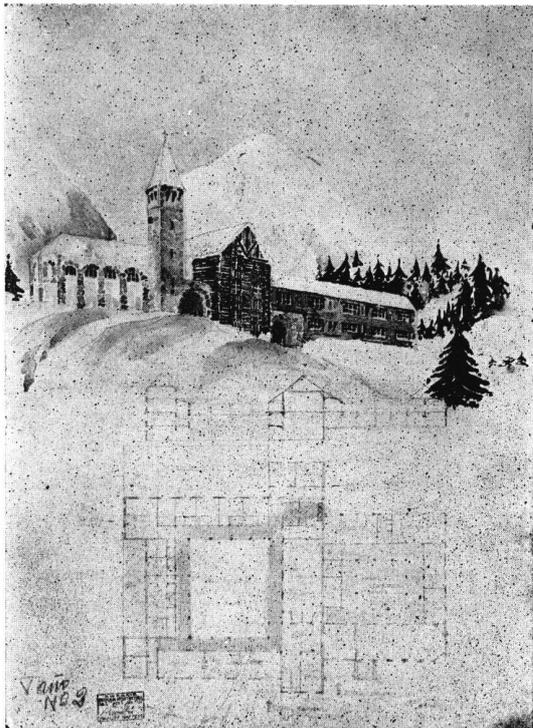
Mención al n° 4 de JUAN JORGE YALOUR.

Mención al n° 3 de JULIO CESAR ARANDA.

Firmado: A. PASCUAL, HUGO GARBARINI, RAUL J. ALVAREZ, RENE KARMAN y ALFREDO VILLALONGA.



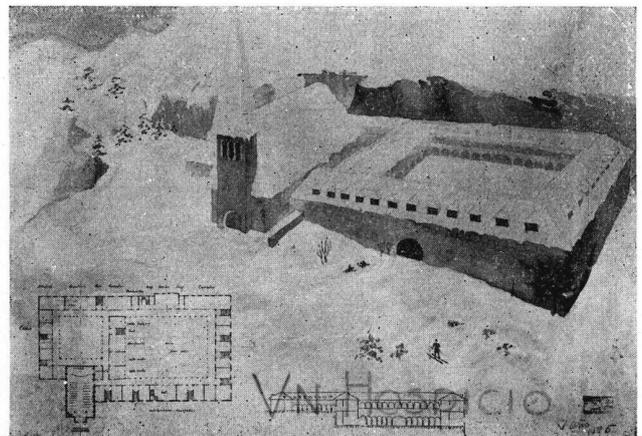
Primer premio - por el Alumno: Alfredo Agostini



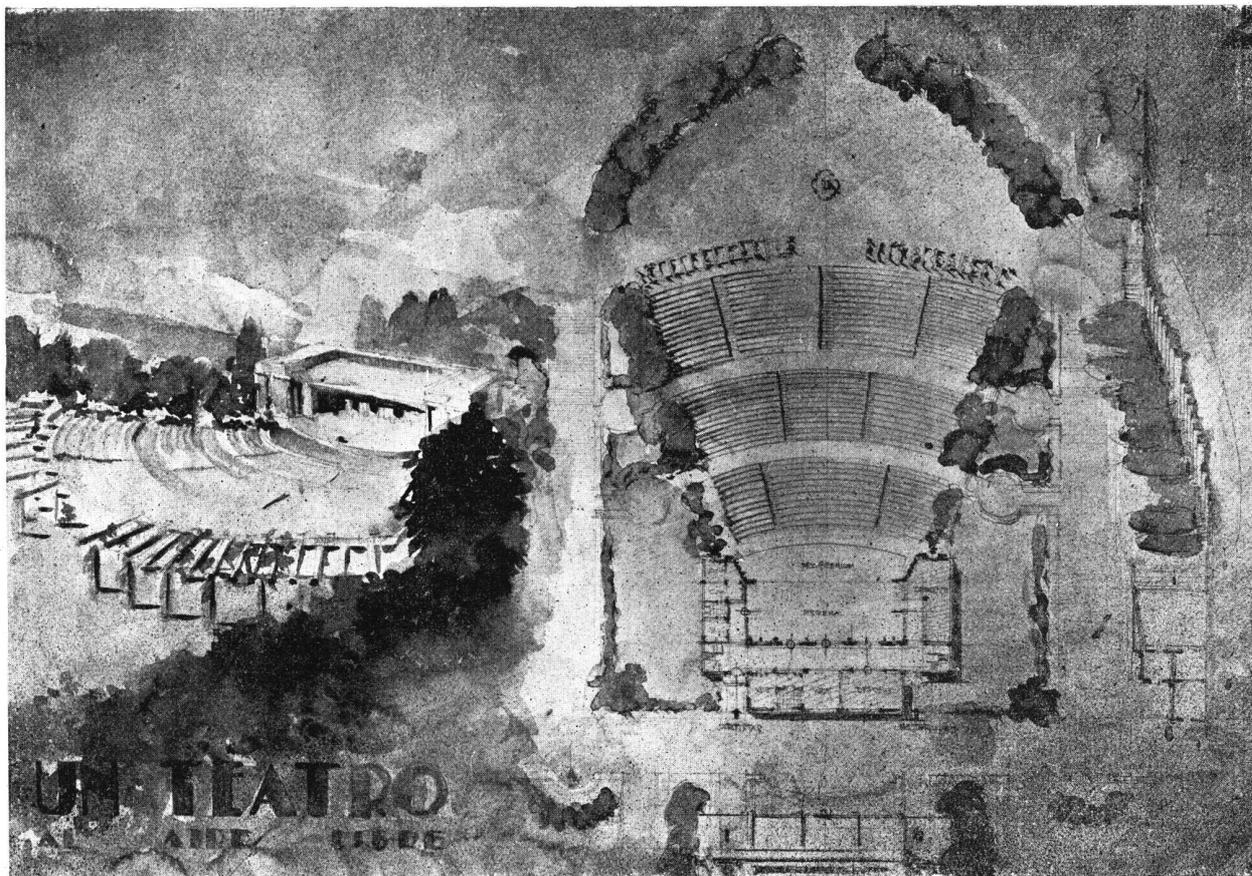
Segundo premio - por el Alumno: Aurelio Rafael Vargas

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

Tema: "Un Hospicio en la Cordillera"



Tercer premio - por el Alumno: Eugenio Donal Fortín

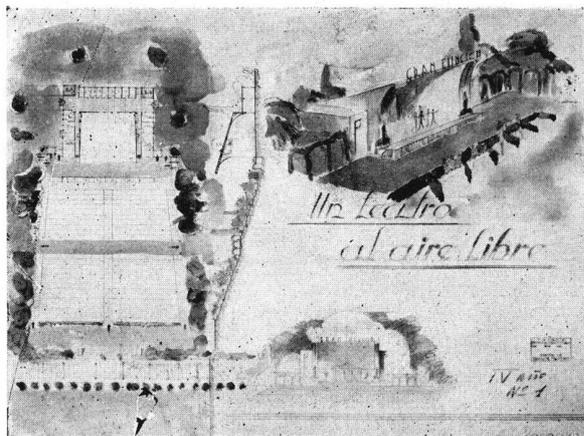


Primer premio - por el Alumno: Mario Roberto Alvarez

ARQUITECTURA CUARTO CURSO

Tema: "Un Teatro al Aire Libre"

Profesor: René Karman



Tercer premio - por el Alumno: José Juan Rasarivo

El teatro se proyectará en un parque aprovechándose de un declive natural para la formación de las gradas en anfiteatro.

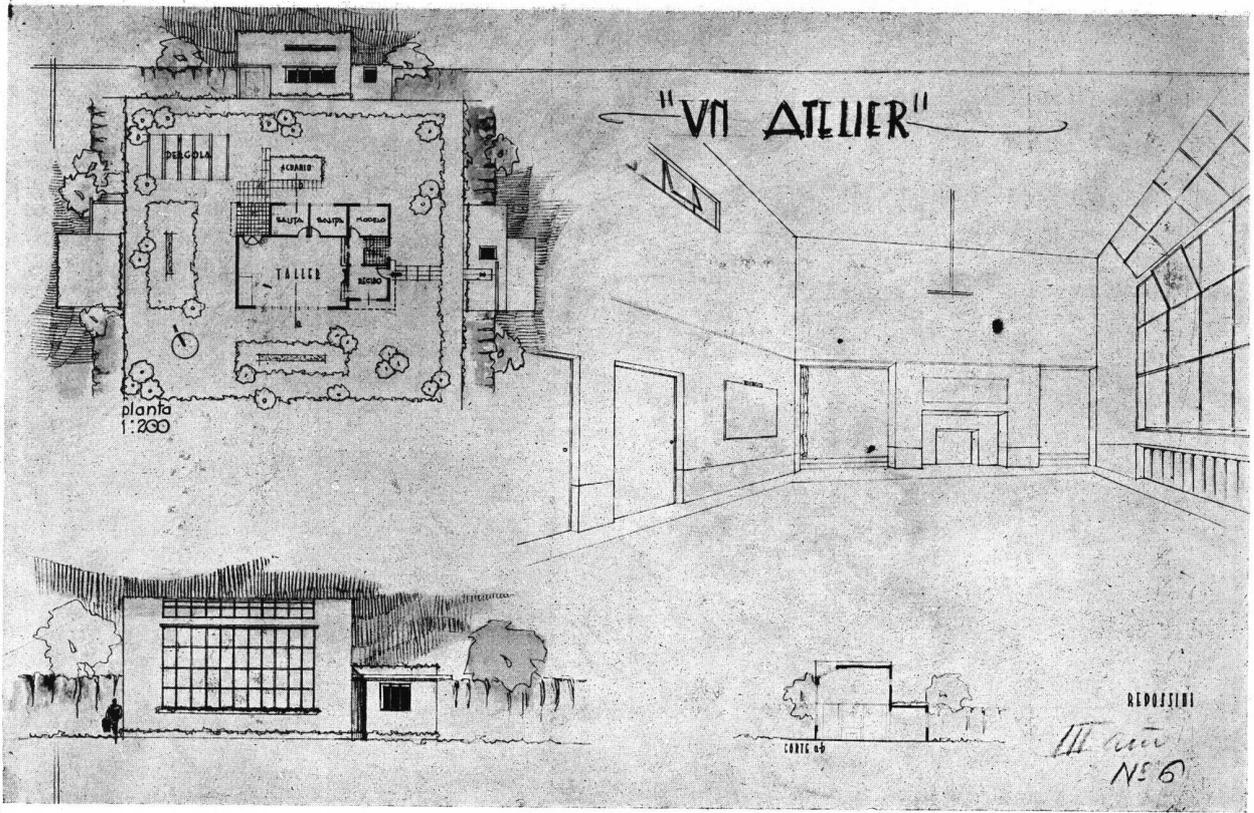
La composición responderá al siguiente programa:

a) Anfiteatro completamente descubierto, con gradas y bancos en filas rectas o curvas y limitado por cercos vivos pérgolas, etc., combinados con los caminos de acceso.

b) El teatro o pequeño edificio que constará del escenario y de sus dependencias. El escenario se proveerá limitado, lateralmente y en el fondo, por paredes con puertas formando un decorado arquitectural fijo, el proscenio se adelantará fuera de la línea de la boca de escena y el conjunto será techado en forma de voladizo saliendo del fondo, es decir que se adoptará la disposición general del teatro antiguo. Las dependencias serán constituidas, alrededor del teatro, por una circulación y pequeños locales para depósitos de útiles, camarines de artistas, «toilettes», w. c., etc.

El frente edificado será de 25 metros, con una boca de escena de 10 a 15 metros de ancho; la mayor dimensión del conjunto será de 50 metros.

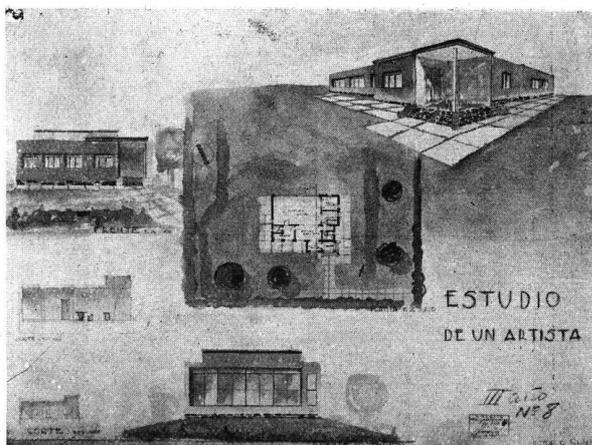
Se harán: a la escala de 1/200 la planta, la fachada y el corte perpendicular, perspectiva facultativa.



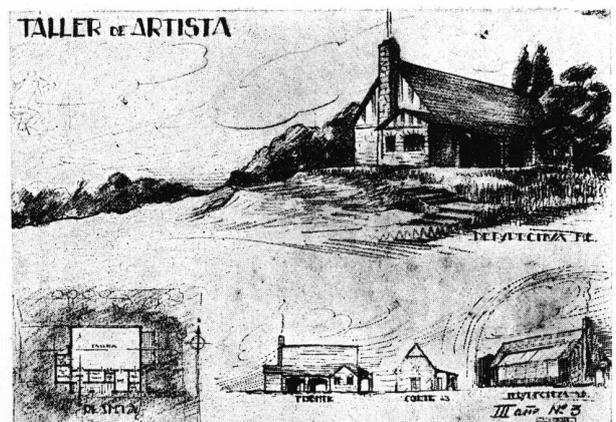
Primer premio - por el Alumno: Mauricio José Repossini

ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "Pabellón Studio de Artista"



Segundo premio - por el Alumno: Héctor Bartolomé Clivio



Tercer premio - por el Alumno: Rafael Ramón Onetto

ARQUITECTURA SEGUNDO CURSO

Tema: "Vestíbulo y Logia"

Profesor: René Karman

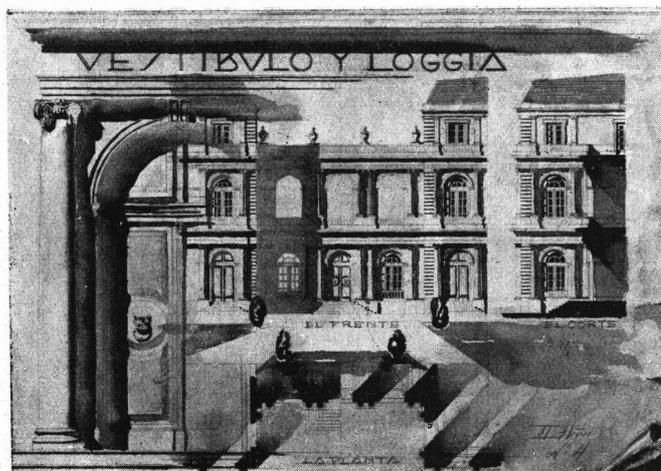
El vestíbulo, en piso bajo, y la logia, en piso alto, se proyectarán para poner en comunicación dos cuerpos de edificio iguales y paralelos entre sí, formando un conjunto de frente.

El vestíbulo se proveerá con la puerta de entrada principal del conjunto y ventanas, la logia se comprenderá como una galería abierta con arca- das, balaustradas, etc.

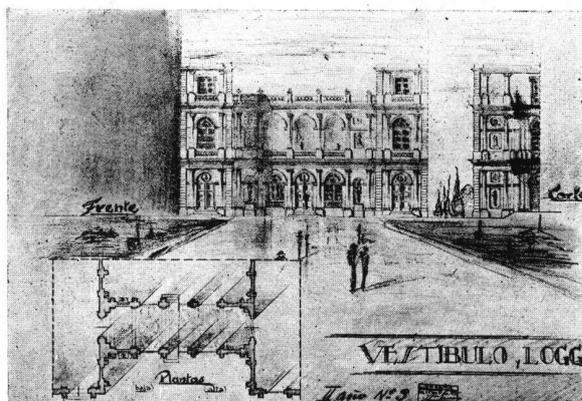
La distancia entre los edificios formando alas paralelas será de 16 metros, la distancia entre los frentes de dichas alas y el frente del vestí- bu- lo queda indeterminada.

La composición será de orden clásico y mostrará parte de las alas laterales.

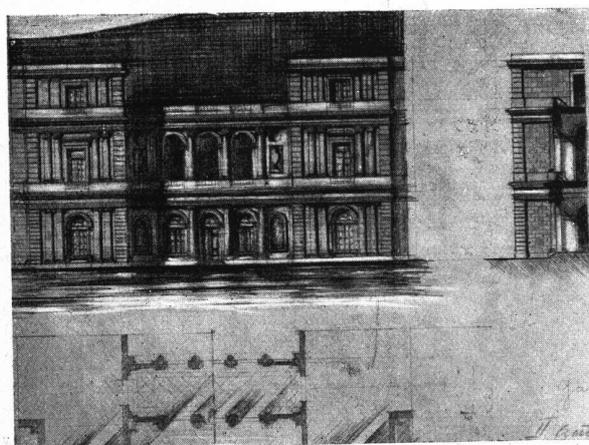
Se harán: a la escala de 1/100 las dos plantas, la fachada principal y el corte perpendicular.



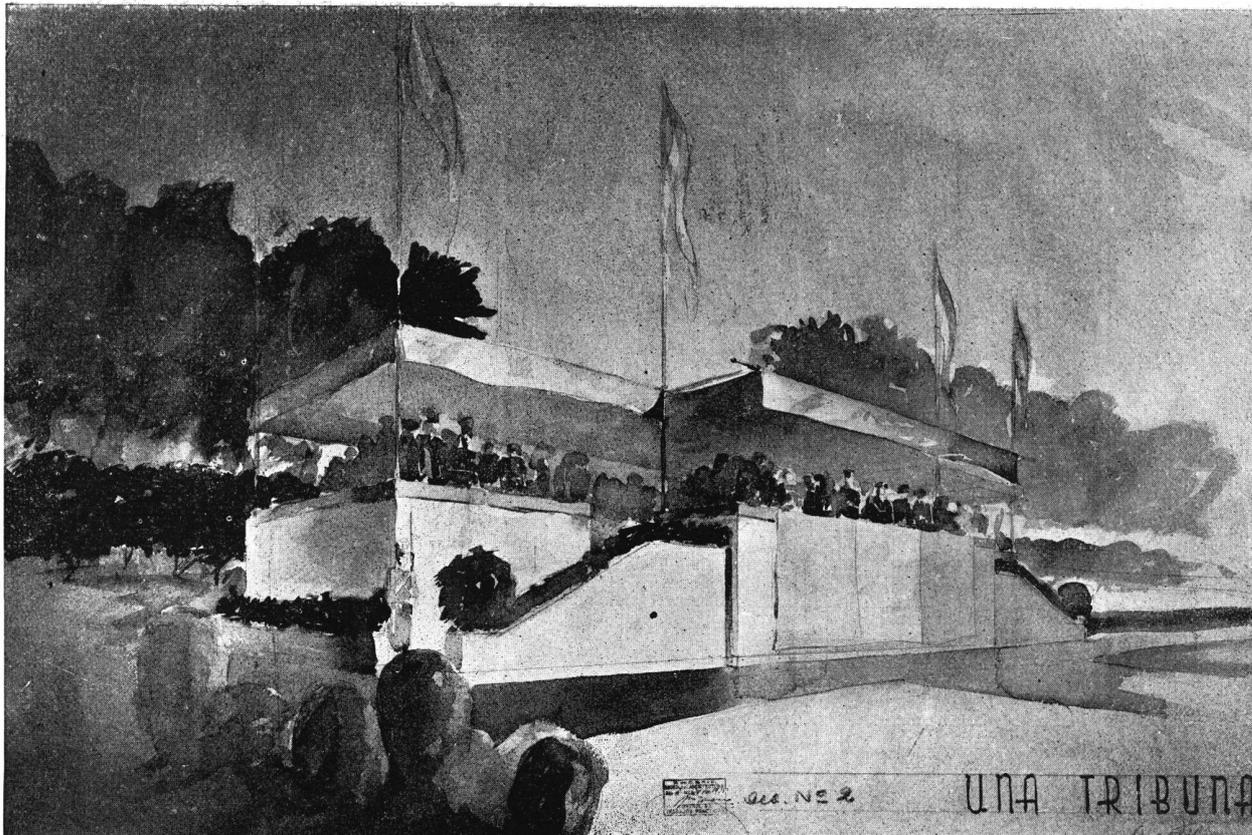
Segundo premio - por el Alumno: Manuel Luis Graña



Tercer premio - por el Alumno: Norberto Raúl Alexandre



Mención al Alumno: Benito García Orozco



Primer premio por el Alumno: Alfredo Agostini

COMPOSICION DECORATIVA SEGUNDO CURSO

Tema. "Una Tribuna"

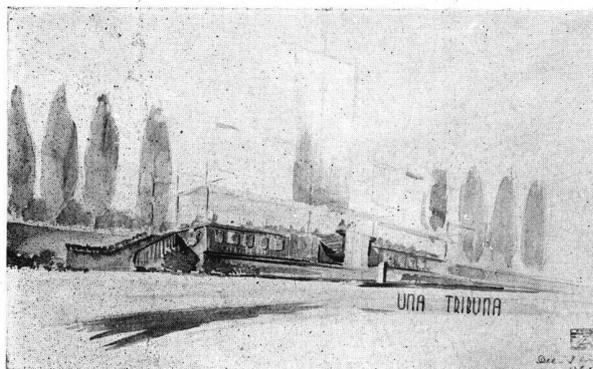
En el lugar donde se va a colocar la piedra fundamental de un monumento se levantará una tribuna o palco para celebrar dicha ceremonia.

Se proyectará dicha tribuna con un frente aproximado de 15 metros y cuyo piso estará elevado 1,50 metros del nivel del suelo.

Su construcción será de carácter provisorio, en madera y revestimiento de estaf, yeso u otro material similar, interviniendo en su decoración, escudos, trofeos, gallardetes y motivos alegóricos junto con elementos ornamentales y florales, etc., etc.; completándose el concurso con mástiles y porta-estandartes, que servirán asimismo, para sostener un palio y velarium de tela tendido a manera de techo.

Deberá acusarse en la composición el lugar reservado del Presidente de la Nación y altas autoridades concurrentes al acto.

Se hará una vista en geometral a la escala de 1:20 acuarelado, indicando las masas generales de los jardines circundantes. El procedimiento de ejecución es libre, pudiendo usarse, acuarela, tompera, lápices wolffs de color, etc.



Segundo premio - por el Alumno: Mario Roberto Alvarez

COMPOSICIÓN DECORATIVA PRIMER CURSO

Tema: "Una Puerta de Bronce para un Mausoleo"

En un mausoleo de piedra se proyectará una puerta cuya luz deberá ser de 1.80 metros aproximadamente y su altura proporcionada, será de dos hojas, ejecutada totalmente en bronce cincelado y calado, sobre motivos religiosos y de carácter funerario

Se ejecutará la composición en conjunto acuarelado a la escala de 1:5 e indicando en la misma el contramarco o motivo de piedra que rodea la puerta.



Segundo premio - por el Alumno: Mario Roberto Alvarez



Tercer premio - por el Alumno: Tito Roque Ciocchini

ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "Pabellón Studio de Artista"

Profesor: René Karman

Año 1935

El pabellón se proyectará en un jardín privado para un artista pintor y comprenderá:

Pequeño vestíbulo de entrada.

Salita de recibo y «toilette».

Salita para modelo y toilette, estas salitas, en comunicación directa con el vestíbulo, podrán formar antesala del taller.

Taller con amplia luz lateral y parte de luz zenital:

Dos salitas anexas.

El edificio tendrá 25 metros en su mayor dimensión, pero la composición se completará exteriormente con un espacio, cerrado por un cerco vivo, para los estudios al aire libre.

Se harán: a la escala de 1/200 la planta y el corte; a la escala de 1/100 la fachada principal.

ARQUITECTURA QUINTO CURSO

Tema: "Un Hospicio en la Cordillera"

Profesor: René Karman

Año 1935

Fundado y mantenido por una Comunidad religiosa, el establecimiento se levantará en el paraje de un paso peligroso de la cordillera y se proveerá para el refugio y el auxilio de los viajeros sorprendidos por los temporales o por las nevadas.

La composición formaría un conjunto cerrado por los edificios mismos o por paredes de cerco y comprenderá:

PORTERIA: Entrada cochera, habitación del fraile portero, depósito de útiles de auxilio, estación de radio-telefonía.

HOSPEDERIA: a) Piso bajo, vestíbulo, sala común, comedor, depósito de equipajes, lavatorios y w. c.—b) en dos pisos altos, 30 habitaciones, duchas y w. c., celda del celador en cada piso, galerías de circulación y escalera, pequeña enfermería. Gran patio.

COMUNIDAD: Sala de recibo, locutorio, comedor, biblioteca, celda y despacho del fraile superior, 20 celdas individuales de los frailes (repartidas en planta baja y

piso alto), lavatorios y w. c., galerías formando un claustro, escaleras, capilla con pequeña sacristía y campanario.

La capilla tendrá acceso para los huéspedes y se destacará exteriormente sobre el conjunto de fachadas.

SERVICIOS: (piso bajo y subsuelo) cocina y anexos a proximidad de los dos comedores, despensa, depósitos de víveres, provisiones, combustibles, etc., lavadero, habitaciones del personal, calefacción, bombas, tanques, etc., garage para vehículos, caballeriza, perrera, forraje.

La composición no pasará de 70.00 metros en la mayor dimensión, su desarrollo como su forma deberán adaptarse a la topografía del lugar supuesto y tener en cuenta un desnivel de tres o cuatro metros entre la comunidad y la hospedería.

Para la construcción, se considera obligatoria la mampostería de piedra, con cierto carácter defensivo.

Se harán: la planta baja principal y un corte a la escala de 0,004 por metro; la fachada principal a la escala de 0,006 por metro.

REFRIGERACION EN CASAS DE RENTA

Por el Ingeniero: B. PICIOCHI,
Jefe Técnico de Refrigeración de la casa
SIAM, Di Tella Ltda.

EL refrigerador eléctrico o la heladera eléctrica están considerados hoy como una necesidad por las familias de la clase de posición mediana, o sea la gran mayoría. Es en realidad una necesidad para el «standard» de vida moderno de estas familias, por el confort y las satisfacciones que proporcionan en el hogar, por el verdadero ahorro que se puede efectuar en el presupuesto de comestibles y por último, por la protección a la salud de toda la familia y especialmente las criaturas.

En resumen, puede decirse que la familia que no tiene refrigerador eléctrico o no lo puede comprar, tiene el íntimo deseo de poseerlo, más que cualquier otro artefacto o cualquier otra comodidad. El departamento moderno le proporciona esta comodidad por medio de una cómoda forma de financiación que la familia no nota y no pesa en su presupuesto. Es por esta razón que en casi la totalidad de las casas de renta que se construyen actualmente se instala la heladera eléctrica. La duración de una heladera eléctrica no puede ser establecida con exactitud porque depende en gran parte del trato que recibe en las manos de los diversos inquilinos, de la solidez y la forma de construcción del gabinete y de la posibilidad de obtener servicio satisfactorio después de vencidas las garantías que otorgan los fabricantes. De cualquier forma, todas las buenas marcas de heladeras que se venden actualmente, están construidas para una duración mucho mayor que los modelos de hace algunos años, a tal punto que se puede hacer un cálculo seguro sobre la base de \$ 5.— a \$ 7.— por mes de amortización e interés sobre los modelos de 3 a 4 pies cúbicos de capacidad y \$ 8.— a \$ 10.— por mes, sobre los modelos de 6 a 7 pies cúbicos de capacidad. Se verá entonces el poco costo que resulta para el inquilino esta gran comodidad que en ahorro de alimentos solamente, puede ganar varias veces su importe. Uno de los factores que ha sido desatendido en general, ha sido la elección del tamaño de la heladera. De este punto justamente depende la utilidad que puede obtener un inquilino, pues parte de los ahorros se obtienen con la compra de alimentos en cantidad, y si la heladera es demasiado pequeña, no se pueden hacer compras en cantidad. En realidad, aún las más cortas familias precisarían una heladera de 6 a 7 pies cúbicos, pero es claro que en los departamentos de menos precio, se busca aún ese pequeño ahorro y se colocan por lo general heladeras de 4 pies. En un departamento de dos dormitorios debe sin excepción incluirse una heladera de 6 pies cúbicos como mínimo, basándose en proporcionar al inquilino lo que realmente precisa para su comodidad y para obtener de este artefacto toda la utilidad que puede rendir. La diferencia en costo es pequeña tomando en cuenta la mayor capacidad, y es indudable que una heladera amplia «viste» el office o cocina. Para departamentos de 3, 4 y 5 dormitorios son aconsejables heladeras de 1 a 10 pies cúbicos y se notará que con el aumento de tamaño, el precio aumenta muy poco en relación.

El profesional debe observar muy especialmente que las características de presentación de la heladera se conserven con el pasar del tiempo. Bajo ninguna circunstancia es aceptable un interior que no sea esmalte porcelana sin juntas y con bordes redondeados,—todas las buenas mar-

cas incluyen esta característica. La pintura exterior merece también estudio a este respecto,—una pintura puede parecer muy buena, pero hay que conocer sobre que base está aplicada. El acero que se emplea en modernos refrigeradores está construido para este fin especial,—su superficie es super-planchada y su característica es de una gran resistencia a la oxidación.

Los herrajes de la heladera en una casa de renta, reciben un castigo enorme por el uso y abuso de los inquilinos,—no se debe de ninguna manera economizar en este accesorio y es conveniente más bien que sean de una sobremedida.

Ahora bien, antes de entrar en estos detalles, el propietario y su asesor el profesional, deben resolver si han de elegir una instalación de refrigeración central o refrigeración individual. Existe una división de opinión tan grande sobre este particular que no es posible decir que tal o cual sistema es mejor. Lo que si se puede hacer sin embargo, es analizar las ventajas de uno y otro sistema y en la mayoría de los casos en esta forma es más fácil resolver cual es el que mejor se adapta para la obra particular que está bajo estudio.

La instalación central, en grandes rasgos, consta de un solo compresor frigorífico de tamaño más o menos grande, usualmente enfriado por agua y ubicado en el sótano, que proporciona frío a una determinada cantidad de heladeras, cada una de las cuales tiene su correspondiente enfriador, automático y válvula de expansión.

En el caso de heladeras individuales, cada mueble tiene su equipo completo con compresor y motor dentro del gabinete. En la instalación central, el propietario paga el consumo mientras que en la individual cada inquilino abona su parte del gasto.

Las ventajas principales que hacen resaltar los que propician instalaciones centrales, son las siguientes: Hay una sola máquina grande y robusta con un solo motor eléctrico, un solo juego de válvulas, bielas, pistones, etc., en vez de una cantidad múltiple de pequeñísimas máquinas, motores, válvulas, etc., etc., y por consiguiente se prevee un menor costo de manutención por desgaste, por servicio y por una mayor duración. Aunque es cierto que el propietario paga el gasto de consumo de corriente eléctrica, este consumo resulta mucho menor que el de una máquina individual, porque la máquina grande es más eficiente en su rendimiento, y porque las Compañías de Electricidad conceden un precio especial a los propietarios. Así es que el consumo de una instalación central puede calcularse a razón de \$ 1.80 por mes y por heladera como término medio. Este costo de corriente se compensa con el costo de servicio que cobra el fabricante para atender las heladeras individuales después de vencida la garantía. Pero lo que es más importante es que el propietario proporciona al inquilino la heladera y el frío «GRATIS», costándole una insignificancia esta comodidad. Otra ventaja de la instalación central es la ausencia total y permanente de ruidos, pues no hay maquinaria en los departamentos,—

esto a la vez es una protección contra inquilinos «con conocimientos de mecánica». La instalación central se presta para ubicar la heladera en un nicho y naturalmente ocupa menos lugar que un equipo completo el que por otra parte necesita estar en un lugar bien ventilado para tener una eficiente condensación.

Es la opinión general del público que una instalación central cuesta mucho menos que heladeras individuales, y el raciocinio a primera vista parece lógico, pero al profundizar se verá que no lo es. Una instalación central debe ser hecha con muchísimo cuidado y con los mejores materiales, porque es una riqueza que se incorpora a la obra, embutida, en forma permanente, como un ascensor o una instalación de calefacción. No se debe economizar ni en materiales ni en calidad de trabajo, porque la instalación y todo el conjunto debe tener una larguísima duración y ser siempre un valor efectivo en la obra. El costo de la instalación y los materiales costosos que se deben emplear influyen en el costo total,—no es ya un producto «standard» de una fábrica hecho en grandes series, sino un trabajo individualizado, construido «a medida». A continuación se demuestran las partes más interesantes que deben tenerse en cuenta al proyectarse una instalación de refrigeración Central para gabinetes en los edificios de Renta, teniendo en cuenta al dar estos detalles los mejores resultados obtenidos en Norte América en esta clase de instalaciones frigoríficas.

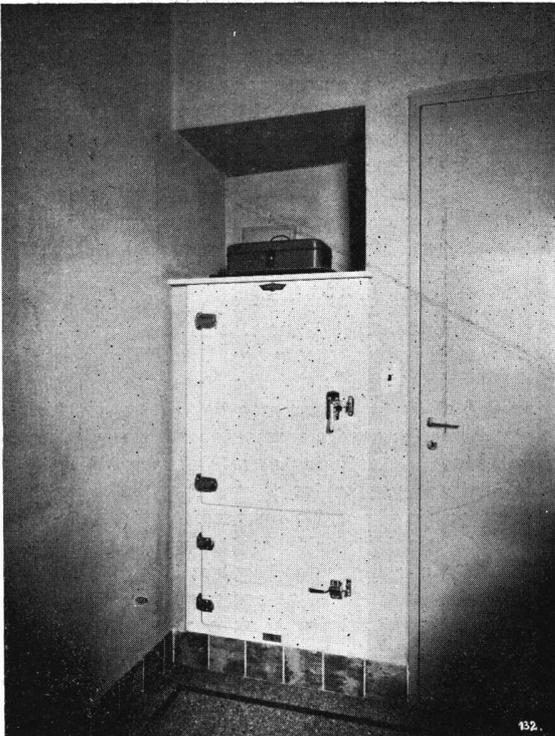
CAÑERIAS: Para la cañería general de alimentación del gas refrigerante como así los ramales en cada uno de los gabinetes se debe utilizar caño de cobre deshidratado y estañado en su parte exterior. Al aconsejar el empleo de este material en esta clase de instalaciones, es porque soporta sin desgaste los gases utilizados en las mismas y

el estañado de su parte exterior evita la formación del cardenillo de cobre producido por el contacto con la humedad, por lo que en esta forma se prolongará su duración.

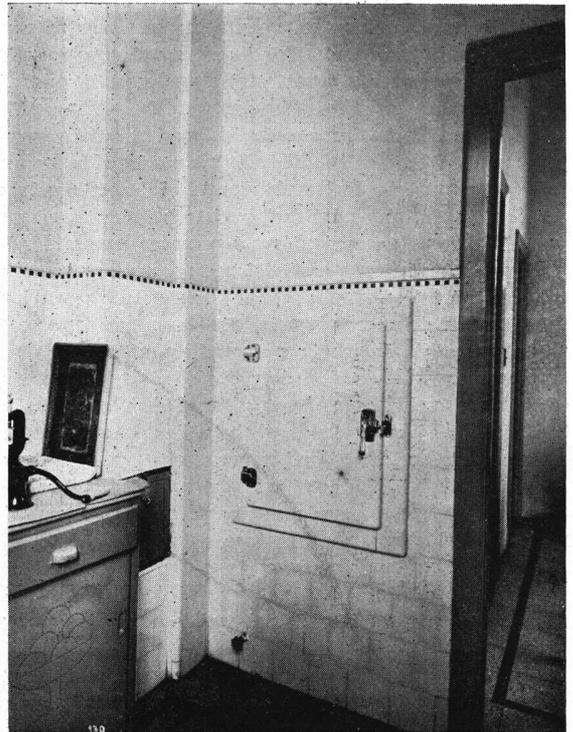
CAÑERIA DE PROTECCION: Las cañerías y ramales generales de una instalación es muy conveniente que estén colocadas dentro de un caño de acero, protector, el cual podrá embutirse en los muros del edificio, disponiendo también la colocación de una caja de ramales para cada unidad. Es de imprescindible cuidado al hacer las instalaciones de las cañerías de protección, no formar curvas o codos demasiado cerrados que puedan dificultar el paso de los caños de cobre que unen el compresor a los evaporadores de cada heladera. Los ramales que unen a la línea general y los evaporadores de cada heladera deben ser provistos con un juego de llaves colocadas en cada caja de ramales para poder efectuar reparaciones en una unidad sin interrumpir la marcha de los restantes. Las válvulas de expansión o reguladores del líquido refrigerante que se utilizan para estas heladeras deben ser de tipo termostático, sumamente costosas, en forma que al obtener la temperatura deseada estas cierren el paso del gas refrigerante.

La instalación de las heladeras en cada departamento puede ser efectuada en distintos lugares, en el office o cocina, como también heladera y mesa a la vez, o en nichos construídos especialmente para su colocación. Su construcción debe ser muy prolija y su aislación de material comprobadamente eficaz y de un adecuado espesor; su interior de chapa de hierro enlozado, formando una sola pieza y con los cantos semi-redondos para la limpieza, los cierres del tipo automático y de gran resistencia.

COMPRESORES FRIGORIFICOS: La máquina destinada para el enfriamiento del sistema central de helade-



Gabinete embutido de la instalación central SIAM



Gabinete SIAM de instalación central

ras en un edificio de departamentos, tiene que ser de un tipo cerrado, completamente automático y provista también con los instrumentos de seguridad como ser: automático que registre la temperatura de las heladeras y detenga la marcha del motor cuando el compresor ha producido el frío deseado en cada heladera. Una llave automática que registre la cantidad de agua necesaria para la condensación del gas refrigerante y que cierre el paso de la misma cuando el motor detenga la marcha del equipo. También es necesario un dispositivo automático de seguridad, de modo que al elevarse la presión del gas refrigerante, por falta de agua al sistema de condensación o por otras causas, este corte la corriente eléctrica dejando el motor del equipo fuera de funcionamiento y de peligro.

Debe usarse un gas refrigerante seguro pues es natural que en el sistema múltiple una pérdida es mucho más importante que en una instalación individual. En Norte América se ha prohibido el uso de ciertos gases en instalaciones centrales. Existen gases refrigerantes sin olor, sin gusto y sin peligro para el ser humano. La máquina en sí debe elegirse de tamaño mayor que lo estrictamente necesario, para tener una reserva de fuerza, para que la máquina camine menos horas por día y para que tenga más duración.

Otro de los instrumentos que no debe faltar en una instalación Central, es un dispositivo que asegure la temperatura apropiada en cada heladera, y al mismo tiempo cuide el consumo de la corriente eléctrica, de modo que si en alguno de los gabinetes quedaran las puertas abiertas,

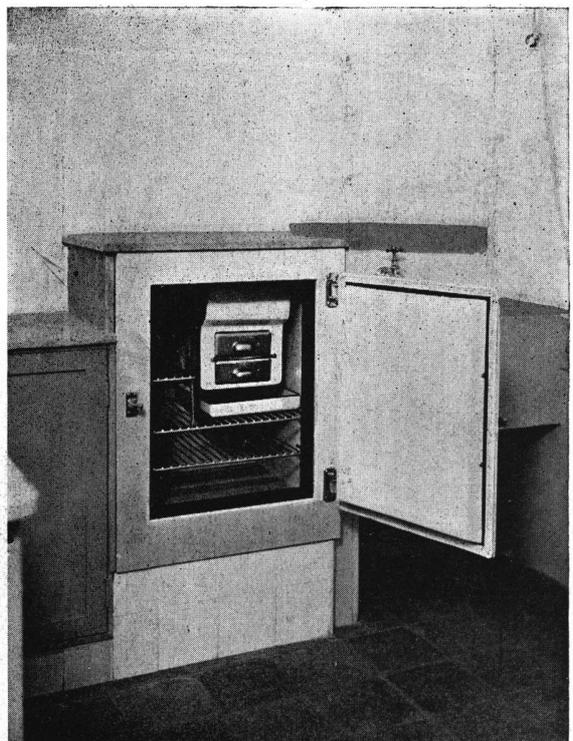
no obligaría a marchar al compresor frigorífico pues esto produciría gastos mayores de corriente eléctrica que la necesaria. Con el nuevo aparato control, el frío se produce en cantidades medidas a cada heladera, en esta forma el inquilino que por descuido o maldad deja su puerta abierta, no perjudica a los demás inquilinos ni al propietario, sino que se perjudica a sí mismo. Este aparato es indispensable en una buena instalación.

Se verá por todo lo antedicho que una BUENA instalación central no puede ser BARATA, y que una instalación BARATA es mejor no hacerla. En realidad una instalación central de 10 heladeras cuesta casi lo mismo que 10 heladeras individuales, pero al aumentar el número de heladeras el costo puede reducirse hasta llegar a un 10 % o 15 % menos (calculando los precios que rigen hoy en plaza). Si en vez la cantidad de heladeras es menor que 10, el costo aumenta en relación a las individuales.

El hecho de haberse tratado tan extensamente la refrigeración central en este artículo no quiere decir que se opina que sea este el sistema mejor, pues como se dijo al principio, ambos sistemas tienen su aplicación, y es cuestión de elegir tal o cual según las características de la obra. Si se ha escrito mucho sobre la refrigeración central, es porque en este país no está tan conocida como la refrigeración individual. En momentos en que aparece este artículo habrá casi 100 instalaciones centrales en Buenos Aires. Hay en vez cerca de 25.000 heladeras eléctricas individuales en el país. En Norte América donde más se ha progresado en este ramo, hay más de 5.000.000 de heladeras individuales, pero a la vez se hacen instalaciones centrales en muchísimos edificios de renta. Hace 10 años y más que en ese país se hacen las instalaciones centrales,



Refrigerador familiar «Frigidaire» - Master 77



Heladera «Frigidaire» del sistema central

pero en esa época se empleaba el sistema de circulación de salmuera que hoy ha caído en desuso y se ha substituído por el de expansión directa. El antiguo sistema presentaba muchas dificultades por eso en algunos círculos adquirió mala fama, pero hoy todo eso ha cambiado.

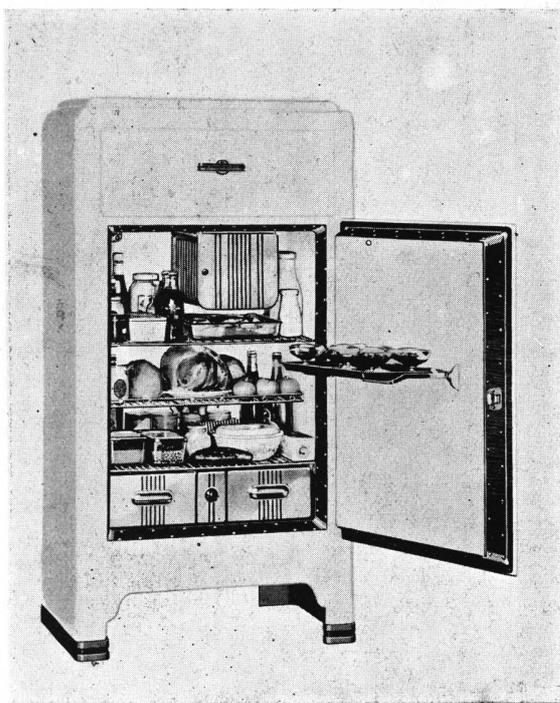
Las razones que invocan los que favorecen las heladeras individuales son también muy aceptables. Si son 10 o menos unidades hacen resaltar la ventaja del precio, ventaja que proviene del «mass production». Argumentan que la heladera individual proporciona un mejor servicio al inquilino: tiene control de frío, puede descongelarse cuando se desea y no cuando lo desee el portero, puede pararse con solo tocar un botón, etc. Dicen que es más manuable, puede moverse de un departamento a otro, o puede retirársele al inquilino en cualquier momento. Si un nuevo inquilino tiene ya su heladera puede no adquirir para ese departamento, y agregan: «Es el inquilino que paga el consumo». Algunos propietarios efectivamente esperan hasta que está terminada la casa, cuando ya no hay tiempo de hacer una instalación central, para ver si algunos inquilinos ya tienen su heladera. En ese caso adquieren una, dos o más heladeras de menos y ahorran así en la compra total. Generalmente en estos casos hacen su compra al principio por «X» heladeras, con opción a tantas más en el mismo precio siempre que se retiren uno o dos meses a más tardar de la fecha de terminada la obra. Es claro que el factor depreciación pesa más sobre las heladeras individuales que sobre una instalación central, pero algunos aducen que después de algunos años prefieren mandar las heladeras a la venta o aún a remate, aclarando que su pérdida por depreciación será pequeña. Razonan que al comprar al por mayor para la obra pagan a un precio mucho más bajo que el de lista y entonces al vender pueden «liquidar» las heladeras con poca depreciación.

Como se verá en realidad hay argumentos aceptables

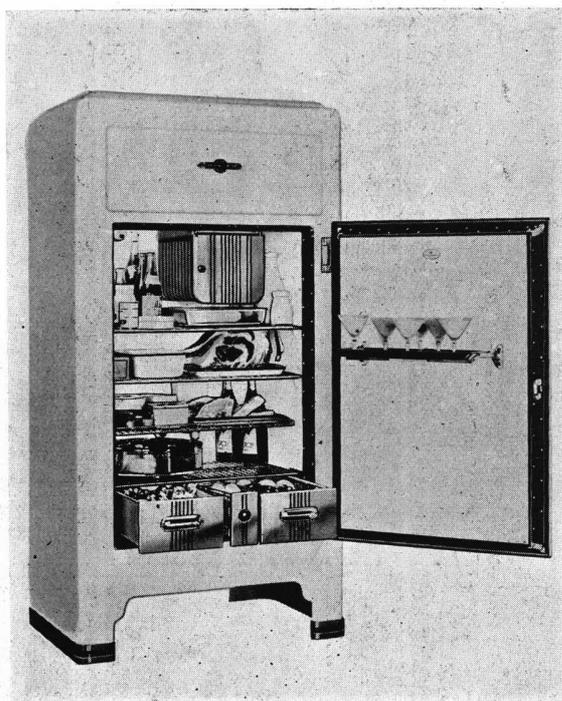
para propiciar ambos sistemas; todo depende del problema que se tiene a mano. Se ha tratado con este artículo de aclarar algunas dudas y en general facilitar a los profesionales los elementos necesarios para que puedan juzgar por sí mismos, el sistema que más consulta los intereses del caso, y que al decidirse por tal o cual presten debida atención a algunos detalles que parecen sin importancia, pero que en vez constituyen la base de una refrigeración satisfactoria.

Como final, y sin que esto se interprete como un raciocinio con interés comercial, se debe aclarar que la refrigeración es un renglón sumamente delicado, mucho más de lo que generalmente se cree, y es un renglón que debía estar solo en manos de expertos. No es conveniente para ahorrar algunos pesos, entregar un trabajo a novicios puesto que después se pagará con creces la diferencia. Otro factor importante es el servicio. En primer lugar existe la garantía, pero la garantía puede ser puramente nominal si no existe una responsabilidad para respaldar la garantía. La responsabilidad del proveedor reviste vital importancia en una instalación de heladeras centrales o individuales, porque hay que pensar también de todos los años que vienen **DESPUES** de vencida la garantía. Nadie quiere comprar huérfanos,—«huérfanos de servicio», que dentro de algunos años no tienen padres para cuidarlos,—que no tienen representantes o fabricante para preocuparse de ellos.

Espero que este artículo hará preocupar más a los profesionales en esta materia tan interesante, y que al adquirir heladeras sabrán donde encontrar el verdadero valor y no se guiarán solo con la apariencia exterior y bonitos catálogos. Justo es reconocer que la mayoría de los profesionales, de responsabilidad se han preocupado bastante profundamente de la refrigeración de los últimos tiempos.



Heladera «Westinghouse» modelo DLX - 78



Heladera «Westinghouse» modelo DLX - 95

CUANDO PROYECTE, ESPECIFIQUE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

Tabla Aisladora "**DONNACONA**"
Techado Armado "**ROK**"
Carpintería Metálica "**HOPE**"
Pintura Plástica "**MARB-L-COTE**"
Herrajes "**LIPS**" y "**LEGGOTT**"
Chapas Acanaladas y Lisas de Fibro-Cemento "**TURNALL**"
Pisos de Goma "**DUNLOP**"

Solicite detalles completos a sus importadores y colocadores:

CHARLES D. FOWLER & CO. LTD.

S. A. DE REPRESENTACIONES

685 - LAVALLE - 691

U. T. 31, RETIRO 1911

BUENOS AIRES

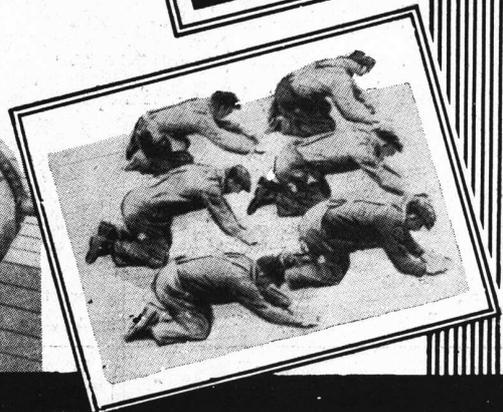
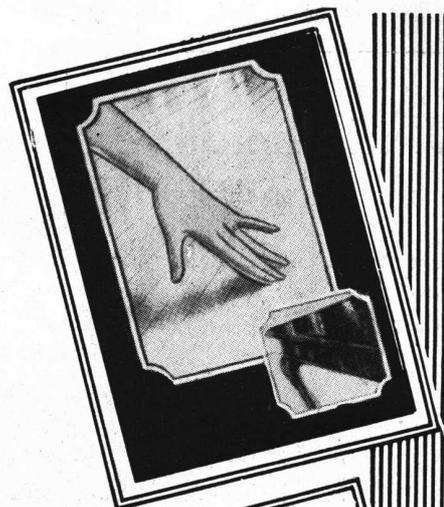
Más detalles véase página de Especificación del Anuario de Arquitectura y Técnica

ALISADORA DE PISOS "AMERICAN UNIVERSAL"

"Un obrero economiza el jornal de cinco", gana dinero, mejora el trabajo y ahorra tiempo.

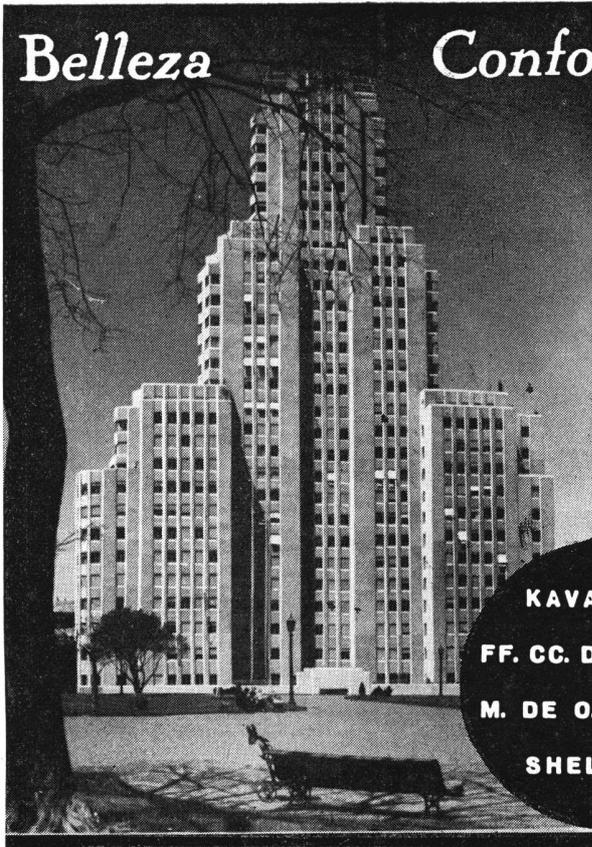
Unicos importadores:

VILA & TRESOLDI
Belgrano 266
BUENOS AIRES



Belleza

Confort • Duración • Economía



KAVANAGH

FF. CC. DEL ESTADO

M. DE O. PUBLICAS

SHELL MEX

ARTEFACTOS SANITARIOS

Hemos intervenido
en la instalación para
las más modernas e
importantes obras.

AGAR, CROSS & Co
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES
General Mitre y Tucumán ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

Artefactos Sanitarios

Completo Surtido en
Cuartos de Baños

Juegos de w. c. - Bañaderas
Lavatorios - Inodoros - Bidets
Accesorios - Palanganas
Piletas - Mayólicas - Azulejos

SOLICITE CATALOGOS A:



HIERROMAT S.A.

659 - ALSINA - 665

Compañía Importadora de Hierros y Materiales de Construcción
U. T. 33, Avenida 4053 al 57 - C. T. Central 1893

BUENOS AIRES

HIERROS - CAÑOS - ALAMBRES - MATERIALES DE CONSTRUCCION

(Continuación de la pág. 510).

El primer problema de los arquitectos argentinos la reglamentación legal de la profesión

legal de los títulos habilitantes, la reválida de diplomas extranjeros, y el deslinde de funciones de cada diploma, sobre todo, son aspectos de la reglamentación que el proyecto que nos ocupa encara con alto espíritu de interés social y respeto de todos los derechos compatibles con ese concepto de la utilidad colectiva.

Sobre esos puntos de la ley nadie ha manifestado hasta hoy oposición seria, ni desacuerdo bien fundado.

Se ha hablado sin embargo de personas sin título cuyas obras acrediten una eficiencia igual—por lo menos—a la de muchos diplomados.

Se ha dicho, además, que pueden invocarse derechos adquiridos en una larga actividad, que ha sido posible precisamente por ausencia de una ley reglamentaria de esas funciones.

Ya nos hemos hecho cargo de esas objeciones y las hemos refutado, creemos, con eficacia.

El que sepa—hemos dicho—puede acreditar su aptitud por el órgano creado para certificarla en todos los casos: la Universidad. La ley, no impide, al contrario! facilita esa solución. Cualquier excepción en ese sentido sería una desigualdad irritante, para la multitud de profesionales que han debido afrontar y vencer el penoso esfuerzo de la preparación académica. A la otra objeción, hemos contestado que nadie puede tener derechos adquiridos contra el bien público. Son unas y otras resistencias egoístas de grupos más o menos numerosos que defienden, al extremo de pretender para ella la protección jurídica, la situación de irresponsabilidad profesional que va a salvar, precisamente, la ley.

Frente a esas objeciones se exhibe el móvil superior que ha inspirado y exigido la ley: la responsabilidad social de la función, responsabilidad que no es ni privilegio, ni ganga, sino carga seria que el profesional, consciente de su fuerza y de su papel social, ni elude, ni teme.

Todo esto ya está debatido y resuelto concluyentemente a favor de la reglamentación. El ambiente público está pues preparado suficientemente para la reforma. Pocas leyes podrán exhibir, como ésta antecedentes más efectivos de necesidad social y de consenso público. Es necesario que así lo vea también el Congreso, y apruebe en 1936, lo que todos los profesionales universitarios del país, esperan anhelosamente desde hace largo tiempo. Episodios desdorados para la dignidad profesional que se repiten a diario por falta de adecuado remedio jurídico así lo reclaman. Y lo reclama también nuestro prestigio institucional un poco disminuído en este serio aspecto de la vida de la Nación, frente a los progresos que otros países de América han realizado ya en este sentido.

Valga este argumento de emulación argentinista, digamos, para rematar esta exhortación que en nombre de la clase técnica de la Nación formulamos a la representación legislativa.

INFORMACIONES

"Sanatorios de Altitud"

Por el Arq. Raúl E. Fitte

La bibliografía sobre arquitectura sanitaria ha recibido un valioso aporte con la obra cuyo título encabeza esta nota. En materia de sanatorios, especialmente, el libro del arquitecto Fitte, es único en su género. El tema, en

efecto, no había sido tratado hasta ahora en forma sistemática, reduciéndose su literatura profesional a uno que otro artículo publicado en revistas médicas europeas o norteamericanas. La única excepción, podría ser la obra del Dr. Quinard, pero como dice el propio arquitecto Fitte, en su nota al Decano de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Buenos Aires—que aparece como prólogo de su obra—«por tratarse de una obra escrita por un médico y referirse tan solo a un sanatorio de planicie, no puede servir de texto sino de simple guía para recoger los datos de la experiencia de su autor en la administración del establecimiento de Bligny; experiencia y consejos que me fueron de utilidad y que me procuraron satisfacción al comprobar que las conclusiones a que había llegado después de visitar varios establecimientos, concordaban con las prácticas aconsejadas por el maestro.

No obstante la falta casi absoluta de precedentes documentales, el arquitecto Fitte, ha realizado una obra extraordinaria por todos conceptos.

El esfuerzo de observación y estudio directo, con que el autor de «Sanatorios de Altitud» ha podido suplir sin mengua de la profundidad, ni la totalidad del tema, es ya de por sí una circunstancia de mérito indudable.

En más de 25 sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor, ha debido recoger el material informativo de su libro. Tan copioso caudal de observaciones e informaciones personales, ha sido analizado por el arquitecto Fitte, en los aspectos de su organización, administración y composición arquitectónica para llegar a una síntesis orgánica de principios y reglas, expuestas con criterio didáctico tan eficiente que satisface plenamente la solicitud de un «estudio de carácter técnico, útil para la enseñanza y de gran interés para la escuela de arquitectura», que le hiciera el Consejo Directivo de la Facultad, al encargarle la realización de este trabajo.

El libro del arquitecto Fitte se divide en seis capítulos titulados, por orden numeral: La tuberculosis.—El clima de montaña.—Los sanatorios.—Los sanatorios de altitud.—El sanatorio popular y El sanatorio privado.

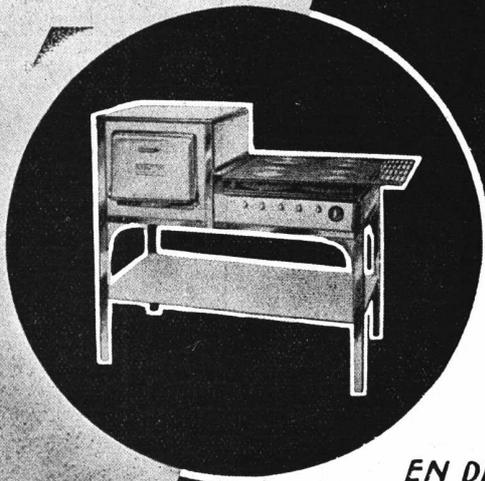
El capítulo 5° contiene los planos de siete establecimientos y el 6°, los de dieciocho sanatorios privados en las distintas formas diagnósticas de la enfermedad.

Los aspectos climatológicos y de ubicación y orientación de sanatorios han sido profundamente estudiados, sobre la experiencia médica de especialistas eminentes como Sergent, Jaquerod, Bezançon, Sabourin, Bernard, Stephani, Rollier y otros. Nada mejor para precisar en síntesis las características del libro del arquitecto Fitte, que repetir el juicio de la Comisión de Enseñanza de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales: «... se trata—dice esta Comisión en su dictamen—de una obra excepcionalmente buena y que representa un gran esfuerzo de parte de su autor, por la cantidad de datos interesantísimos que ha debido recoger para la confección de tan importante trabajo.»

En cuanto a la presentación tipográfica «Sanatorios de Altitud» es una buena obra de la Editorial «Arte y Técnica», especializada en ediciones de sobresaliente y bella perfección gráfica.

En 400 páginas de texto de 23x30 cms., encuadernadas en tela con colores, con 90 páginas enteras de clisés y cerca de 150 clisés en el texto, se contiene este excelente libro que en lo intelectual, acredita sobresalientes condiciones de método y organización, y en lo gráfico reafirma la alta calidad lograda por la técnica impresora argentina.

A TONO CON LA EPOCA



HOY

*EN DIA NO SE CONCIBE UN EDIFICIO
MODERNO QUE NO ESTÉ EQUIPADO CON*

COCINAS ELECTRICAS

*CUYA PRINCIPAL CARACTERISTICA ES
LA ECONOMIA, TANTO PARA EL PROPIETARIO
como para EL INQUILINO CONSUMIDOR*



COMPANIA
ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

JUICIOS de la PRENSA NACIONAL y de los PROFESIONALES ARGENTINOS sobre el "ANUARIO DE ARQUITECTURA y TECNICA"

DE «EL CONSTRUCTOR»:

«Acaba de aparecer la segunda edición del Anuario de Arquitectura y Técnica, que dirige el señor Alberto Terrot y que ha sido editado con el patrocinio de la Sociedad Central de Arquitectos, el cual contiene abundante y seleccionado material técnico.

«En cuanto a la parte gráfica, se destaca por su nitidez y elegancia presentación, pudiendo decirse, en concreto, que es una verdadera Enciclopedia Profesional».

DE «CORRIENTE CONTINUA»:

«Acaba de aparecer la 2ª edición del «Anuario de Arquitectura y Técnica», notablemente aumentado con respecto a la 1ª del año 1932.

«Contra las 420 páginas de indicaciones de orden técnico y legal del anterior anuario, encontramos en éste 536 páginas en que las mismas tablas y datos de antes se ven completadas y nuevas indicaciones son agregadas. Así por ejemplo tenemos ahora las tablas: para hallar los días que median entre dos fechas; las de la dilatación lineal de algunos cuerpos; sueldos, alquileres, etc. El trazado de arcos de acuerdo con su forma, armadura, compensación de escaleras, análisis del costo del hormigón, y de las mezclas. Algo muy interesante se ha añadido como ser las dimensiones de las canchas de pelota establecidas por la Federación, las de canchas de bochas, tennis, football, basket y demás deportes; las dimensiones de automóviles; medición de terrenos, algunos datos sobre perspectiva, el manejo de la regla de cálculo, datos de katartermometría, y completados los de alumbrado artificial; formas de las letras romanas, calendarios, y formatos internacionales del papel para dibujos, cartas, etc.

«La sección Ordenanzas y Reglamentos municipales ha sido aumentada, además de las curvas de nivel de la Capital Federal por ejemplo, con la Reglamentación de la Inspección General de Construcciones, la que fué puesta al día, añadiéndose el Reglamento de las instalaciones eléctricas en inmuebles de la Asociación Argentina de Electrotécnicos, el Reglamento Municipal de instalaciones Mecánicas, que comprende la parte de ascensores y montacargas, y el Reglamento de calderas de Calefacción. En la parte correspondiente a leyes y Reglamentos sanitarios,

se ha colocado la nueva ley de desagües 11.744, el plano de las tasas de desagües fluviales de la Capital Federal; en la Legislación del trabajo: los censos profesionales, el contrato de empleo ley 11.729, la ley 11.544 sobre jornada legal de trabajo y Decreto Reglamentario; las leyes 11.933 y 12.111 sobre protección a la obrera madre, personal afectado a los servicios de teléfonos, telégramos y radiotelegrafía, y el personal afectado a los servicios de electricidad y gas. En la sección de las informaciones profesionales, se ha agregado el Reglamento General de Concesiones, y la Reglamentación de las Construcciones en playas y riberas de la Provincia de Santa Fe, y el reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado, aprobado por la Municipalidad de Buenos Aires.

«La segunda parte que trata de la Especificación de Materiales de construcción, ha sido puesto al día, concentrando en pocas páginas informaciones de gran número de casas de comercio del ramo, lo que facilita el trabajo del Arquitecto.

«Corriente Continua» se complace en felicitar al editor Sr. Alberto E. Terrot, por la obra que proporciona tantas facilidades a los técnicos lo que se traduce en una cantidad de tiempo ahorrado.

«Estas obras magistralmente llevadas a cabo, son un verdadero timbre de honor para el país y llenan una necesidad que redundaba en beneficio de los profesionales y de la profesión, que se vuelve con ello consciente, racional y segura».

DEL ARQUITECTO HECTOR M. ROGGIO (Córdoba):

«El «Anuario reúne tan interesantes como útiles detalles, que se requieren muy a menudo en las tareas a que «estamos dedicados. Puedo observar en él, el esfuerzo «realizado a fin de superar la edición anterior y alcanzado «con tan gran éxito; siéndome sumamente grato felicitar «lo por tal superación».

DEL ARQUITECTO PEDRO SINOPOLI (Rosario):

«Entusiasmado por el ejemplar del «Anuario de Arquitectura y Técnica» tanto por su vastedad, utilidad y «me cabe decir, hasta elegancia, pues está inmejorablemente presentado, apresúrome a agradecerle y felicitarle».

EDITORIAL PAN AMERICA

EL HOGAR de los LIBROS y REVISTAS de ARQUITECTURA

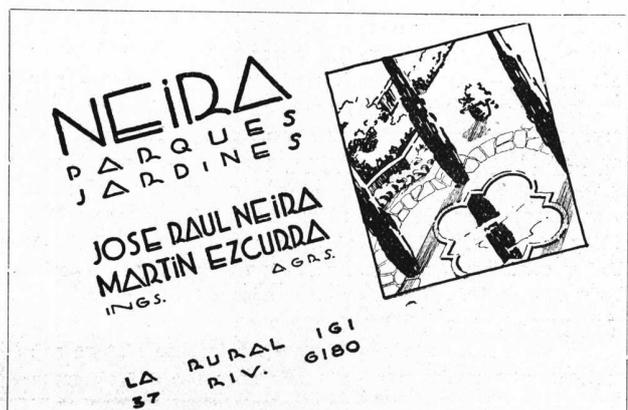
Agencia general de publicaciones nacionales y extranjeras. Acepta suscripciones a las principales revistas norteamericanas sobre arquitectura y hogares modernos, a saber:

House and Garden... » 22.—	Architecture » 22.—
American Architect.. \$ 12.—	Arts and Decorations \$ 32.—
American Builder and Building Age » 18.—	Better Homes and Garden » .7.—
Architectural Forum. » 40.—	Home and Field » 22.—
Architectural Record.. » 22.—	House Beautiful » 22.—

Los precios que anteceden se entienden en moneda nacional, por año adelantado y franco de porte hasta el domicilio del suscriptor.

BOLIVAR 375

BUENOS AIRES



REVISTA DE ARQUITECTURA
DICIEMBRE 1935

553

APARECIO!

Para los: ARQUITECTOS - INGENIEROS
MEDICOS - ESTUDIANTES
UN GRAN LIBRO DE TEXTO ARGENTINO
POR UN PROFESIONAL ARGENTINO

“SANATORIOS DE ALTITUD”

POR EL
ARQUITECTO RAUL E. FITTE
PROFESOR DE LA FACULTAD

La Editorial Arte y Técnica ofrece una valiosa obra que interesará a todos los arquitectos, ingenieros, médicos, hombres de ciencia y estudiantes de arquitectura.

Se trata de una obra de 400 páginas en *formato 23x30 cmts.* encuadrada en tela con colores, incluyendo *90 páginas enteras con clichés y cerca de 150 clichés en el texto.* En ellas se reproducen *los planos, vistas y detalles de 25 sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España,* visitados por el autor.

En sus 250 páginas de texto, el arquitecto Fitte analiza con criterio didáctico *la Organización, la Administración y la Construcción* de los sanatorios de altura, deduciendo *su composición arquitectónica.*

A título de indicación resumimos el índice de sus capítulos:

- I — *La tuberculosis*
- II — *El clima de montaña*
- III — *Los sanatorios*
- IV — *Los sanatorios de altitud*
- V — *El sanatorio popular* - planos de 7 establecimientos
- VI — *El sanatorio privado:*
 - a) *para pulmonares* - planos de 11 establecimientos
 - b) *para extrapulmonares* - planos de 2 establecimientos
 - c) *la clinica manufactura* - plano del establecimiento Rollier
 - d) *clínicas infantiles* - planos de 4 establecimientos.

Es una obra de gran valor, que llena un vacío en la bibliografía de edificios sanatoriales, *pues hasta la fecha no hay ninguna obra que trate el tema en su aspecto de la teoría de su composición.*

Precio del ejemplar encuadrado en tela \$ 40.-

EDITORIAL
ARTE Y TÉCNICA
ALBERTO TERROT y Cia.

LAVALLE 310 - U.T. 31 RETIRO 2199 - BS. AIRES

E. G. Gibelli y Cía.

3241 - MEXICO - 3241
Unión Telefónica: 45, LORIA 0309
BUENOS AIRES

Proteger la Industria Nacional
es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo
a nuestra población y abaratar el
costo de producción.

○

CERESITA
SE USA EN
TODO EL MUNDO

CONTRA HUMEDAD
EN PAREDES, SOTANOS ETC.

MEDALLA DE ORO: LEIPZIG-BRUSELAS-BURDEOS y JEKATERINOSLAW
GRAN PRIX: TURIN-VIENA-BRUSELAS-SAN FRANCISCO.

Un testimonio más a favor del Hidrófugo "CERESITA"

Es el que han arrojado recientemente los
Laboratorios de las

OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

Bajo expediente No. 153755 DT 1933
designa al producto "CERESITA" como
el más eficaz para la impermeabilización
de trabajos difíciles.

Es así que "CERESITA" se fabrica y se
vende con las más valiosas aprobaciones en
Buenos Aires,

Montevideo,

Santiago, Río

y demás capitales del mundo.

Bs. As. - Azopardo 920

U. T. 33, Avenida 5303

" " 33, " 6707

Alambres y cables

"Superite" con
goma vulcanizada

un nuevo producto **HENLEY**
que puede especificarse con entera confianza

W. T. HENLEYS TELEGRAPH WORKS Co. Ltd.
YERBAL 1085 U. T. 60 - 2860 BUENOS AIRES

ORBIS

LA COCINA QUE DOMINA

|||||

ROBERTO MERTIG

CALLAO 61
U. T. 38, Mayo 2024

Avda. MAIPU 2376
OLIVOS, F. C. C. A.

Señor arquitecto: Ud. necesita un

Alguien que le recuerde cuando Ud. lo requiera, el pormenor de métodos, tablas, medidas y estudios especiales sobre la técnica de proyectar y construir.

Alguien que le ahorre tiempo y molestias en los fatigosos momentos de la creación y especificación arquitectónica. Para eso hemos ideado el ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA (la mejor y más completa Enciclopedia Profesional).

Convéznase por Ud. mismo, dedicando dos minutos a la lectura del

INDICE DE LA SECCION TECNICA 1ª PARTE DEL ANUARIO

Aritmética: Anualidades - Amortización - Interés compuesto.

Algebra: Informaciones y fórmulas más necesarias.

Arco: Arcos rebajados - Armaduras.

Alumbrado artificial: algunas notas; **Automóviles:** dimensiones.

Análisis de costo de hormigones y mezclas.

Bombas: instalación de

Coefficientes de trabajo de materiales de construcción; cálculo de vigas a la flexión; costo de hormigones y mezclas; calefacción y generación de agua caliente; calendario perpetuo; contratos; modelos.

Dilatación de cuerpos por el calor (tabla).

Escaleras; escalas termométricas.

Factores de conversión; funciones de los números; funciones circulares; formato de papeles (normas alemanas).

Geometría: ángulos - área de figuras planas - superficies y volúmenes - tabla de factores - rectificación de arcos.

Gas: servicio y equipos.

Hormigón armado: Columnas, cargas máximas - dinteles - losas - placas para fundación de muros.

Katatermometría para arquitectos.

Letras romanas (método para su dibujo).

Materiales de construcción: coeficientes de trabajo - peso de materiales.

Mezclas: para hormigones y mezclas generales.

Medidas standard de canchas de "sports": canchas de pelota - bochas y "paddle-tennis" - "lawn tennis" - "foot-ball" - "rugby" - "basketball" - pedana de esgrima - "hockey" - "volley-ball" - "base-ball" - "indor-ball" - piscinas de natación y "water-polo" - "brunswick bowling" - billares - lucha - "ping-pong" - "box".

Medición de un terreno por rodeo.

Nomogramas - números (método para su dibujo).

Orientación en las construcciones - El problema de la posición del sol.

Perfiles - peso de materiales de construcción.

Perspectiva - método de las visuales, procedimiento de las tres reglas.

Regla de cálculo: su manejo.

Regla de convergencia: su manejo en el trazado de perspectivas.

Sueldos y alquileres: tablas de los que corresponden a cualquier número de días.

Sobrecargas.

Tablas de conversión - Trigonometría - Tabla para hallar los días que median entre dos fechas - Tasaciones y peritajes (modelos de escritos).

2ª PARTE: LEYES Y REGLAMENTOS

Obras Públicas Nacionales y Municipales: Autoridades y ubicación de las oficinas.

Ordenanzas y Reglamentos Municipales.

Leyes y Reglamentos sanitarios.

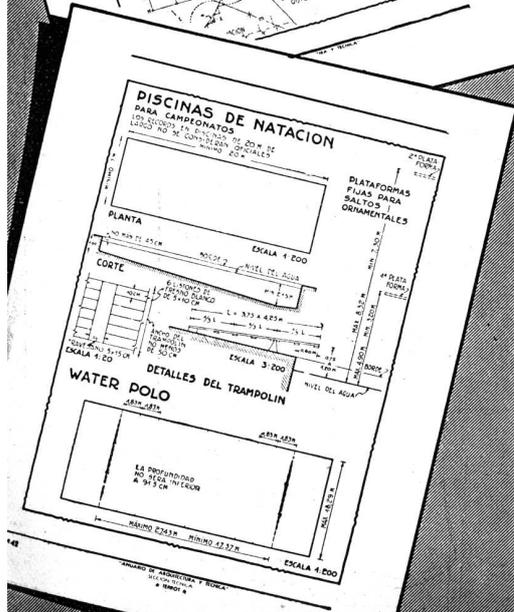
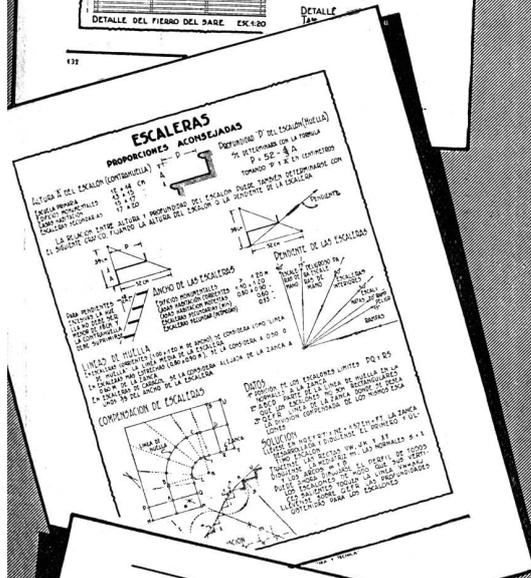
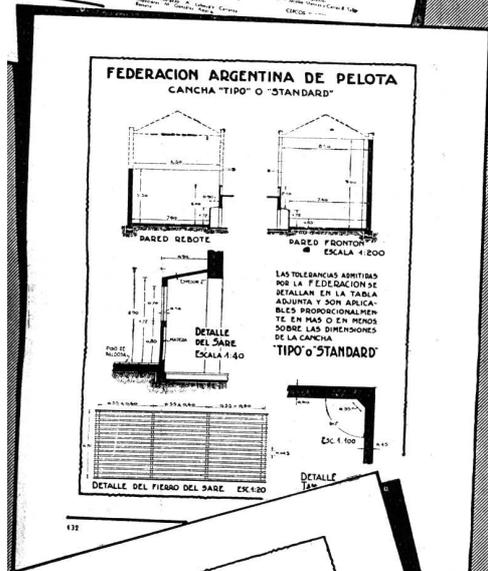
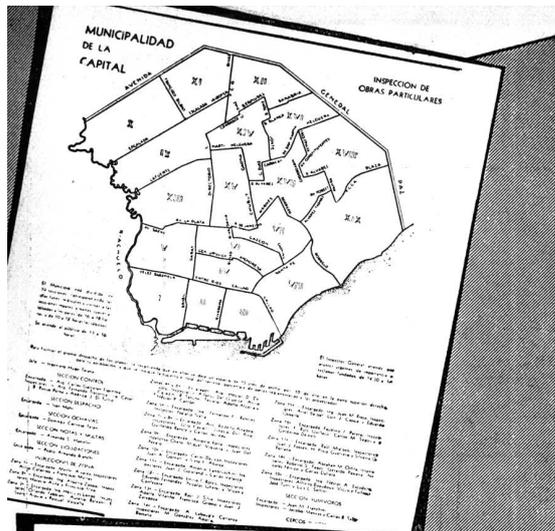
Legislación del trabajo.

Informaciones profesionales: Sociedad Central de Arquitectos: Estatutos - Aranceles - Reglamento de concursos, etc.; Centro Nacional de Ingenieros: Aranceles.

Reglamentación profesional en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe: Reglamentos de concesiones en playas y riberas de la provincia de Buenos Aires.

Reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado de la Municipalidad de Buenos Aires.

Disposiciones del Código Civil sobre locación de servicios, restricciones al dominio, medianerías, etc., etc.



EDITORIAL

R. ARGENTINA ARTE Y TECNICA LAVAL

ALBERTO TERROT y Cía.

Buen colaborador!

Los mejores materiales, los artefactos más modernos y prácticos, las instalaciones más eficientes para toda clase de obras y para todos los presupuestos, figuran en las páginas bien nutridas de especificaciones del ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA verdadera y completa exposición de materiales, artefactos e instalaciones aplicables a la arquitectura, ordenados de manera que el diagrama, la medida o el dato necesario esté a la vista del profesional en el momento culminante de la especificación, sin molestias ni pérdidas de tiempo.

LA SECCION ESPECIFICACIONES DEL ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA

contiene la descripción de miles de materiales agrupados bajo los rubros siguientes:

Acero, hierro y metales, estructuras y construcciones metálicas; **Aguas, equipos modernos para su tratamiento,** filtros, ablandadores y purificadores, acondicionadores científicos, clorinadores, suavizadores, etcétera; **Aislaciones asfálticas; Aislaciones industriales; Aire, acondicionamiento y ventilación; Aislantes, chapas y maderas; Andamios; Artefactos y accesorios eléctricos; Artefactos y accesorios sanitarios; Ascensores y montacargas; Azulejos, mayólicas y cerámica.**

Baldosas; Bombas y motores; Buzones.

Cajas fuertes y tesoros; Calderería; Calefacción, calderas, estufas, instalaciones, quemadores de petróleo, radiadores; **Calentadores y calefones, eléctricos, a gas; Cales; Caños, cañerías y accesorios,** de amianto, de bronce, de hierro y acero; **Carpintería metálica; Cementos; Chapas galvanizadas y de fibro cemento; Chapas aislantes; Claraboyas; Conglomerados graníticos; Construcciones metálicas; Cocinas:** a gas y otros combustibles líquidos, eléctricas, económicas; **Comunicaciones y señales, teléfonos, señales; Cortinas de madera.**

Decoración interior; Desagües.

Electricidad: accesorios, aparatos y materiales, calentadores, cocinas, conductores, estufas, heladeras, iluminación y artefactos, instalaciones, máquinas de lavar y planchar, relojes eléctricos, ventilación, etc.; **Equipos para la construcción; Equipos para pintura mecánica; Estucos; Extintores de incendios; Extractores de aire.**

Herrajes; Hidrófugos e impermeabilizadores; Hormigón armado.

Iluminación; Incendio, protección contra; Incineradores; Interceptores de hollín.

Ladrillos.

Madera terciada; Mamparas; Materiales sanitarios: accesorios y artefactos, botiquines y armarios, caños, cañerías y accesorios, electrolizadores, válvulas sanitarias; **Metales para usos industriales; Mosaicos y baldosas; Muebles metálicos:** plegadizos y de embutir.

Parquets; Pinturas; pinturas, barnices y esmaltes, plásticas y decorativas, pinceles; **Pisos:** de goma, baldosas de corcho y asfalto, de vidrio, decorativas e industriales, parquets, mosaicos, linoleum, madera terciada, revestimientos de pisos; **Pizarras; Puertas y ventanas; Protección contra robos.**

Quemadores de petróleo.

Radiadores.

Refrigeración: heladeras electro-automáticas, enfriadores de agua, motores, equipos e instalaciones industriales; **Relojes eléctricos; Revoques; Revestimientos:** chapas de fibras aislantes y acústicas, cerámica, piedras decorativas y plásticas, pinturas, revoques y estucos.

Tabiques de fibra o madera; Tabiques metálicos; Techados armados y asfálticos, chapas, pizarras naturales y artificiales, tejas, techados metálicos; **Teléfonos; Tirantes; Toldos y lonerías.**

Válvulas sanitarias; Ventanas; Ventilación y aereación; Vidrios y cristales.

Zinguería.

LANDINI HNOS.
BUENOS AIRES
SARMIENTO 2971
TELÉFONOS 100000, 100001 Y 100002
"SELLO DE ORO"
(REG. MARCA)

Productos
Construimos con gran variedad de diseños los 20 modelos de sillas, estufas, etc. que se encuentran en el presente Anuario. Los modelos de sillas, estufas, etc. que se encuentran en el presente Anuario son los más modernos y prácticos que se han diseñado en el mundo. Los modelos de sillas, estufas, etc. que se encuentran en el presente Anuario son los más modernos y prácticos que se han diseñado en el mundo.

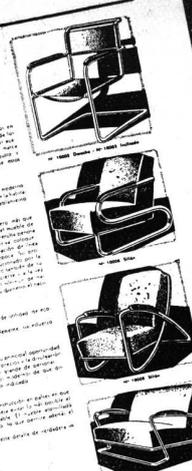
Nuestro asesoramiento del metal
El metal es uno de los materiales más importantes en la construcción. Nuestro asesoramiento del metal es el más completo que se puede obtener en el mundo. Nuestro asesoramiento del metal es el más completo que se puede obtener en el mundo.

Los servicios
Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo. Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo.

Estados de metal
Cada caso requiere un estudio especial. Nuestro asesoramiento del metal es el más completo que se puede obtener en el mundo.

Calentadores de agua
Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo. Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo.

Un detalle importante
Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo. Nuestro servicio es el más completo que se puede obtener en el mundo.



Cia. WESTINGHOUSE ELECTRIC INTERNACIONAL, S.A.
AVENIDA DE MAYO 1035 - BUENOS AIRES
TELÉFONOS 100000, 100001 Y 100002

COCINAS ELÉCTRICAS CON HORNO
DE CONSTRUCCIÓN SÓLIDA Y DURADERA. LISTAS PARA COCINAR
PRESENTACIONES AJUSTABLES. HORNO CON REJILLAS Y BARRILLAS.

Modelos de cocinas:
Cocina Delta IV, Cocina Omega D-431, Cocina Beta CB-41

MAQUINAS PARA LAVAR ROPA
MODELO LD, MODELO WS-1



Compañía Standard Electric Argentina
AVENIDA DE MAYO 1035 - BUENOS AIRES

INSTALACIONES TELEFONICAS PRIVADAS
SE RECOMIENDA PARA MANUALES Y AUTOMATICAS

SISTEMAS MANUALES (INTERFONOS)
Sistema No. 1, Sistema No. 2, Sistema No. 3, Sistema No. 4, Sistema No. 5, Sistema No. 6, Sistema No. 7, Sistema No. 8, Sistema No. 9, Sistema No. 10, Sistema No. 11, Sistema No. 12, Sistema No. 13, Sistema No. 14, Sistema No. 15, Sistema No. 16, Sistema No. 17, Sistema No. 18, Sistema No. 19, Sistema No. 20

HAY OTROS SISTEMAS APROPIADOS PARA USOS ESPECIALES

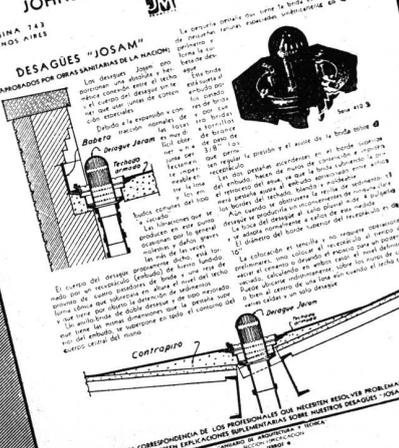


JOHNS-MANVILLE BOLEY LTD.
ALSIÑA 743 - BUENOS AIRES

DESAGÜES "JOSAM"
ENGRABADOS POR OBRAS SANITARIAS Y LA MAGÓN

Desagüe Jarro Jarro
El sistema de desagüe Jarro Jarro es el más moderno y práctico que se ha diseñado en el mundo. El sistema de desagüe Jarro Jarro es el más moderno y práctico que se ha diseñado en el mundo.

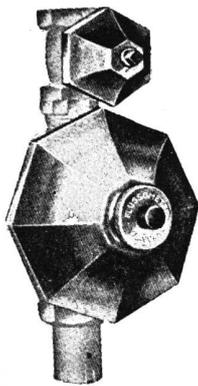
Desagüe Jarro Jarro
El sistema de desagüe Jarro Jarro es el más moderno y práctico que se ha diseñado en el mundo. El sistema de desagüe Jarro Jarro es el más moderno y práctico que se ha diseñado en el mundo.



FLUSSOMETER

FRANCISCO ESPINOSA PAZ Y CIA.

CALLAO 892
44 JUNCAL 4538



ACABADO "X"

UNICAS QUE SE GARANTEN

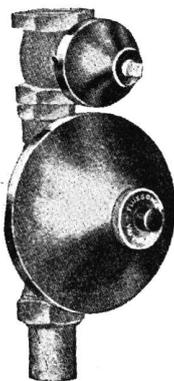
POR DIEZ AÑOS

Y QUE GOZAN DE UN SERVICIO

TÉCNICO GRATUITO PERMANENTE

ULTIMOS MODELOS CROMADOS

CON SOBRETAPAS EN VÁLVULAS
Y LLAVES DE PASO



ACABADO "Y"

Aprobadas por las Obras Sanitarias
desde 2 metros 50 cms. de altura.

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

NOMINA DE SOCIOS

PRESIDENTE HONORARIO

Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina.
† Buschiazzo, Arq. Juan A.

SOCIOS HONORARIOS

Acosta y Lara, Arq. H.
† Aguirre, Ing. Eduardo.
Albuquerque, Arq. A.
Alessandri, Dr. Arturo.
Arce, Dr. José.
Bahía, Ing. Manuel B.
Barros Borgoño, Dr. Luis
Boatti, Ing. Ernesto C.
† Bouvard, Arq. José.
† Brum, Dr. Baltasar.
Campos, Arq. Alfredo R.
† Cárcova, Sr. Ernesto de la
Christophersen, Arq. A.
Damianovich, Dr. Miguel A.
Dellepiane, Gral. Ing. L. J.
† Dormal, Arq. Julio.
Doyer Joh, Arq. J.
Edwards Matte, Arq. I.
Figueredo, Arq. Néstor de.
Ghigliazza, Ing. Sebastián.
González Cortés, Arq. R.
Hary, Arq. Pablo.
† Howard, Arq. John G.
† Huergo, Eduardo.
† Huergo, Ing. Luis A.
Intendente Municipal de la Capital.
Jaeschke, Arq. Víctor Julio
† Jaussely, Arq. León.
Laird, Arq. Warren P.
Mariano, Dr. José.
Mendonça Paz, Dr. Rodolfo.
† Morales, Ing. Carlos M.
† Morales de los Ríos, Arq. Adolfo.
Morales de los Ríos, Arq. Adolfo (h.).
Moretti, Arq. Cayetano.
Murchison, Arq. Kenneth M.
Nêreo de Sampaio, Arq. Fernando.
Paquet, Arq. Carlos E.
Pope de Riddle, Arq. T.
Plack, Arq. William L.
Stockler das Neves, Arq. Christiano.
† Thays, Ing. Carlos.
Vargas, Dr. Getulio.
Vázquez, Arq. Varela J.
† Vergara, Dr. Valentín.
Watson, Arq. Frank R.

CORRESPONSALES

AMERICA

Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

Brasil

Alcides Lins.—Rua Lopes Quintas 174 (Gavea) R. de Janeiro.
Angelo Bruhms.—Rua Ramalho Ortigao 9, 1er. andar, sala 15 - Río Janeiro.
Augusto Vanconcellos.—Av. Abelardo Lobo 24, Jardín Botánico, Río Janeiro.
Carlos A. Gómez Cardin (filho) - Rua Maranhão 65 - Sao Pablo.
Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro.
José Cortez.—Av. Río Branco 9, 1er. andar.—Río Janeiro.
Luis Signorelli. - Av. Amazonas 336. - Bello Horizonte.
Nestor Egidio de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro.
Paulo Candiota — Rua Copacabana 652. - Río Janeiro.

Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal.
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C.

J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).

Chile

Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso.
Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago.
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. - Concepción.
Luis Browne.—Casilla 1932. - Valparaíso.
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.

Colombia

Alberto Manrique Martín—Apartado 677. - Bogotá.

Cuba

Luis Bay y Sevilla.—Calle D N° 8.—Vedado.—La Habana.

Estados Unidos

Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.—Nueva York.
Frank R. Watson. — 1506 Architects Building.—San Antonio at Seventeenth Street. - Filadelfia.
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. - Sierra Madre (California).
Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia).
Prof. William A. Boring.—Columbia University. - Nueva York.

Méjico

Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico.
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16.—Méjico.
Carlos A. Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - Méjico.
Federico Mariscal. — Méjico.
Manuel F. Alvarez.—Plaza de Loreto 8. - Méjico.
Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.

Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.

Paraguay

Mateo Talia.—Oliva 239. - Asunción.

Perú

Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima.
Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.

(Continúa).

REFRIGERACION

Radiac

DEFENSA 533-37 U.T. 33 Av. 2924-5

CALEFACCION

(Continuación).

<p>Uruguay Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo. Elzeario Boix,; Ellauri 1023. (Pocitos). - Montevideo. Fernando Capurro. - Agradaciada 3365. - Montevideo. Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo. Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo. Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. - Montevideo. Mauricio Cravotto.—Avda. Sarmiento 2360 - Montevideo.</p> <p>Venezuela Alejandro Ocanto.—Caracas.</p> <p>EUROPA</p> <p>Alemania Architekt Fritz Höger. — Burchardstr 1. Klosterhof 1.—Hamburgo. Profesor Dr. Cornelius Guritt.—Residenzstrasse 22. - Dresde. Profesor Dr. Fritz Schumacher. — An der Alster 39. - Hamburgo. Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. - Munich. Prof. Hans Poelzig.—Charlottenburg. - II Hardenbergstr 33. - Berlín. Profesor Heinrich Tesse-now. - Dresden-Hellerau. Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín. Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. — Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín. Profesor Dr. Theodor Fischer. - Agnes Bernauerstrasse 112. - Munich. Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düsseldorf.</p> <p>Austria Eugenio Steinhof — Stubeiring 3. - Viena I.</p> <p>Bélgica A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas. Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.—Bruselas. J. B. Dewin.—151, Av. Molière. - Bruselas.</p> <p>Dinamarca Thorwald Jorgensen, architecte du Gouvernement. — Copenhagen.</p> <p>España Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada. Luis de Landecheo. — Reina 19. - Madrid. Luis Elizalde. — Av. Libertad 3. - San Sebastián. L. M. Cabello Lapedra. 5, Columela, 3º—Madrid. Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cataluña.—Cortes 563. - Barcelona.</p> <p>Francia Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París. Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París. Louis Bonnier.—31, rue de Liège. - París. Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.—Reims. Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIe. París.</p>	<p>Gran Bretaña Jan Mac Alister. — 9, Conduit Street. - Londres. Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.—Londres. - E. G.</p> <p>Irlanda Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublin. L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.</p> <p>Italia Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Città.—Siena. M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.</p> <p>Holanda Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrischler Weg. Prof. Dr. Ir. D. F. Slothouwer, Architect — Hooftstraat 143, Amsterdam.</p> <p>Noruega Harald Aars. — Byarkitektens Kontor. — Oslo. Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Høiskole. — Trondhiem.</p> <p>Polonia Alphonse Gravier.—11, Mazowiecka. - Varsovia. Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.</p> <p>Portugal A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomuceno 22, 1º. - Lisboa. J. Alexandre Soares.—E. de Bellas Artes. Lisboa. J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.</p> <p>Rusia Presidente Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.—Leningrado. Secretario Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.—Leningrado.</p> <p>Suecia Carl Möller. - Kungl. Byggnadsstyrelsen—Estocolmo. Ivar Tengbom. — Skeppargatan 58. - Estocolmo.</p> <p>Sulza Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra. Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse - Zurich. Paul Vischer. — Langegasse. - Bale.</p> <p>ASIA</p> <p>China A. W. Tickle. — Public Works Department.—Hong Kong.</p> <p>AFRICA</p> <p>Costa de Oro C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra. G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.</p> <p>Rhodesia del Sur Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.—Salisbury.</p> <p>OCEANIA</p> <p>Australia A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental. Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects.—Sidney - Nueva Gales del Sur.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Continúa).

Especifique

en su pliego de condiciones,
para el frente, el empleo del
material "SUPER - IGGAM",
el único que llenará todas sus
exigencias y le dará el máximo
+ + de garantía. + +

No se Mancha
Es Impermeable
Es Resistente
No Agrieta
Da Belleza

SOLICITE DATOS:

VICTOR MAGGI

Escritorios: PICHINCHA 1245 - 47

Unión Telefónica: 23, Buen Orden 0826

Fábrica: Avenida A. ALCORTA 3202

Unión Telefónica: 61, Corrales 2760

BUENOS AIRES

Chapas de Fibro Cemento "MOLLIT"

Lisas y Acanaladas

Un material insustituible por ser de duración eterna, inoxidable, aislante, incombustible y de fácil colocación.

Johns - Manville Boley Ltda.

ALSINA 743

BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 8233 - 35 - Dir. Telegráfica: Johnmanvil

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS

Solicite Catálogo general

VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE

Talleres ERNESTO MARI

112 LUIS SAENZ PEÑA 1831-43 BUENOS AIRES

de Ernesto Mari e hijos

(Continuación).

E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. — Adelaida.
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. — Sidney.
J. H. Harvey. — 527, Collins Street. — Melbourne.
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. — Sidney.

Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

Tasmania

Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. — Hogart.

SOCIOS ACTIVOS

Abelleyra, Guillermo de: Guido y Spano 305, San Isidro.
Acevedo, Juan Manuel — Córdoba 487.
Achával F. de; Callao 1433.
Adamoli, Pedro A.; Anchoarena 1309.
Adot, Andía L. — Velázco 1385.
Agote, Carlos; Maipú 479.
Albertoli, Arnoldo; Anchoarena 1192.
Albertoli, Fernando; Paraguay 2915.
Albinati, P. M.; Olleros 3575.
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.
Alonso, R. M.; Avda. Mayo 1035.
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.
Alvarez, Vicente Rafael. — Lavalle 1312.
Amadeo, Rodolfo; Av. Julio A. Roca 523.
Antonini, Pedro; Arenales 1174, Dpto. 18, 3er. piso.
Aranda, Fernando. — Juez Tedín 2922.
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2363.
Arecio, Alberto S.; Las Heras 2545.
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.
Arias, Juan Antonio, Paraguay 419.
Asian, José; Sarmiento 559.
Ayerza, Héctor; Florida 470.
Baldini Garay, Carlos A.; Avda. de Mayo 1370.
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.
Bardesi, Ezequiel A. de. — Ayacucho 1726.
Bardi, Pedro M. — Carlos Calvo 1483.
Baronio, Italo L.; Gaona 87.
Barroso, Gabriel; Falucho 3867 (Mar del Plata).
Barruti, Alberto; Cangallo 1968.
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. — F. C. O.).
Beccar Varela, Florencio. — (San Isidro, F.C.C.A.).
Beceyro, R.
Becker, C. E.; Pampa 2999.
Becú, A. — Córdoba 487.
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.
Belhart, Elvio P., Medrano 376.
Beltrame, Héctor.; 1° de Mayo 2888 (Sta. Fe).
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Rodríguez Peña 1934.
Berçaitz, Juan Antonio. — Larrea 1028 (3er. piso).
Berterbide, Fermín H. — Culpina 141.
Bergallo, Victorio J. A.; J. Hernández 272 (Munro, F.C.C.C.).
Berisso, P.; 25 de Mayo 33.

Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).
Bianchedi, Remo R.; Rivadavia 3452.
Bianchetti, Enrique A.; Rawson 1189.
Bidart Malbrán, Mario; Paraguay 577.
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.
Bignone, Enrique A.; Martín, Haedo 1424, V. López.
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.
Blaquier, Enrique; Coronel Díaz 2836.
Bogani, A. J.; L. N. Alem 1483, Banfield (F. C. S.)
Bollini, A. J.-Biblioteca 32.
Braegger, Antonio; Monte 3663.
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.
Broggi, L. A.; Juncal 1207.
Buggiano (h.) Juan G.; Guatemala 4320.
Bullrich, Adolfo F.; L. N. Alem 2202.
Buzaco, Angel R.; Esmeralda 155.
Buschiazco, Juan C. — Callao 1444.
Buschiazco, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).
Bustillo, A.-Posadas 1059.
Buzzetti A., Loreto 3524, Dpto. 3.
Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Sáenz Peña 933.
Campos, Luis M.; Montevideo 546.
Capilla, Fernando L.; Diagonal R. S. Peña 501.
Cárcova, Carlos de la; Laraguay 643.
Cardini, J. C.; Av. Pte. Roque Sáenz Peña 615.
Cárrega Gayán, Antonio. — Sarmiento 722.
Casado Sastre (hijo) Eduardo; 25 de Mayo 195.
Casterán, Eugenio; Montevideo 696.
Cayol, Alvaro; Parera 15.
Ceci, Luis; Rivadavia 4500.
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.
Ciarrapico, A.; Esparza 76.
Civit, Arturo J.; Arizu 858.
Godoy Cruz (Mendoza).
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.
Conway, Delfín T.; Venezuela 2164.
Cooke M.; Lavalle 710, 5° piso (E).
Córscico Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).
Costa Suárez, Luis M. — Charcas 2653.
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.
Curutchet, Raúl César; Lima 29, 5° piso.
Chanourdie, Carlos César; Laprida 1598.
Chanourdie, Enrique; Av. Pte. R. S. Peña 570.
Chiappori, Ismael. — José Bonifacio 2973.
Chiarino Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).
Christensen, V. Raúl; Perú 457.
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).
Dates, Luis. — Uribelarrea 713 (Olivos).
Daurat, Roberto L.; Santa Fe 1277.
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035, Rosario.
De Luca, Juan B.; Avda. de Mayo 1370.
De Lucía, Román C.; Corrientes 1455.

(Continúa).

(Continuación).

Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152, R. Mejía.
Demaría, José Antonio;
Denis, A. J.; Florida 668.
Depetris, I.; Belgrano 2850.
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.
Dieudonné, F.; Yerbal 1584.
Dighero, Francisco S.; Juan B. Alberdi 536.
Di Paola, Rogelio A.; Viadonte 1470.
Dodds, Alberto E. - 25 de Mayo 11.
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.
Dujarric L., Faure (auste.)
Dumas, C.; Sarmiento 329.
Dumant, Jacques (ausente).
Durand, V. J.; Moldes 3902.

Elicagaray, Mario R.; Florida 229.
Espinosa, Carlos Alberto. - Larrea 929.
Espinosa, José; Larrea 45.
Espouey, Daniel; Pte. Roque Sáenz Peña 501.
Esteves, L. P.; Pampa 1840.
Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.
Etcheverry, Alfredo P.; Donado 1685.

Fava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.
Faverio, E. P.; Uruguay 618.
Fenoglio, Mario; Nicaragua 5963.
Fernández Criado Raúl; Juncal 1055.

Fernández Haitze, Guillermo; Montevideo 154.
Fernández Madero, Emilio; Av. R. S. Peña 637.
Fernández Marelli, Manuel A.; Lavalle 710.

Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.

Ferro, Bartolomé M.; Belgrano 664, Quilmes, F.C.S.
Ferrovia, Eduardo J. R. - Viamonte 885.
Figuerola Bunge, Emilio. - Chile esq. Manuel Obarrío (San Isidro).
Fischmann, Bernardo; Corrientes 1584.

Firpo, Luis. - Entre Ríos 883 (Olivos).
Fitte, Raúl E. - Quinta "Tokieder", Av. Gaspar Campos y San Martín - (Bella Vista, F.C.P.).
Folkers, E.; Franklin 704.
Fontecha, Eduardo; Montañeses 2017.

Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7º piso).
Fragueiro Frias, Jorge A.; Constitución 1860 (San Fernando).
Frers, Emilio G.; Cangallo 362.

Frigerio, C. I.; Lavalle 1312.
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.

Gabrici, Ricardo C. - Donado 2587.
Galcerán Espinosa, Carlos; Río Bamba 144.
Galfrascoll, A.; Florida 229.
Gambao, Hernán M.; Malabia 2723.
Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.
García Belmonte, Luis F.; Larrea 110.
García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.
García Miramón, Enrique; Rivadavia 6176.
García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.
Gargaglione, Roberto A. -

Liniers 865.
Gelly Cantilo, Alberto. - Pueyrredón 2324.
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.
Gentile, A.; Lambaré 1188.
Gibelli, J. C.; Larrea 955.
Giménez Bustamante, Rodolfo; Charcas 1473.
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Sáenz Peña 933.
Giorgi, Arnaldo H.; Guardia Vieja 4130.
Giralt, E.; B. Mitre 3426.
Godoy, J. C.; Sarmiento 722.
Golán, Alfredo, Cevallos 1967.
Gómez, E. V.; Superf 2083.
González, Oscar. - Martín Coronado 3163.
Grasso, José S.; Gaona 3198.
Green, Enrique Hugo; Las Heras 2062.

Greslebin, H.; Aguilar 2483.
Grossi, Oscar; Perú 646.
Guevara Lynch, Guillermo; Diag. S. Peña 615, esc. 21, piso 12.
Guidali, Alfredo; Independencia 1082.
Guido Lavalle, José A. - Lavalle 1447.

Guiraud, E.; Hidalgo 67.
Guisández, F.; Gaona 984.
Gurevitz, I.; Tacuarí 119.
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Bulnes 2093.

Herrera Mac Lean, Carlos A. - 19 de Abril 3547. - (Montevideo).
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.
Horta, A. J.; Sarmiento 2069, Dto. O.
Hortal, J. A.; Tucumán 716.

Iachini, Manuel. - Biale Massé 671.
Iacobucci, José L.
Igón, Juan P.; Cerrito 1079.
Ingliš, A. R.; Lavalle 341.

Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Sáenz Peña 933.
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.

Karman, René; Echeverría 2819.
Koch, E. J.; 25 de Mayo 11.

Laass, Federico; Esmeralda 132.
Lacalle Alonso, Ernesto; Lavalle 710.
Lagos, E.; Córdoba 750.
Lagunas, Simón; Av. de Mayo 1370.
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).
Lange, Cornelio; Charcas 1639.
Lanus, Juan Florencio; Carrondilla (Mendoza).
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.
Lapidus, Juan; 11 de Septiembre 912.
Latzina, Eduardo A.; Bustamante 1760.
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.
Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.
Lazzati, Juan F.; Corrientes 745.
Leroy, Carlos A.; Humberto 1º 2892.
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.
Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.
Livingston, Enrique A. - Charcas 1473.
Locati, Adriano S. J.; Araoz 2791.
Lóizaga, Félix; Beruti 3242.

Macchi, Enrique; Moreno 1352.
Madero, M.; Tucumán 1128.
Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.



CORTINAS DE
MADERA
PARA ENROLLAR
LUTTER

Alejandro M. Cervantes 1933-37
U.T. 59, Paternal 2304 - Bs. Aires

DESCOURS & CABAUD

**PRODUCTOS
METALURGICOS**

**TIRANTES perfil normal
y "GREY"**

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas
para Cemento Armado.

Metal desplegado

**MAQUINAS para CORTAR
y DOBLAR**

hierros para construcciones
de cemento armado.

Canastos Aparejos; etc.

CANGALLO 1935
BUENOS AIRES

SALTA 1843
ROSARIO

"GEOPÉ" COMPAÑIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

(SOCIEDAD ANONIMA)

**EMPRESA CONSTRUCTORA
OBRAS DE CEMENTO ARMADO**

Administración:
Bernardo de Irigoyen 330
Buenos Aires

Teléfonos:
U.T. 37, Rivadavia 2800-1-2;
38, Mayo 2071 y 2075;
C. T. Central 2421
Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Cana-
lizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rrocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

(Continúa).

Ozalid

EL PAPEL y LA TELA



HELIOGRAFICOS MODERNOS DE REVELACION EN SECO

FABRICANTES

KALLE & Co. A. G.
BIEBRICH S/ RHIN

Las ventajas y la excelente calidad del papel y de la tela "OZALID" quedan comprobadas por su gran aceptación, habiéndolos adoptado para su uso casi todas las grandes Empresas Constructoras, Oficinas Públicas, Arquitectos, etc

Papel OZALID
Papel transparente OZALID
Tela OZALID
Tela transparente OZALID

Pidan prospectos y muestras o una demostración a sus únicos representantes

LIMA 339
Buenos Aires

KROPP y Cia.
SOCIEDAD ANONIMA

MONTEVIDEO
MISIONES 1434

Barugel Hnos.

IMPORTADORES

Parquets, Pino-tea,
Mosaicos, Azulejos,
Tejas y Baldosas de Marsella
Cemento Portland,
Cemento Blanco,
Cerámica Artística
Española
Artefactos Sanitarios

Escritorios y Exposición:

Rivadavia 1655

Teléfonos:
UNION TELEF. RIVADAVIA 0078
" " " " 0079

Depósitos:

Lezica 4275 - Buenos Aires

UNION TELEF. 60, CABALLITO 6024

(Continuación).

Mallea, Carlos; Monroe 5266
Manzella, Ernesto; Avda.
Pte. R. S. Peña 615.
Mariscotti, V.; Bogotá 3836.
Martignoni, Carlos; Entre
Ríos 1844.
Martínez, Alejo (h.); San
Martín 232.
Martínez, Rosendo; Rodrí-
guez Peña 233.
Martínez, Seeber, Mario;
Santa Fe 2116.
Martini, J.; Sarmiento 4239.
Massa, C. C.; Cerrito 1194.
Mautalen, Juan S.; Saave-
dra 189.
Mayer Méndez Manuel;
Sarmiento 122 — (Bahía
Blanca) F. C. S.
Mazzotti, Luis L. (hijo). -
Senador Pérez 187, Jujuy.
Mazzoncini, Angel A.; Luis
Viale 2229.
Medhurst Thomas, C. E. -
Suipacha 690, Dpto. 1.
Meincke, A.; Montevideo 640.
Méndez, Agustín Luis; Flo-
rida 229.
Méndez, Raúl J.; Bernardo
de Irigoyen 710.
Miglia, Julio A.; Pueyrre-
dón 352.
Milberg, H.; Florida 671.
Millé, José (ausente).
Minvielle, Emilio; Villanue-
va 1363.
Moia, José Luis; Piedras
337, 2º piso.
Molteni, Alberto; C. Pelle-
grini 1332.
Montagna, Francisco N. -
Rivadavia 3480.
Moreau, E.; General Paz
1565 - 67.
Moreau, Roberto; F.; Ge-
neral Paz 1565 - 67.
Moreno de Mesa, Luis J. -
Humberto Iº 2360.
Moreno, P. E.; Córdoba 487.
Morillo, Manuel L. - Las
Heras 2320.
Morixe, Héctor C.; 25 de
Mayo 375, 5º piso.
Moscatelli, Juan; Pino 4331.
Moy, Alejandro E.; Corrien-
tes 685.
Nadal, Alberto; Jufre 263
(Depto. B).
Necchi, N. S.; Rosetti 937.
Negri, Juan B.; Asunción
3354.
Niebuhr de Wilkens, Nelly;
Echeverría 3725.
Nin Mitchell, Antonio. -
Charcas 1473.
Nisegri, Salvador A.; Alsina
2138.
Noceti, Octavio C.; Ame-
nabar 1713.
Noel, Martín; Suipacha 1422.
Nortman Meer; Avellaneda
4102-1430.
Oberlander, Aníbal; Liber-
tad 714, Sgo. del Estero.
Ochoa Escobar Arturo; Sar-
miento 643.
O'Farrell, Juan M.; San
Martín 235.
Olivares, Eduardo; Ituzain-
gó 1437 (San Fernando).
Olivari, Alberto J.; Barto-
lomé Mitre 383.
Olivari, Alfredo; Bartolomé
Mitre 383.
Onetto, Carlos L.; Pino 3290.
Orlandi, R.; Charcas 1658.
Otaola, J. V.; Palpa 2696.
Padín, Luis A.; Tucumán
500.
Padró, Ernesto S.; Tacua-
rri 595.
Págés, F. (h.); J. B. Al-
berdi 719.
Paillot, Héctor; Callao 938.
Panza, Hugo; Lavalle 3584.
Parisi, Nicolás V.; Laval-
le 341.
Parsons, Edwin; Barragán
816 (Versailles, F. C. O.).

Pascual, A.; Bolívar 218.
Pasman, R. G.; Moreno 376.
Passerón, Fortunato A. -
Junín 1461.
Pastrana, Ernesto J.; Mé-
xico 2562.
Pazos, Alejo L.-Callao 132.
Pedretti, E.; Medrano 485.
Pedretti, Víctor J.; Guar-
dia Vieja 4069.
Peirano, M.; Pavón 2851.
Peralta Martínez, Jorge R.;
Florida 671.
Pérez Mendoza, César; San-
ta Fe 1159.
Petersen, A.; La Rural 175.
Pibernat, Carlos M.; Perú
390, Piso 3º
Pico Estrada, Luis M. -
Río Bamba 707.
Pirovano, E.; Melo 2562.
Pitella, Domingo. - Víctor
T. Martínez 356.
Pizzul, F.; Suipacha 1321.
Plou, Augusto; Callao 384.
Poch, Ramón; 25 de Mayo
1653 (Corrientes).
Poggi, Aristides A.; Wen-
ceslao Villafañe 356.
Pointis, Carlos H.; P. Lu-
cena 262 (Lomas).
Pourtalé, Héctor. - Para-
guay 1477.
Prebisch, Alberto; Tacua-
rri 336, piso 4º.
Quaglio, C.; Argerich 1274.
Quincke, Enrique G.; Char-
cas 1473.
Ramos Correas, Daniel. -
Perú 1198 (Mendoza).
Ramos Mejía, Isafas. - Av.
Gelly y Obes 2215.
Ranzenhofer, Oscar (aus.).
Real de Azúa, Exequiel M.;
Suipacha 1180.
Repetto, Bartolomé M. -
Gral. Artigas 635.
Repetto, E.; Las Heras 2051.
Riganti, Ernesto F. (h.);
Junín 1490.
Rivarola, Jorge Víctor;
Cangallo 362, 4º piso.
Rivas, Reynaldo E.; Rio-
ja 2036.
Rivera, Raúl R. - Avda. de
Mayo 1370.
Rocca, Atilio J.; Alberti
1283.
Rocca, Aníbal J.; Rivada-
via 409.
Rocha, C. A.; Juncal 1909.
Rodríguez Remy, Ricardo;
Victoria 3578.
Rubillo, E.; Gral. Urquiza
no 1120.
Ruiz, Oscar; Carlos Calvo
1357.
Ruiz Moreno, Rómulo Au-
gusto; Ayacucho 1626.
Sabaté, Ciriaco; Liber-
tad 258.
Sabaté, Jorge; Vicente Ló-
pez 1878.
Sackmann, Ernesto; Bmé.
Mitre 341, 2º piso.
Sáinz, Pelayo; Pedro Go-
yena 192.
Saldarini, Federico F.;
Constitución 56; San Fer-
nando.
Samela, Adolfo; Santa Fe
681 (Corrientes).
Sammartino, Rafael A. -
Sarmiento 329.
Scarpelli, R.; Alsina 1957.
Schildknecht, Marcelo, Juncal
2695.
Schindler, Alberto C.; Sar-
miento 1881.
Schmidt, Rodolfo A. C.; Vi-
lla Progreso (San Mar-
tín) F. C. C. A.
Schmitt, Carlos A.; Corrien-
tes 435.
Schuster, Moisés. - Recon-
quista 336.
Schwarz, Leopoldo; Rioja
1371 (Rosario).
Siegerist, L.; Lavalle 353.

(Continúa).

(Continuación).

Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).
Soto Acebal, Roberto; Florida 125.
Spika, Jorge R. - Av. de Mayo 1370 (9° piso).
Squirru, Francisco; Cavallos 269.
Stameskin, E.; Urquiza 89.
Stock, Isaac; Sta. Fe 1425.
Storti, Jacobo P.; Villa Calzada (F. C. S.).
Suárez Arango, Ernesto; Ugarteche 3050, Dto. 71.
Tadini, Pedro; Reconquista 491.
Tavarozzi, Eduardo, M.; Amenábar 2357.
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.
Thierry, Renato C.; Don Bosco 123, Bernal (F. C. S.).
Thomas, Luis Newbery. - Av. Roque S. Peña 615.
Tiscornia, Fernando, Paraguay 1148.
Togneri, Raúl; Rodríguez Peña 1147.
Torrassa, José; Argerich 321.
Torres Armengol, Manuel; Guido 1877.
Travaglini, Bernardino - Centenario 567 (S. Isidro).
Ugarte, Federico A.; Ada. R. S. Peña 785.
Valera Aldo; Lavalle 341.
Valiente Noailles, Enrique; Cerrito 1154.
Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.
Van Braam Houckgeest, Juan; Corrientes 4235.
Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.
Vautier, Ernesto E.; Santa Fe 3132.
Velázquez, Andrés M. (ausente).
Ventafriída, Antonio A. - Parera 47 (2° piso).
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.
Vilar, Carlos; Cangallo 499.
Villalobos, J.; Piedras 337.
Villalonga, A.; Florida 940.
Villalonga, R.; Florida 671.
Waldorp, Juan (h.); Viadonte 682.
Wasserzug, E.; Añasco 472.
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.
Zanetti, Juan Blás; Luján, F. C. O.

SOCIOS ASPIRANTES

(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos diplomados)

Agostini, Alfredo; Honduras 3896.
* Aisenson, J.; 25 de Mayo 11.
Alvarez, Mario R.; Solís 1121.
Alfaro, Flavio S.; Teodoro García 2041.
Anzorena, María Alicia; Balcarce 353.
* Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.
* Armesto, Hugo; 25 de Mayo 195.
* Balliña, Jorge A.; Copérnico 2385.
Barraseta, José Luis; Corrientes 4595.
* Berro García, Alberto; Defensa 1111.
Bianchetti, Luis Enrique; Tucumán 1990.
Bianchi, Luis M.; Solís 1141.
Bracco, R. F.; Paraná 727.
Brisighelli, Luis Mario; Arenales 3825.

* Campini, Héctor S.; Corrientes 3431.
* Cappagli, Mario Oscar. - Las Heras 2062.
* Cardini, R. J.; Rioja 1166.
Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.
Casas, Oscar; C. Calvo 854, Dep. 21.
* Castagnino, Raúl F.; Triunvirato 279.
* Cavagna, Adolfo J. B. - Céspedes 2472.
* Cerrutti, Máximo (Pergamino, F.C.C.A.).
Cohan Gainsborg, A.; Victoria 690.
Cohan, N.; Junín 350.
Coll, José V.; Moreno 850.
Copello, C. R.; Loria 51.
Dartiguelongue, Carlos A.; Güemes 4664.
* De Chapeaurouge, C. A. Rod. Peña 2067.
De la Portilla, Evaristo. - Bogotá 82.
De Luca, Ricardo; Rivadavia 3258.
* De Mattos, Jorge José - Larrea 45.
Del Pino, Luis S.; Jujuy 98.
Dentone, José M.; Lerma 51.
Dominguez, Manuel A.; Güemes 1451, V. López.
* Eiriz, A.; M. Egmont 1044.
Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.
* Espinosa, Néstor J.; Camacú 238.
Fassi, J. T.; Castillo 1531.
* Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.
Fortín O'Farrell, Donal; Paraguay 1100.
Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Lina», (Pitúé, F.C.S.).
* García Berro, Jorge; Rod. Peña 286.
Galloso, Mario A.; Orán 2729.
* Gazcon Mario P. L.; Esmeralda 954.
* Gelosi, Nazareno, D. F.; Pacheco 307 (Martínez, F.C.C.A.).
Genovese, Stella Elba. - Concepción Arenal 4010.
Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.
Ghiara, Antonio P.; Franklin 2042.
Gillardón, Roberto B.; Billinghurst 386.
González, Nicolás F.; Carlos Calvo 854, Dep. 21.
Grenni, Héctor, M.; Lavalle 905.
Guichet, René G.
Gustavino, Ezequiel P.; Cangallo 1881.
* Hirsch, B.; La Rural 193.
* Lafosse, J. C. Carabobo 345.
Lambruschini, Roberto B. - Gallo 1563.
* Larcade, Henri E.; Moreno y Ameghino, Bella Vista. F. C. P.
Lavalle Cobo, Herman; Viadonte 771.
Lima, J. H.; - Azcuénaga 840.
Longhi, Leopoldo. - Haedo 824 (V. López).
López Seco, Juan B.; Caseros 715.
Mackinlay, Ricardo W.; Santa Fe 1639.
Marré, R. O.; Gaona 2785.
Martínez, Aristóbulo J. - Mompox 1750.
Martínez Olivares, Ricardo; Ituzaingó 1469, San Fernando, F.C.C.A.
Martorell, Víctor Adolfo. - Gualeguaychú 3481.

(Continúa).



Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1886

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central:

Sucursal:

DIAZ VELEZ 4057/61 Callao 1022 - 28
U. T. 62, Mitre 8818 - 2390 U. T. 23225, Rosario
BUENOS AIRES ROSARIO DE SANTA FE



JOSE RAMIREZ

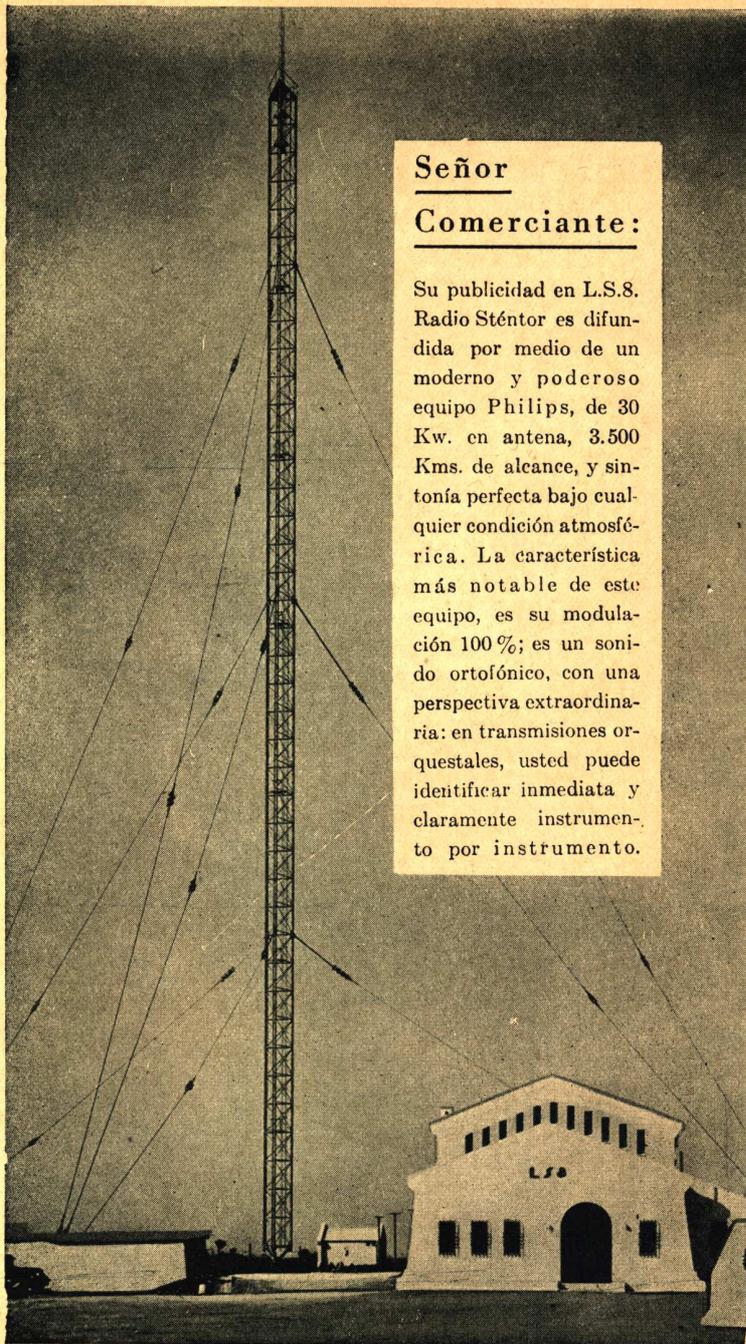
449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



En esta casa se imprime la
"Revista de Arquitectura"



**Señor
Comerciante:**

Su publicidad en L.S.8. Radio Sténtor es difundida por medio de un moderno y poderoso equipo Philips, de 30 Kw. en antena, 3.500 Kms. de alcance, y sintonía perfecta bajo cualquier condición atmosférica. La característica más notable de este equipo, es su modulación 100%; es un sonido ortofónico, con una perspectiva extraordinaria: en transmisiones orquestales, usted puede identificar inmediata y claramente instrumento por instrumento.



Sin Precedentes

La fulmínea rapidez con que Radio Sténtor ha logrado popularidad y sintonización, es obra exclusiva de la excelencia de su equipo transmisor; de la bondad de sus grandes programas; y de la seriedad y corrección en todos sus procederes.



Concesionarios Exclusivos para la Publicidad
Publ. EXITUS (Pablo A. Weber)
Avda. R. S. PEÑA 825 - U. T. 38, Mayo 4895

L. S. 8 RADIO STÉNTOR

SINTONICE LA

“AUDICION ARQUITECTURA”

Informaciones - Comentarios - Descripciones Técnicas - Divulgaciones de temas relacionados con la construcción, equipo y “confort” de la vivienda - Consultorio gratuito de arquitectura, etc., etc.

Los LUNES, y VIERNES de 13 a 13.15 y MIERCOLES de 12.45 a 13.15 horas.

“AUDICION ARQUITECTURA”

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199 - Bs. As.

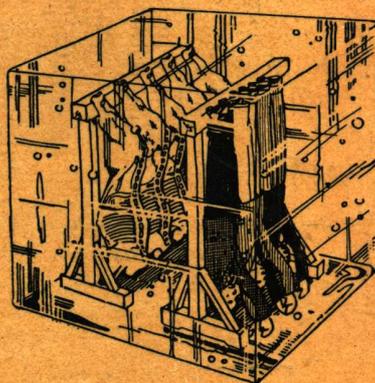
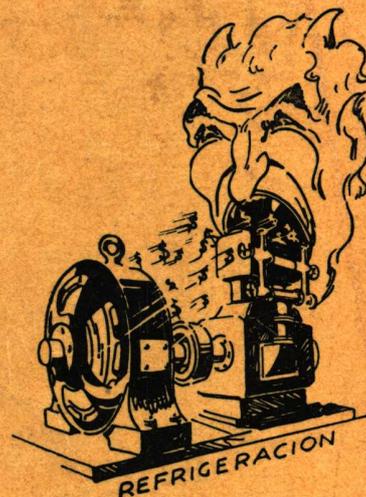
AIRE ACONDICIONADO NO ES SINONIMO DE AIRE FRIO.....

Hace pocos años cuando se hablaba de aire acondicionado se pensaba en el aire frío.

Sin embargo, no es necesario refrigerar el ambiente; para que las personas se sientan confortablemente.

Con el sistema
NYSE

el aire es secado sin uso de refrigeración; es refrescado con poco gasto y la misma instalación, sin gasto adicional, suministra la calefacción en el invierno, por medio de aire caliente filtrado, sin necesidad de calderas y radiadores.



NEW YORK STEEL EXCHANGE, Inc.

Av. Roque Sáenz Peña 616 - 4.º Piso - U. T. 33, 3529 - 5910

Para más detalle véase en el "ANUARIO de ARQUITECTURA y TECNICA" Págs. Nos. 892 al 895

COSTURA "AVON", PATENTADA